

INTERCULTURALIA

International Symposium for Students and Young Researchers
Colloque international pour les étudiants et les jeunes chercheurs
Internationale Tagung für Studierende und Nachwuchswissenschaftler:innen
Simposio Internacional para Estudiantes y Jóvenes Investigadores
Simposio internazionale per studenti e giovani ricercatori

**7th edition: *Interrogating Centers, Margins, and Norms
in the Age of the (Post)-Canon***

**7^e édition : *Interroger les savoirs et les canons :
centres, périphéries, normes***

**7. Tagung: *Zentren, Peripherien, Normen:
Herausforderungen im post-kanonischen Zeitalter***

**7^a edición: *Centros, periferias y normas:
cuestionar planteamientos en una época poscanónica***

**7a edizione: *Interrogare centri, margini e norme
nell'era del (post)canone***

April 11-12, 2025, Iași || 11-12 avril 2025, Iași ||
11-12 April 2025, Jassy || 11-12 de abril, 2025, Iași || 11-12 aprile 2025, Iași

PROGRAMME

The times indicated in the programme correspond to the Romanian time zone (UTC+3h).
Les indications du programme correspondent au fuseau horaire de la Roumanie (UTC+3h).
Die im Programm angegebenen Uhrzeiten entsprechen der rumänischen Zeitzone (UTC+3h).
Los horarios indicados en el programa corresponden a la zona horaria rumana (UTC+3h).
Gli orari indicati nel programma corrispondono al fuso orario rumeno (UTC+3h).

Please note that changes to the program are possible. It is recommended that you check for updates.
Des modifications du programme étant possibles, une vérification constante de ce document en ligne est souhaitable.
Kleine Änderungen im Programm vorbehalten. Für den aktuellen Stand überprüfen Sie bitte, ob Updates ausstehen.
Tenga en cuenta la posibilidad de que surjan cambios en el programa. Se recomienda consultar la versión actualizada para estar al tanto de posibles modificaciones.
Si prega di ricordare che il programma potrebbe subire modifiche. Si consiglia di verificare la presenza di eventuali aggiornamenti.

Unless specifically marked as **ONLINE/HYBRID**, all panels will be on-site.

FRIDAY, April 11 || VENDREDI, 11 avril ||
FREITAG, 11. April || VIERNES, 11 de abril || Venerdì, 11 aprile

09.30– 10.20	OPENING CEREMONY CÉRÉMONIE D'OUVERTURE ERÖFFNUNGSANSPRACHEN CEREMONIA DE APERTURA CERIMONIA DI APERTURA Room Salle Saal Sala Sala: ION SIMIONESCU, building C.U.I. [ONLINE MEETING LINK] [LIEN DE CONNEXION EN LIGNE] [LINK ZUM ONLINE-MEETING] [ENLACE DE CONEXIÓN EN LÍNEA] [LINK PER LA RIUNIONE]
-----------------	---

Welcome speeches on behalf of the Rector's Office, Dean's Office, conference organizers, and partners ||
Allocutions de bienvenue de la Présidence de l'Université, du Doyen de la Faculté des Lettres, des organisateurs de la conférence et des partenaires ||
Begrüßungsansprachen im Namen des Rektorats, des Dekanats, der Organisator:innen und der Partner der Konferenz ||
Discursos de bienvenida en nombre del Rectorado, del Decanato, de los organizadores y colaboradores de la conferencia ||
Discorsi di benvenuto a nome del Rettorato, del Decanato, degli organizzatori della conferenza e dei partner

- ❖ **Nicoleta POPA**, UAIC, Vice-Rector || UAIC, Vice-Président de l'Université || UAIC, Prorektorin || UAIC, Vicerettore || UAIC, Vicerrector
- ❖ **Carmen MOLDOVAN**, UAIC, Vice-Dean, Faculty of Law || UAIC, Vice-Doyenne, Faculté de Droit || UAIC, Prodekan, Juristische Fakultät || UAIC, Vicepreside della Facoltà di Giurisprudenza || UAIC, Vicedecano de la Facultad de Derecho

-
- ❖ **Alin CĂLIN**, UAIC, Vice-Dean, Faculty of Letters || UAIC, Vice-Doyen, Faculté des Lettres || UAIC, Prodekan, Fakultät für Philologie || UAIC, Vicepreside, Facoltà di Lettere || UAIC, Vicedecano de la Facultad de Letras
 - ❖ **Sergiu BAIES**, Moldova State University, Dean, Faculty of Law || Université d'État de Moldavie, Doyen, Faculté de Droit || Staatliche Universität Moldau, Dekan, Juristische Fakultät || Università Statale della Moldavia, Preside, Facoltà di Giurisprudenza || Universidad Estatal de Moldavia, Decano, Facultad de Derecho
 - ❖ **Vitalina BAHNEANU**, Moldova State University, Faculty of Law, French Studies Coordinator || Université d'État de Moldavie, Faculté de Droit, Coordinatrice de la Filière Francophone || Staatliche Universität Moldau, Juristische Fakultät, Koordinatorin für Französischstudium || Università Statale della Moldavia, Facoltà di Giurisprudenza, Coordinatrice di studi francesi || Universidad Estatal de Moldavia, Facultad de Derecho, Coordinadora de Estudios Franceses
 - ❖ **Vincent HENRY**, French Institute of Romania in Iași, Director || Institut Français de Roumanie à Iași, Directeur délégué || Französisches Institut für Rumänien in Iași, Direktor || Istituto Francese di Romania a Iași, Direttore || Instituto Francés de Rumanía en Iași, Director
 - ❖ **Christopher HOLMES** FRSA British Council Romania, Cluster Lead for English, Black Sea and Wider Europe Cluster || Conseil Britannique, Roumanie || British Council Rumänien || Consejo Británico, Rumanía ||
 - ❖ **Mădălina TVARDOCHLIB**, German Cultural Centre in Iași, Director of the Language Department || Centre Culturel Allemand de Iași, Directrice du Département des Langues || Deutsches Kulturzentrum Iași, Leiterin der Sprachabteilung || Centro Cultural Alemán de Iași, Directora del Departamento de Lenguas || Centro Culturale Tedesco di Iași, Direttrice del Dipartimento di Lingue
 - ❖ **Dana BĂDULESCU**, UAIC, event coordinator || UAIC, coordinatrice de l'événement || UAIC, Koordinatorin der Veranstaltung || UAIC, coordinadora del evento || UAIC, coordinatrice di eventi
 - ❖ **Representatives of student associations** || Représentants des associations étudiantes || Vertreter*innen der studentischen Organisationen || Representantes de asociaciones de estudiantes || Rappresentanti di associazioni studentesche

10.45–
12.30

**A. CONCURRENT PANELS || SESSIONS PARALLÈLES || PARALLEL-PANELS ||
SESIONES PARALELAS || PANNELLI SIMULTANEI**

I. GERMANISTISCHE BEITRÄGE: SCHNITTPUNKTE

Moderation: Cristina SPINEI (UAIC Iași), Oana PETRILA (UAIC Iași)

Raum: Ion Simionescu, [building C.U.I.](#) + [Link to ONLINE meeting \[click here\]](#)

- **Maria-Teodora LOLA** (“Alexandru Ioan Cuza” Universität Iași)
Herausforderungen im post-kanonischen Zeitalter in Bezug auf Franz Kafkas Novelle „In der Strafkolonie“
 - **Tiberiu-Ionuț BUHNA** (“Alexandru Ioan Cuza” Universität Iași)
„Die Buddenbrooks“ – Die Kehrseite eines Mythos durch den Verfall einer Familie
 - **Raluca-Ioana MACOVEI** (“Babeș-Bolyai” Universität Cluj-Napoca)
Die kartographische Imagination als Form der Flüchtigkeit. Identitäre Grenzziehungen in Franz Hodjaks „Ich verirrte mich im Nadelöhr“
 - **Celia Elena BERARI** (“Alexandru Ioan Cuza” Universität Iași)
Eine Einführung in Neurolinguistisches Programmieren (NLP): Theoretische Konzepte und Einsatzmöglichkeiten in die Didaktik
 - **Oana-Cristina PETRILA** (“Alexandru Ioan Cuza” Universität Iași)
Die Entwicklung der deutschsprachigen Memes und ihr Bezug zur Jugendsprache und -kultur
-

-
- **Silvia-Cristina JURAVLE** ("Alexandru Ioan Cuza" Universität Iași)
Der Einfluss der deutschen Sprache und Kultur in Rumänien
 - **Tobia INDREA** ("Gr. T. Popa" Universität für Medizin und Pharmazie Iași)
Xenotransplantation– Transplantation tierischer Organe auf den Menschen
-

II. English Online Panel I

Moderator: Ana Brustureanu, Teodora Driscu

Room: [Link to ONLINE meeting \[click here\]](#)

- **Balmez Andrada Ioana** (Babeş-Bolyai University)
The Narrative Force of Science in Fiction: Literature at the Edge of Knowledge
 - **Bouallegue Nadjiba** (University of 8 Mai 1945 Guelma, Algeria)
Deterritorialization as a Tool to Decanonize the Literary Canon in Cristina García's King of Cuba
 - **Khodja Chahrazed** (University of 8 Mai 1945 Guelma, Algeria)
The Decolonization of the Literary Canon: A Postcolonial Perspective
 - **Păduraru Alberto** (University of Bucharest)
Restauration of oneirism in poetry as opposed to popular post-confessional means of expression
 - **Soare Darius** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Focșani Branch)
Unveiling The Layers of Fear: A Study of Psychological and Supernatural Horror in Stephen King's Fiction
 - **Ilaș Alexandra-Maria** (Ștefan cel Mare University of Suceava)
Facets of Narrative Competing Agency in John Fowles' "The Magus"
-

III. English Online Panel II

Moderator: Narcis Apostu, Gabriel Dranca

Room: [Link to ONLINE meeting \[click here\]](#)

- **Stan Diana** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Focșani Branch)
Analyzing the theme of the Corrupting Influence of Power vs. the Strength of Humility in the literature of J.R.R. Tolkien
 - **Mîndrila Abel** (Ștefan cel Mare University of Suceava)
The Spotlight Without Power: Centering Marginalized Masculinity in Adolescence (Netflix TV Series)
 - **Jitari Alina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Omegaverse Phenomenon and Its Impact on Gender Norms
 - **Ghinea Delia-Iulia** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Focșani Branch)
The Bell Jar Between Margins and Canon
 - **Alexandru-Lucian Serban** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Pax Americana
 - **Ungureanu Vasile-Iustin** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Protest Art
 - **Munteanu Sebastian** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Digital deviance: breaking social norms online
-

12:30– 13:45	Lunch break Pause-déjeuner Mittagspause Pausa para el almuerzo Pausa pranzo
-----------------	---

14:00– 16:00	B. CONCURRENT PANELS SESSIONS PARALLÈLES PARALLEL-PANELS SESIONES PARALELAS PANNELI SIMULTANEI
-----------------	---

IV. SCIENCES DU LANGAGE. DIDACTIQUE. TRADUCTOLOGIE. MÉDIAS

Modératrices : Mihaela LUPU (UAIC), Livia CAMINSCHI (UAIC)

Salle : Département de Français (UAIC, Bâtiment A, 2^e étage) **EN HYBRIDE**

> [lien de connexion Microsoft Teams](#) [ID de réunion : 318 054 600 362. Code secret : f3v8AQ2C]

- 14h00-14h15 : **Petra-Dana BENȚA** (UAIC), *Interroger les représentations culturelles dans les manuels de FLE : centres et périphéries en question*
- 14h15-14h30 : **Salsabil GOUIDER** (Institut Supérieur des Études Appliquées en Humanités de Mahdia / Université de Sfax / LARIDIAME, Tunisie), *Place des canons dans l'enseignement de l'histoire littéraire en classe de français*
- 14h30-14h45 : **Bergeron Destin BOUM** (Université Marien Ngouabi / FLASH, Institut Français du Congo – Brazzaville, République du Congo), *Apprentissage de la langue française à travers le jeu de Scrabble*
- 14h45-15h00 : **Mihai BURLACU** (UAIC), *Stratégies de localisation dans la traduction du site Web d'Apple*
- 15h00-15h15 : **Maria-Lucreția CAZAC** (UMF Iași), *Considérations philologiques et linguistiques concernant le Liturgikon de Chișinău de 1815*
- 15h15-15h30 : **Mihai ICHIM** (UAIC), *Lexique commun des langues française, roumaine et finnoise*
- 15h30-15h45 : **Gabriela CIOBANU** (UAIC), *La satire comme forme de résistance : Le Canard enchaîné et Academia Cașăvencu, entre humour et critique sociale*
- 15h45-16h00 : **Livia CAMINSCHI** (UAIC), *Effets ludiques des titres dans la presse électronique de langue française*

V. LITTÉRATURES FRANCOPHONES

Modératrices : Dana MONAH (UAIC), Giulia UBALDI (Université de Bologne, Italie)

Salle : Laboratoire C (UAIC, Bâtiment A, 3^e étage) **EN HYBRIDE**

> [lien de connexion Microsoft Teams](#) [ID de réunion : 375 600 094 991. Code secret : 2Rr2rf2x]

- 14h00-14h15 : **Khadija EL YAKOUBI** (Université Cadi Ayad, Maroc / LIMPACT), *Humanités numériques dans les littératures du Sud : le cas de la littérature marocaine d'expression arabe*
- 14h15-14h30 : **Ahmed Aziz HOUDZI** (Université Cadi Ayyad, Marrakech, Maroc – Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Marrakech (FLSH) / LIMPACT), *Défaire le canon : la littérature marocaine postcoloniale comme plaidoyer pour une justice épistémique*
- 14h30-14h45 : **Hanan RAIS** (Université Ibn Tofail, Kénitra, Maroc), *L'écriture de l'entre-deux et le dépassement des frontières : le cas de Jo també sóc catalana de Najat El Hachmi*
- 14h45-15h00 : **Alexia-Ioana ISVORANU** (Université Pétrole-Gaz, Ploiești, Roumanie), *Désencombrer la littérature francophone post-canonique : quelles voix pour quelles mémoires ?*
- 15h00-15h15 : **Ana-Maria MURARIU** (UAIC), *Assia Djebar, ou comment briser les frontières culturelles et linguistiques par la littérature*

- 15h15-15h30 : **Giulia UBALDI** (Université de Bologne, Italie), *Désinvisibiliser l'entre-deux identitaire et linguistique dans l'œuvre d'Azouz Begag*

VI. ÉTUDES JURIDIQUES : DROIT, CIVILISATION, LITTÉRATURE I

Modératrices : Mădălina-Gabriela GUȚĂ (UAIC), Emilia TAGADIUC (Université d'État de Moldavie, Chișinău / Université Paris 1 – Panthéon Sorbonne, France)

Salle : Amphithéâtre III.11 (UAIC, Bâtiment A, 2^e étage) **EN PRÉSENTIEL**

- 14h00-14h15 : **Teodora BREAZU** (Université d'État de Moldavie, Chișinău), *La notion et l'essence de la procédure de retour de l'enfant dans l'État de sa résidence habituelle*
- 14h15-14h30 : **Rareș CHEPTINE** (UAIC), *The Stockholm Syndrome*
- 14h30-14h45 : **Victor ANDRIȚCHI** (Université d'État de Moldavie, Chișinău), *Les droits des consommateurs en République de Moldavie dans le contexte des réglementations européennes et internationales*
- 14h45-15h00 : **Vlada PATRAȘCA** (UAIC), *What is art? What do we protect?*
- 15h00-15h15 : **Andreea STAVER** (Université d'État de Moldavie, Chișinău), *Responsabilité civile de l'intelligence artificielle*
- 15h15-15h30 : **Geanina CĂPRARU** (UAIC), *L'image de la femme dans les cultures scandinaves : mythes et curiosités concernant les Vikings*
- 15h30-15h45 : **Andra-Cristina SMIRNOV** (UAIC), *Romanticizing Serial Killers – an issue perpetuated by social media*
- 15h45-16h00 : **Emilia TAGADIUC** (Université d'État de Moldavie, Chișinău / Université Paris 1 – Panthéon Sorbonne, France), *Responsabilité internationale des organisations internationales*

VII. English Online Panel III

Moderator: Narcis Apostu, Gabriel Dranca

Room: [Link to ONLINE meeting \[click here\]](#)

- **Popa Andreea Elena** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași) *A Bark within a Dream. Tandu Tribe Dog Rescue*
- **Doan Thi Ngoc** (Phuong Dong University, Hanoi, Vietnam) *Exploring Hybridity and Revenge in "Blue Eye Samurai"*
- **Irimia Roxana** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Focșani Branch) *Royal Marriage Customs in Tudor England*
- **Hrițcan Mihaela** (Ștefan cel Mare University of Suceava) *From Mechanical to Digital: Reexamining Benjamin's Aura in the Age of Social Media*
- **Florea Carla** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Focșani Branch) *Gothic Transgressions and the Canon.*
- **Lazar Maria Danai** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași) *Individual Wolf in Societal Sheep's Clothing: the Dialectics of Fashion*

15:00–
17:00

KEYNOTE SPEECHES || CONFÉRENCES INVITÉES ||| PLENARVORTRÄGE ||| DISCURSOS DE APERTURA ||| DISCORSI DI APERTURA

Room || Salle || Saal || Sala || Sala: **Ion Simionescu, building C.U.I.**

15:00-16:00: **Lisa SETTARI** ("Alexandru Ioan Cuza" Universität, OeAD-Lektorin)

Viele Marias, eine Geschichte – Möglichkeiten und Grenzen der Kanonkritik in Verena Dolovais "Dorf ohne Franz"

16:00-17:00: **Mihaela MOSCALIUC** (Monmouth University, New Jersey, U.S.A.)

[\[CLICK HERE FOR ONLINE MEETING LINK\]](#) **HYBRID MEETING**

Cultural Transcreation, Code-Switching, and Adoptive Intertextuality in Contemporary U.S. Poetries

16:00– 18:00	C. CONCURRENT PANELS SESSIONS PARALLÈLES PARALLEL-PANELS SESIONES PARALELAS PANNELLI SIMULTANEI
-----------------	--

VIII. **THÉORIE ET CRITIQUE LITTÉRAIRES. MODÈLES FRANÇAIS**

Modératrices : Maria-Lucreția CAZAC (UMF Iași), Iulia-Maria VÎRBAN (Université Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie)

Salle : Département de Français (UAIC, Bâtiment A, 2^e étage) **EN HYBRIDE**

> [lien de connexion Microsoft Teams](#) [ID de réunion : 318 054 600 362. Code secret : f3v8AQ2C]

- 16h00-16h15 : **Ahmed LAHYANI** (Université Mohammed Premier – Oujda, Maroc), *L'esthétique littéraire à l'ère du post-canon : quelles normes, quels critères ?*
- 16h15-16h30 : **Asmae HALIMI** (Centre Régional des Métiers de l'Éducation et de la Formation / CRMEF, Casablanca-Settat, Maroc), *Le lien entre l'enseignement de la littérature à l'université et les canons littéraires*
- 16h30-16h45 : **Adina-Alexandra IFTIME** (UAIC), *Le canon errant face au monde multiforme*
- 16h45-17h00 : **Alexia MAIOLI** (UAIC), *Entre mythe et réalité : la Russie vue par Astolphe de Custine*
- 17h00-17h15 : **Otilia-Maria HRIȚUC** (UAIC), *La figure féminine dans l'œuvre de Panaït Istrati : entre réalité et idéalité*
- 17h15-17h30 : **Denisa-Maria POPLIUC-CUZA** (UAIC), *Consonances culturelles à la périphérie de l'Occident : le modèle français dans l'espace roumain au début du XIX^e siècle*
- 17h30-17h45 : **Iulia-Maria VÎRBAN** (Université Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie), *Le roman de la transition – entre dynamiques politiques, mutations sociographiques et mémoire marchandisée*

IX. **ÉTUDES JURIDIQUES : DROIT, CIVILISATION, LITTÉRATURE II**

Modératrices : Carmen-Ecaterina CIOBĂCĂ (UAIC), Mădălina MIHAI (Université d'État de Moldavie, Chișinău)

Salle : Amphithéâtre III.11 (UAIC, Bâtiment A, 2^e étage) **EN PRÉSENTIEL**

- 6h00-16h15 : **Vlada BALAN** (Université d'État de Moldavie, Chișinău), *Le contentieux administratif – la garantie de l'État de droit*
 - 16h15-16h30 : **Alexandru POPOVICI** (UAIC), *The Trial and Individual Rights in Justice*
 - 16h30-16h45 : **Dorina POPA** (Université d'État de Moldavie, Chișinău), *L'équilibre démocratique : les droits, les libertés et les obligations de chaque citoyen*
 - 16h45-17h00 : **Sergiu-Andrei ȚANDĂRĂ** (UAIC), *Syncretism between legal and literary from the perspective of Agatha Christie*
-

VIII. THÉORIE ET CRITIQUE LITTÉRAIRES. MODÈLES FRANÇAIS

Modératrices : Maria-Lucreția CAZAC (UMF Iași), Iulia-Maria VÎRBAN (Université Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie)

Salle : Département de Français (UAIC, Bâtiment A, 2^e étage) [EN HYBRIDE](#)

> [lien de connexion Microsoft Teams](#) [ID de réunion : 318 054 600 362. Code secret : f3v8AQ2C]

- 16h00-16h15 : **Ahmed LAHYANI** (Université Mohammed Premier – Oujda, Maroc), *L'esthétique littéraire à l'ère du post-canon : quelles normes, quels critères ?*
 - 16h15-16h30 : **Asmae HALIMI** (Centre Régional des Métiers de l'Éducation et de la Formation / CRMEF, Casablanca-Settat, Maroc), *Le lien entre l'enseignement de la littérature à l'université et les canons littéraires*
 - 16h30-16h45 : **Adina-Alexandra IFTIME** (UAIC), *Le canon errant face au monde multiforme*
 - 16h45-17h00 : **Alexia MAIOLI** (UAIC), *Entre mythe et réalité : la Russie vue par Astolphe de Custine*
 - 17h00-17h15 : **Otilia-Maria HRIȚUC** (UAIC), *La figure féminine dans l'œuvre de Panaït Istrati : entre réalité et idéalité*
 - 17h15-17h30 : **Denisa-Maria POPLIUC-CUZA** (UAIC), *Consonances culturelles à la périphérie de l'Occident : le modèle français dans l'espace roumain au début du XIX^e siècle*
 - 17h30-17h45 : **Iulia-Maria VÎRBAN** (Université Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie), *Le roman de la transition – entre dynamiques politiques, mutations sociographiques et mémoire marchandisée*
-
- 17h00-17h15 : **Maria Alexia TĂTARU** (UAIC), *To Kill a Mockingbird: The Struggle Between Justice and Injustice*
 - 17h15-17h30 : **Victor ROȘCA** (Université d'État de Moldavie, Chișinău), *Le magistrat, entre vie personnelle et obligations professionnelles : dilemmes éthiques et implications juridiques*
 - 17h30-17h45 : **Valeria BORZIAN** (UAIC), *La loi vs. la morale dans le roman Anna Karénine de Léon Tolstoï*
 - 17h45-18h00 : **Felicia DRUGUȘ, Mădălina MIHAI** (Université d'État de Moldavie, Chișinău), *Le régime juridique des mesures de sûreté en droit pénal : aspects théoriques et pratiques*

GUIDED TOUR OF IAȘI

18.00 –
20.00

PROF. MIHAI BULAI, Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Geography and Geology

Meeting spot: THE LION STATUES, in front of [Building A](#)

SATURDAY, April 12 | SAMEDI, 12 avril ||

SAMSTAG, 12 . April ||| SÁBADO 12 de abril |||| SABATO, 12 aprile

09:30–
10:00

KEYNOTE SPEECHES || CONFÉRENCES INVITÉES ||| PLENARVORTRÄGE ||| DISCURSOS DE APERTURA ||| DISCORSI DI APERTURA

Room || Salle ||| Saal || Sala || Sala: Amf. “Radu Ursachi” ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

9:30-10:00 **Benjamin BOURLANGE** (UAIC)

Entretien avec l'auteur franco-rwandais Miguel SHEMA en marge de son livre
La santé est politique. La médecine soigne-t-elle vraiment tout le monde ? (2025)

10:30-12:30	D. CONCURRENT PANELS SESSIONS PARALLÈLES PARALLEL-PANELS SESIONES PARALELAS PANNELLI SIMULTANEI
--------------------	--

X. Language & Applied Linguistics

Moderator: Corina Balaban, Gabriel Dranca

Room: I.2 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Balaban Corina Georgiana** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Role of Textbooks in Developing Critical Thinking: A Comparative Analysis of Traditional and Modern Approaches
- **Ioana-Teodora Lipciuc** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
MEMetic Discourse: Asynchronous Humor-based Rhetoric on Tumblr
- **Umid Mammadov** (University of Bucharest)
How Linguistic Devices and Sociocultural Context Shape Dark Humor in Anul nou care nu a fost: An Interdisciplinary Analysis
- **Macoveiciuc Maria-Parascheva** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
University Learners of English and Academic Ghostwriting in Romania: Causes, Consequences, and Solutions

XI. The Equation of Adaptation

Moderator: Haralambie Athes

Room: I.1 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Amarinei Andreea** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Financial Norms Meet Ecological Necessity: The Impact of Tourism on Wildlife Conservation in Romania
- **Togan Bianca Maria** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Of Adaptable Mice and Indecisive Men - "Who Moved My Cheese"?
- **Apricopoaie Mădălina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
General Considerations on Norms and Deviations
- **Cornici Ștefania-Karina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Flight 571. Survival Meets Rules
- **Silav Alexandra Maria** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Discrimination and Hate Speech
- **Chirila Alexandru** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Cultural and Political Influences on the Eurovision Song Contest. Adapting Music to Social Realities

XII. American Studies + HYBRID

Moderator: Dana Bădulescu

Room: Amf. Mic ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

[CLICK TO ACCESS ONLINE MEETING](#)

- **Bărlădeanu Atanasia** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Beyond Sisyphus: Revolt and Inauthenticity in Mourning Becomes Electra
 - **Brustureanu Ana-Maria** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Backyard Dreams: Arthur Miller's Use of the Home
 - **Haras Alexandra-Elena** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
-

Black No More: *a literary study on systemic racism and the subversion of the canon*

- **Rusu Pavel Oana Roxana** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Scars of Power and Freedom in Bob Dylan's songs "Like a Rolling Stone" and "Licence to Kill"

XIII. Medical Humanities

Moderator: Mădălina Tvardochlib

Room: P1 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Axinia Daria, Ilișoi Bianca, Panaitescu Maya** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
When trust is broken - A medical and artistic exploration of Munchausen Syndrome
- **Halip Ioana-Smaranda, Florea Medeea-Andreea, Artene Elena-Ecaterina** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Euthanasia and Physician-Assisted Suicide: Exploring Legal, Cultural and Medical Perspectives
- **Cozma Dora, Galan Ruxandra, Doroftei Mara** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Sudden cochleovestibular functional loss in cerebellopontine tumor – a case report with a cinematic approach
- **Damian Anca-Maria, Cucu Rebeca, Foia Ilinca** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Dolly the Sheep vs Frankenstein: the Canon of Human Reproductive Cloning
- **Perianu Andrei, Socolov Ștefan** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Cloning. Between Benefits and Morality
- **Nădejde Alexia** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Falling in Love with a Disease: How Romantic Literature Shaped Today's Beauty Standards through Its Representation of TB Symptoms
- **Reurean Pintilei Andrei, Benchea Ștefana** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
The resurgence of eugenics: An old ideology revived through new means

XIV. Medical Humanities

Moderator: Teodora Drișcu

Room: P4 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Bunescu Denisa-Mihaela, Vasilache Maria** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Emotional well-being and physical health
 - **Ciobanu Bianca-Maria** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Melodies of the Mind: How Music Shapes Brain Power
 - **Dragomir Daria** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Against the Canon of Hustle Culture: The Radical Science of Sleep
 - **Rusu Codrin** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Depicting Reality: Analysing Schizophrenia in 'A Beautiful Mind' and John Nash's Journey Abstract
 - **Sârghi Maria-Alexandra** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
The Right to Die: Ethical Dilemmas Of Physician Aid in Dying
 - **Zgăvârdici Miruna-Maria, Kolev Carla Noemi** (Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi)
Playing with Fate: Assisted Suicide in the Context of Religious Beliefs in Romania
 - **Călin-Andrei Năsturaș** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Integration of Virtual Reality in the Treatment of Psychiatric Disorders
-

12:30– 13:45	Lunch break Pause-déjeuner Mittagspause Pausa para comer Pausa pranzo
-----------------	---

14:00– 15:45	E. CONCURRENT PANELS SESSIONS PARALLÈLES PARALLEL-PANELS SESIONES PARALELAS PANNELLI SIMULTANEI
-----------------	---

XV. STUDI ITALIANI

Moderatrice: Bianca-Maria Batincu (UAIC)

Sala: P1 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- 14:00-14:25 **Chisăliță Marian-Renaldo** (Università “Alexandru Ioan Cuza” di Iași)
Nel Cuore del Degrado: Vite Spezzate e Speranze Perdute nella Stazione degli Emarginati
- 14:25-14:50 **Pîrvu Giulia** (Università “Alexandru Ioan Cuza” di Iași)
“La Terra Santa” di Alda Merini: le immagini bibliche come metro di rappresentazione della follia
- 14:50-15:15 **Florea Ioana-Letiția** (Università “Alexandru Ioan Cuza” di Iași)
Su machiavellismo
- 15:15-15:40 **Hrițcu Yasmina Alexia** (Università “Alexandru Ioan Cuza” di Iași)
Linguaggio colloquiale e post-canone: dalla rottura stilistica all'autenticità

XVI. ESTUDIOS HISPÁNICOS MODALIDAD HÍBRIDA

+ [enlace de conexión Microsoft Teams](#) [ID de reunión: 324 986 529 064 Código: Sc2Nr3qU]

Moderadoras: Raluca Găzdac, Simona Leonti

Room: P2 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- 14:30-14:45 **Ilie Ilinca-Aurora** (Universidad “Alexandru Ioan Cuza” de Iași)
Superando normas y limites ficticios. Particularidades del esperpento en Divinas Palabras de Ramón del Valle-Inclán
- 14:45-15:00 **Știrbu Luana-Corina** (Universidad “Alexandru Ioan Cuza” de Iași)
El Sísifo en tiempos postcanónicos. Explorando la crisis existencial en las películas Lobster y Vivarium
- 15:15-15:30 **Mihai Delia-Andreea** (Universidad “Alexandru Ioan Cuza” de Iași)
El retorno al campo. Irene Solà y el baile inolvidable
- 15:30-15:45 **Dima Anca-Eugenia** (Universidad “Alexandru Ioan Cuza” de Iași)
Genialidad en contraste: entre la sensibilidad y la violencia
- 15:45-16:00 **Nemțanu Giulia** (Universidad “Alexandru Ioan Cuza” de Iași)
Soledad e infortunio en la narrativa de Samanta Schweblin

XVII. ÉTUDES MÉDICALES (ATELIER) :

Interroger les savoirs et les canons : l'expérience des étudiants de 3^e année en Médecine

Modératrice : Maura FELEA (UMF Iași)

Salle : Amf. Mic ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#)) **EN PRÉSENTIEL**

- **Nour JOUILI** (UMF Iași), *Syndrome des ovaires polykystiques*

XVIII. Gender Studies

Moderator: Florina Năstase, Ana Brustureanu

Room: I.2 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Cristina-Ioana Văscănianu** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
From the Margin of the Silence to the Center of the Shout: Feminine Voices in Art and Literature

-
- **Enache Iuliana Magdalena** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
'Talking is existing': Redefining the human in Jacqueline Harpman's I who have never known men
 - **Galmadi Marilena** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Playing with Expectations: How Media Exploits Hints of Same-Sex Relationships
 - **Fuioagă Anastasia** (Babeș-Bolyai University, Cluj)
Lesbian narratives between margins and center in contemporary Romanian prose
 - **Cîrnu Delia-Elena** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
What is woke? The origins and impact of a cultural movement
-

XIX. Shifting Perspectives on Elusive Realities

Moderator: Ioana Baci, "Gh. Asachi" Technical University of Iași

Room: I.1 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Ciocan Marius Claudiu** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Insights into the Subtle Art of Punching People
 - **Ciubotaru Ioana Valentina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Stalker: The Eyes that Touch
 - **Cotiata Stefan Catalin** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Evolution of Web Searching: Historical Interrogations into the Future
 - **Hreceniuc George-Fabian** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Admiration for Strongmen Leaders and Dictators: Lovable Villains, Human Psychology or Propaganda?
 - **Perhinschi Ana Maria** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Norms and Deviations in the Business Environment. E-commerce in the digital world
-

XX. Critical Studies

Moderator: Narcis Apostu, Stefan Ghiran

Room: I.4 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Mihalache Denisa** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Ancestry: The Biblical Order vs. Utopian/Dystopian Order – One Limiting World Challenging Another
 - **Arbănaș Mariana Elena** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Looking at an Empty Sky
 - **Mocanu Irinel** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Can we engineer Sentience
 - **Petrescu Florin Alexandru** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Deathspace. The biopolitics of the Anthropocene
 - **Moșiesei Alexandra-Gabriela** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Creative Reimaginings of the Zeitgeist
-

XXI. LITTÉRATURE FRANÇAISE I (ANCIEN RÉGIME). COMPARATISMES

Modératrices : Dana NICA (UAIC), Elena-Cristiana ILIE (UAIC)

Salle : CRU ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#)) **EN HYBRIDE**

> [lien de connexion Microsoft Teams](#) [ID de réunion : 318 054 600 362. Code secret : f3v8AQ2C]

- 14h00-14h15 : **Oana-Cristina CRĂCIUN** (UAIC), *Madame de Sévigné et la muse-fille, ou quand la maternité l'emporte sur l'écriture*
- 14h15-14h30 : **Denisa BĂLTEANU** (UAIC), « Œil pour œil et dent pour dent » : vengeance et magnanimité dans *La Mort de Pompée*
- 14h30-14h45 : **Maria-Diana MIRCESCU** (UAIC), *Corneille et Shakespeare : modèles, théories, pratiques dramatiques*
- 14h45-15h00 : **Ioana-Andreea BOȘTIOG** (UAIC), *La nature dans la vision de Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre et de Mihai Eminescu*
- 15h00-15h15 : **Ana Maria Cristina GRĂDINARU** (UAIC), *Voltaire, ou la révolte poétique contre les philosophes*
- 15h15-15h30 : **Bianca-Virginia GAVRILESCU** (UAIC), *Révolutionner la pensée à travers un dictionnaire : Voltaire et son Dictionnaire philosophique*
- 15h30-15h45 : **Elena-Cristiana ILIE** (UAIC), *Métamorphoses des métamorphoses chez Saint-Amant*

XXII. LITTÉRATURE FRANÇAISE II (XIX^e-XXI^e SIÈCLES). INTERDISCIPLINARITÉS I

Modérateurs : Brîndușa GRIGORIU (UAIC), Velimir MLADENOVIC (Université de l'Ouest, Timișoara, Roumanie)

EN DISTANCIEL

> [lien de connexion Microsoft Teams](#) [ID de réunion : 376 491 227 262. Code secret : 4G8zs3GN]

- 14h00-14h15 : **Daouda SYLLA** (Université Alassane Ouattara, Bouaké, Côte d'Ivoire), *Pratique littéraire de la polyphonie générique et artiale dans l'œuvre romanesque de Patrick Deville*
- 14h15-14h30 : **Axel Richard EBA** (Université Alassane Ouattara, Bouaké, Côte d'Ivoire), *Interrogation des savoirs poétiques et kitsch chez Marcel Proust*
- 14h30-14h45 : **Dumitrița PÎRLEA** (UAIC), *Escal-Vigor de Georges Eekhoud : canons littéraires, tabous et libérations fin-de-siècle*
- 14h45-15h00 : **Andreea CIOBANU** (UAIC), *Une infirmité de l'âme entre causes, symptômes et remèdes dans La maladie de la mort de Marguerite Duras*
- 15h00-15h15 : **Miruna-Andreea RĂDUCAN** (UAIC), *Mode et sensibilité dans Madame Bovary*
- 15h15-15h30 : **Velimir MLADENOVIC** (Université de l'Ouest, Timișoara, Roumanie), *L'armée nucléaire comme forme de fascisme. Le cas du roman prophétique – canon, Malville d'Emmanuel Ruben*

15:45– 16:00	Coffee Break
16:00– 18:00	F. CONCURRENT PANELS SESSIONS PARALLÈLES PARALLEL-PANELS SESIONES PARALELAS PANNELLI SIMULTANEI

XXIII. Artistic Windows on Present Realities

Moderator: Haralambie Athes

Room: I.1 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Milea Cristina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Soundtrack of Existence. How Music Shapes Life
- **Taciuc Marina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
From the Shadows to the Spotlight: How Marginal Art Redefines the Norm
- **Iordachi Crina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Japanese Creepy Culture. Case studies in Urban Horror
- **Acatrinei Elisabeta** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)

XXIV. **British Studies**

Moderator: Florina Nastase, Daniel Nedelcu

Room: Amf. Mic ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Vasiliu Estera** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
George MacDonald in between borderlands: Crossing from one canon to another into the land of Fairy
- **Burdia Maria-Francesca** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
The Figure that Changed the Dynamic between Margin and Center: The Victorian Gentleman
- **Capră Nicola** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Victorian Men and Women: Different Roads, Shared Struggles
- **Constantinescu Marina** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
With a Quill and a Wink: The art of Irony in Jane Austen's Novels

XXV. **Culture & Society**

Moderator: Bărlădeanu Atanasia, Gabriel Dranca, Ana Brustureanu

Room: I.2 ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

- **Aslam Hafiz Muhammad Faizan** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Pakistani Culture between Tradition and Innovations
- **Tofan Alexandra** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Immaculate Misconception: a Study on the Real Life of Geisha
- **Bîrzu Maria-Ștefania / Pinticaru Andreea** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Kafka and Poe's Influence in Sadegh Hedayat's The Blind Owl
- **Vișan Bogdan** (Alexandru Ioan Cuza University of Iași)
Code-Switching as Decolonization: The Politics of An Other Tongue in Romanian Postsocialist Poetry

XXVI. **AUTRES LITTÉRATURES EN FRANÇAIS. CULTURE POPULAIRE. INTERDISCIPLINARITÉS II**

Modérateurs : Dana NICA (UAIC), Enzo LE GUIRIEC (Université Jean Moulin Lyon 3, France)

Salle : CRU ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#)) **EN HYBRIDE**

> [lien de connexion Microsoft Teams](#) [ID de réunion : 318 054 600 362. Code secret : f3v8AQ2C]

- 16h00-16h15 : **Ana PETCU (POPA)** (UAIC), *Enjeux identitaires et interculturels dans Les Anciens Canadiens de Philippe Aubert de Gaspé*
 - 16h15-16h30 : **Ștefana-Vasilica CODIȚĂ** (UAIC), *Un père, un fils, un héritage : le sacrifice au cœur de La Terre paternelle de Patrice Lacombe*
 - 16h30-16h45 : **Clara JOLOBAI** (UAIC), *Naissance du rêve canadien : du Nouveau Monde à la Nouvelle-France*
 - 16h45-17h00 : **Sonia-Georgia ANGHELUȚĂ** (UAIC), *Les Animaux dénaturés de Vercors : une remise en question des normes scientifiques et littéraires*
 - 17h00-17h15 : **Ecaterina ALISTAR** (UAIC), *Art du son, art du mot dans Tous les matins du monde de Pascal Quignard*
 - 17h15-17h30 : **Maria Lorena RACOLȚA** (Université Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie), *La marginalité du Van Gogh romanesque. Une rencontre entre la littérature et la peinture*
-

-
- 17h30-17h45 : **Enzo LE GUIRIEC** (Université Jean Moulin Lyon 3, France), *Les bases de données de la culture populaire japonaise d'après-guerre : quel impact sur les game studies ?*
-

18:30–
19:00

CLOSING CEREMONY || CÉRÉMONIE DE CLÔTURE || SCHLUSSWORTE || CEREMONIA DE CIERRE || CERIMONIA DI CHIUSURA

Room || Salle || Saal || Sala || Sala: **Amf. “R. Ursachi”** ([Centrul de Limbi Moderne UMF](#))

❖ **Closing statements from the organizers || Mot final des organisateurs ||
Schlussworte der Veranstalter*innen || Declaraciones de cierre de los organizadores ||
Discorso finale degli organizzatori**

Abstracts | Résumés || Abstracts ||| Resúmenes |||| Riassunti

Acatrinei Elisabeta

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
acatrineiis34@yahoo.com

Translation as an Act of (Re)Canonization: From the Margin to the Center in World Literature

The world literary canon is not a fixed set of works, but a dynamic construct influenced by cultural, political, and economic factors. One of the most powerful factors determining the visibility of a work is translation. This essay explores the role of translation in the process of literary (re)canonization, analyzing how certain texts come to be considered “universal” due to their circulation through translation. Using Lawrence Venuti’s theory of translator visibility, I will examine how the selection and adaptation of works influence perceptions of literary value. The study will highlight how translation not only facilitates access to diverse cultures, but also reconfigures literary hierarchies, shifting attention from a dominant Western canon to a more fluid and inclusive vision of world literature.

Key words: *Canonization, translation, world literature, Lawrence Venuti*

Alistar Ecaterina

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
ecaterinaalistar03@gmail.com

Art du son, art du mot dans Tous les matins du monde de Pascal Quignard

Cette présentation examine le lien entre l’art du son et l’art des mots dans le roman *Tous les matins du monde*. L’auteur Pascal Quignard y dépeint la musique comme un langage transcendantal qui, à travers la littérature, crée une expérience unique pour le lecteur, devient une extension de l’âme des personnages et sert de moyen de communication universel. Le style minimaliste de l’écriture laisse au lecteur la liberté d’interpréter l’émotion. Il s’agit d’une fusion intermédiale de la musique et de la littérature, le son étant transformé en un langage de l’âme, retranscrit littérairement. Les éléments que nous suivrons sont l’introduction du thème, l’importance du sujet, le contexte et les influences, un bref résumé du roman, la musique comme langage de l’âme, le style littéraire de Pascal Quignard, la conclusion.

Mots-clés : *roman français, Pascal Quignard, Tous les matins du monde, écriture, musique, émotion.*

Amarinei Andreea

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
amarineiandreea13@gmail.com

Financial norms meet ecological necessity: the impact of tourism on wildlife conservation in Romania

My paper will focus on the importance of balancing tourism with conservation efforts, against the background of increasingly strenuous efforts to protect wildlife habitats from the intrusive attempts at increasing revenue from tourists. Starting from a review of the global research literature on the subject, the presentation will analyze the impact of tourism on the natural environment within the framework of Romania, highlighting both the negative impact on biodiversity and the potential socio-economic benefits, especially at the level of local communities - and, finally, pointing towards a series of applicable solutions for the best possible ratio of environmental conservation efforts and economic necessity.

Key words: *environmental protection, biodiversity, eco-tourism, ecological impact*

Andrițchi Victor

Université d'État de Moldavie, Chișinău, République de Moldavie
victor2006.av@gmail.com

Les droits des consommateurs en République de Moldavie dans le contexte des réglementations européennes et internationales

La présentation analysera la protection des consommateurs, soulignant son importance pour prévenir les abus commerciaux et garantir un commerce équitable. Les principes fondamentaux des droits des consommateurs seront présentés, notamment le droit à l'information, à la sécurité, à la protection contre les pratiques abusives et à la réparation. Les réglementations européennes, telles que les clauses abusives et les directives sur la sécurité des produits, ainsi que les normes internationales établies par l'ONU et d'autres organisations, seront examinées. Enfin, la législation de la République de Moldavie sera comparée à la législation européenne et internationale, en soulignant les similitudes, les différences et les recommandations pour son harmonisation avec les normes internationales.

Mots-clés : *République de Moldavie, consommateur, droits, réglementation, protection, législation internationale.*

Angheluță Sonia-Georgia

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
soniaangheluta26@gmail.com

Les Animaux dénaturés de Vercors : une remise en question des normes scientifiques et littéraires

Le roman *Les Animaux dénaturés* (1952) de Vercors explore les frontières entre l'homme et l'animal en mêlant la science et la fiction. À travers la découverte des Tropis, une espèce intermédiaire, l'auteur remet en question les normes scientifiques, juridiques et philosophiques qui définissent l'humanité. Ce récit illustre l'impact idéologique des classifications scientifiques et souligne les tensions entre la norme et l'exception. Par son approche interdisciplinaire, Vercors critique les canons établis du savoir et montre comment la littérature peut servir de médiateur dans la réflexion éthique sur la science. Ce roman dépasse ainsi la simple science-fiction pour s'affirmer comme une œuvre engagée, dénonçant les dangers d'une catégorisation rigide des êtres vivants. L'analyse met en lumière la manière dont un texte comme *Les Animaux dénaturés* peut interroger les normes établies, ouvrant une réflexion sur les limites de la connaissance et la complexité de l'humanité.

Mots-clés : *littérature française, Vercors, Les Animaux dénaturés, science-fiction, classification, éthique.*

Apricopoaie Mădălina

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
madalinaapril@gmail.com

General Considerations on Norms and Deviations

A norm represents an obligatory behavioral model, rule, or standard accepted within social, legal, or linguistic systems, characterized by evolutionary and relative nature. Deviation from the norm manifests as a conscious or unconscious departure from these rules, categorized into two types: deviation (permitted divergence within systemic limits) and error (unacceptable violation). Legally, deviations may be disciplinary (actions/omissions with fault) or legislative (derogatory/specialized norms overriding general ones). In linguistics, deviations may serve stylistic functions or evolve into new norms through generalization. The distinction between these concepts depends on the normative context and social or legal consequences.

Key words: *norms, deviation, normative context, divergence*

Arbănaș Mariana Elena

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
arbanaselena24@gmail.com

Looking at an Empty Sky

The canon is nearly impossible to escape when creating literary art, as it is deeply ingrained in our beings. Bits and pieces from these “masterpieces” infiltrate the minds of contemporary authors, some of whom may attempt to reject them and create something new to break free from these bonds. While this has occurred in the past with shifting artistic movements, can the same be said of today? Why are there no literary works as revolutionary as those of the canon? Perhaps inspiration from muses, gods, and inexplicable natural phenomena has been replaced by industrialization, science, and technology—or by our flawed judgments of significance and mediocrity. The central question is: what will happen to literature in the future? Two outcomes seem possible: a new movement emerges, and a monumental canon is created—works even greater than those before—or authors will fail to surpass past greatness and continue looking up at an empty sky, devoid of the inspiration that once fueled great minds.

Key words: Canon, art, revolutionary, inspiration, movement

Aslam Hafiz Muhammad Faizan

“Alexandru Ioan Cuza” University of Iași
aslamfaizan339@gmail.com

Pakistani Culture between Tradition and Innovations

In this talk I will look at Pakistani culture including wedding culture and food culture. At the same time I will present an overview of significant places in Pakistan that attract foreigners, important personalities in Pakistan history, and important historical and social events from the entanglement between tradition and innovation.

Keywords: Pakistani culture, food, wedding culture, significant places, important personalities of Pakistan.

Axinia Daria, Ilșoi Bianca, Panaitescu Maya

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
daria.axinia@yahoo.com

When trust is broken - A medical and artistic exploration of Munchausen Syndrome

This presentation explores Munchausen Syndrome by Proxy (MSBP), a rare and serious form of child maltreatment, through a blend of medical understanding and artistic expression. MSBP occurs when a caregiver, often a parent, fabricates or induces illness in a child to gain attention or sympathy. The presentation includes 3 parts starting with a general overview of the condition, followed by a in-depth analysis of people who suffer from this disease. The last part will mainly focus on a specific case, the one involving Gypsy Rose Blanchard, as well as the movie made about it. The film presents the complicated relationship between Gypsy Rose and her mom, revealing how made-up illnesses can have very serious results. The main purpose of the presentation is to educate viewers about the signs and symptoms of MSBP, promoting a better understanding of child protection. Furthermore, this project highlights how art can be a valuable tool for exploring complex medical and social issues, fostering empathy, and promoting a positive change. Ultimately, increased education and vigilance can help protect vulnerable individuals and promote meaningful change in both healthcare and society.

Key words: Induced Illness, Healthcare, Psychological Abuse, Child Maltreatment;

Balaban Corina Georgiana

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
balabancorina94@yahoo.com

The Role of Textbooks in Developing Critical Thinking: A Comparative Analysis of Traditional and Modern Approaches

In an increasingly digitised society, where information is instantly accessible, students tend to accept it without thorough critical analysis, which limits their ability to distinguish between relevant and irrelevant information. This reality leads to a decline in the development of critical thinking among primary, middle, and even high school students, thereby reducing their capacity to evaluate and select information independently and rationally. Throughout my years of teaching English, I have sought to identify the most effective methods and tools for fostering students' critical thinking skills through language exercises. My analysis has led me to conclude that textbooks play a crucial role in this process, serving as fundamental resources in classroom instruction.

The aim of this study is to conduct a comparative analysis of older and modern English language textbooks in terms of how they support the development of children's critical thinking skills. The study seeks to examine the extent to which the teaching strategies, content structure, and types of exercises in older textbooks, compared to modern ones, facilitate the formation and practice of critical thinking among students. This comparative analysis will allow for an evaluation of the efficiency and organization of traditional methods of teaching the English language and developing critical thinking skills, in relation to modern approaches that utilize contemporary texts instead of canonical ones. It is essential to take into account that older textbooks were authored by Romanian scholars, whereas more recent ones are predominantly developed by foreign experts trained in renowned international academic institutions. Consequently, the distinct scholarly perspectives and knowledge frameworks of each group of authors constitute fundamental reference points in the process of textbook design and development.

Key words: critical thinking, textbooks, traditional approaches, modern approaches

Balan Vlada

Université d'État de Moldavie, Chişinău, République de Moldavie
vladabalan111@gmail.com

Le contentieux administratif – la garantie de l'État de droit

Le contentieux administratif est une garantie essentielle de l'État de droit, assurant le respect de la légalité par l'administration. Il permet aux citoyens de contester les décisions administratives devant un juge indépendant, protégeant ainsi leurs droits et libertés. Ce contrôle juridictionnel empêche l'arbitraire et renforce la prévisibilité du droit. Par ailleurs, il favorise une administration responsable, soumise à des principes tels que la transparence et l'égalité devant la loi. En sanctionnant les abus et en annulant les décisions illégales, le contentieux administratif contribue à l'équilibre entre les pouvoirs et à la confiance des justiciables dans les institutions.

Mots-clés : État de droit, contentieux administratif, contrôle juridictionnel, transparence, égalité.

Balmez Andrada Ioana

Babes Bolyai University of Cluj-Napoca
andrada.balmez@gmail.com

The Narrative Force of Science in Fiction: Literature at the Edge of Knowledge

Often regarded as the pinnacle of rationality and objectivity, science occupies a paradoxical place in the literary imagination—serving both as a symbol of human progress and as a source of existential anxiety. In contemporary literature, science is no longer a mere thematic backdrop; it becomes a driving force that shapes plot dynamics, character development, and narrative temporality. Emerging fields such as genetics, artificial intelligence, quantum physics, and climate science increasingly disrupt traditional storytelling structures, introducing layers of uncertainty, moral ambiguity, and speculative possibility. Contemporary fiction absorbs, reshapes, and at times resists scientific ways of knowing, weaving them into the fabric of the narrative itself. Scientific discourse informs not only the content of these texts but also the logic through which their stories unfold. This paper examines a selection of literary works in which science plays a central role in narrative construction, exploring how literature negotiates its closeness to—or distance from—scientific epistemologies. By positioning science as a transformative agent within literary form, this paper reflects on how contemporary fiction engages with, questions, and often redefines inherited narrative conventions.

Keywords: Knowledge Systems, Scientific epistemology, Interdisciplinarity, Science and literature

Bălțeanu Denisa

Universităţii Alexandru Ioan Cuza, Iași
balteanuanton81@gmail.com

« Œil pour œil et dent pour dent » : vengeance et magnanimité dans *La Mort de Pompée*

La vengeance et la magnanimité sont les thèmes principaux dans *La Mort de Pompée*, double tragédie de Pierre Corneille. Le contexte politique, la soif de pouvoir, les machinations machiavéliques et les crimes tragiques pointent tous vers la même voie de la compétition et de la vendetta. L'art de Corneille mêle subtilement la poétique et la politique dans une éloquente mise en scène de l'alliance entre deux grands empires du monde à l'époque évoquée, l'Empire Romain et l'Empire Égyptien, ainsi que de personnages historiques célèbres tels que César, Cléopâtre ou Ptolémée – autant de références évoquant traditionnellement superbe, complots et guerres. Grâce à l'analyse de Georges Forestier, ainsi qu'aux commentaires du dramaturge même, nous comprenons mieux pourquoi le titre de la pièce ne renvoie ni aux confrontations politiques, ni aux souffrances de Cornélie (la veuve de Pompée), ni à l'amour caché de la belle Cléopâtre et du grand César, étant plutôt une référence indirecte, à un héros absent, « le principal Acteur » de ce texte magnifique, dont la mort est l'incipit de tout.

Mots-clés : *classicisme français, tragédie, Pierre Corneille, La Mort de Pompée, vengeance, magnanimité.*

Bărlădeanu Atanasia

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Letters, MA
atanasiabarladeanu910@gmail.com

Beyond Sisyphus: Revolt and Inauthenticity in Mourning Becomes Electra

The traditional revolt against existence, symbolized by the figure of Sisyphus in Albert Camus' existentialist philosophy, imposes an act of endurance, an act of engagement with the absurd, despite its meaninglessness. The modern revolt against existence, represented by Lavinia Mannon, from O'Neill's *Mourning Becomes Electra*, imposes a radically different response. Rather than embracing the absurd, the modern individual, at the mercy of rationalism, rejects the absurd entirely. They create a self-contained space, far from external authority, indifferent to collective morality. Their rejection of the absurd becomes a radical separation from existence, a voluntary exile of the self for the self. This presentation argues that such separation suggests a clear departure from the existentialist canon, replacing the continuous struggle in the face of the absurd with absolute disengagement. Unlike Sisyphus, who embraces the absurd through action, Lavinia Mannon composes a self-governed reality, detached from existence, defiant of the overwhelming absurdity. This act, however, indicates not existential autonomy, but it involves Heidegger's concept of inauthenticity—a state of self-deception, where the illusion of control masks an avoidance of existence's essential truths. The individual, through an act of evident inauthenticity, merely evades the essential truths of existence. This presentation situates *Mourning Becomes Electra* within the evolution of existential revolt, arguing that rational detachment can be as deceptive as blind immersion in existence.

Keywords: *Existentialism, Heidegger, Camus, Sisyphus, modern tragedy, inauthenticity*

Bîrzu Maria-Ștefania / Pinticaru Andreea

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Letters / Faculty of Geography and Geology
birzu.maria.stefania@gmail.com / andreeapinticaru000@gmail.com

Kafka and Poe's Influence in Sadegh Hedayat's The Blind Owl

This paper intends to look at how cultural influences impact Middle Eastern literature, especially the role of European and American symbolism in Sadegh Hedayat's *The Blind Owl*. This book is a central piece in Iranian literature because of its national elements, which depict the literary relations between diverse cultural centres and confirm the mutual influence of literary creations. *The Blind Owl* sheds light upon how themes in diverse cultures are adapted with a focus on cultural background. Thus, based on the preference of the author for European and American literature and his passion for Franz Kafka and Edgar Allan Poe's writings, it can be indicated that themes and motifs circulate and adjust according to their cultural contexts. The main themes within this presentation are madness, substance abuse, and art, drawing comparisons between Kafka's and Poe's

works and Hedayat's *The Blind Owl* symbolism and meaning. This comparison will also lead to parallelism in understanding pessimistic absurdism and questionable mortality in these literary works..

Key words : *Middle Eastern literature, cultural influence, symbolism, The Blind Owl, Sadegh Hedayat*

Bența Petra-Dana

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
danabenta@yahoo.com

Interroger les représentations culturelles dans les manuels de FLE : centres et périphéries en question

L'enseignement du français langue étrangère (FLE) s'appuie largement sur des manuels destinés à un public international. Ces supports ne se contentent pas d'enseigner une langue : ils transmettent aussi une vision du monde francophone, souvent façonnée par des choix éditoriaux et des normes implicites. Cette communication propose une analyse critique des méthodes françaises (*Édito*, *Alter Ego* et *Inspire*) afin d'évaluer la place accordée aux cultures francophones hors de France. L'étude portera sur la représentation des espaces francophones dits « périphériques » (Afrique, Québec, Antilles, Belgique, etc.), en examinant si ces manuels reflètent une diversité culturelle équilibrée ou s'ils privilégient une approche centrée sur la France métropolitaine. Nous nous interrogerons sur les conséquences de ces choix didactiques pour l'apprentissage du FLE et le développement des compétences interculturelles des apprenants. Cette réflexion vise à souligner l'importance d'une approche plus inclusive dans la conception des supports pédagogiques, afin de mieux représenter la richesse et la pluralité du monde francophone.

Mots-clés : *FLE, manuel de français, francophonie, centre et périphérie, compétence interculturelle.*

Berari Celia Elena

“Alexandru Ioan Cuza” Universität Iași
beraricelia1818@gmail.com

Eine Einführung in Neurolinguistisches Programmieren (NLP): Theoretische Konzepte und Einsatzmöglichkeiten in die Didaktik

Neurolinguistisches Programmieren (NLP) ist eine fantastische Sammlung von Werkzeugen, Prinzipien, Methoden und Modellen, um die Kommunikation zu verbessern und Verhalten schnell und einfach zu ändern. NLP ermutigt dazu, Glaubenssystem, Werte und die eigene Identität zu erforschen. Indem man/frau die Werte klärt, sind Entscheidungen einfacher zu treffen, die besser mit dem übereinstimmen, was einem wichtig ist. Persönliche Entwicklung ist ein fortlaufender Prozess. Wenn unsere Handlungen, Emotionen und Überzeugungen im Einklang sind, erleben wir Kongruenz. Wenn es Diskrepanzen gibt (z.B. wenn man/frau das Gefühl hat, etwas tun zu müssen, es aber nicht wollen), entstehen innere Konflikte und Unzufriedenheit. NLP hilft, innere Konflikte zu lösen: Durch Kommunikation und Reframing-Techniken können diese Diskrepanzen erforscht und versöhnt werden, was zu größerer Kongruenz und einem erfüllteren Leben führt. NLP fördert flexibles Denken, das heißt die Transformation des „Unmöglichen“ in das „Mögliche“. Genau wie in Einsteins Zitat: „Es gibt Dinge, von denen wir wissen, dass sie unmöglich zu verwirklichen sind – bis jemand kommt, der das nicht weiß, und sie verwirklicht“, lehrt NLP, die selbst auferlegten Grenzen zu hinterfragen. Es hilft einem/einer, an unbegrenzte Möglichkeiten zu glauben und Herausforderungen mit einer Wachstumsmentalität anzugehen.

Schlüsselworte: *Neurolinguistisches Programmieren (NLP), Denken, Personalentwicklung, Herausforderungen, Sprache*

Borziac Valeria

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
borziacvaleria2@gmail.com

La loi vs. la morale dans le roman *Anna Karénine* de Léon Tolstoï

Dans le roman *Anna Karénine*, Léon Tolstoï met en évidence l'hypocrisie de la société : les hommes bénéficient d'indulgence, tandis que les femmes sont condamnées pour leurs actes. Dans mon exposé, je me propose de dresser une comparaison avec la société actuelle, en mettant en évidence le double standard social et juridique. Je prendrai comme référence, en ce sens, le contraste entre le destin d'Anna et celui d'Oblonski. Je discuterai aussi la dichotomie justice morale vs. justice légale : le suicide d'Anna est, finalement, une manière de protester contre les normes oppressives.

Mots-clés : *littérature russe, Léon Tolstoï, Anna Karénine, double standard social/juridique, justice légale vs. justice morale, normes oppressives.*

Boştioş Ioana-Andreea

Université Alexandru Ioan Cuza, Iaşi
ioanaandreeabst@gmail.com

La nature dans la vision de Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre et de Mihai Eminescu

Quel pourrait être le rapport entre les visions de la nature du romancier français Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre et du poète roumain Mihai Eminescu ? Celles-ci sont-elles antagonistes ? Complémentaires ? Chez Bernardin de Saint-Pierre, la nature est perçue comme un paradis perdu, menacé, détruit par la civilisation. Eminescu, quant à lui, présente la nature en opposition au monde moderne, mais avec une dimension plus profonde, métaphysique : la force de la nature devient ainsi un idéal inaccessible. Les deux auteurs décrivent le concept de la nature comme une perfection que l'homme ne peut ni atteindre, ni préserver. D'une part, la nature est détruite par les contraintes sociales et économiques ; d'autre part, l'homme est condamné à rêver de retourner à la nature, restant néanmoins toujours séparé d'elle. Bien que les contextes de création soient différents, les questions abordées par les deux écrivains sont similaires : la même tension est explorée entre un monde naturel harmonieux et une humanité exilée de celui-ci. Les deux partagent la nostalgie d'une nature idéalisée, ce qui démontre que leurs relations avec la nature s'accordent autant qu'elles peuvent être dissonantes.

Mots-clés : *roman français, poésie roumaine, Jacques-Henri Bernardin de Saint-Pierre, Mihai Eminescu, nature.*

Bouallegue Nadjiba

nadjiba.bouallegue@gmail.com
University of 8 May 1945 Guelma Algeria

Deterritorialization as a Tool to Decanonize the Literary Canon in Cristina García's King of Cuba

According to Gilles Deleuze and Félix Guattari, minor literature refers to the literature produced by marginalized or minority groups within a dominant culture, often written in the language of the oppressor, and characterized by the tool of deterritorialization. Deterritorialization describes how such literature disrupts conventional language, structures, and narratives to articulate the lived experiences of these groups. This paper examines Cristina García's *King of Cuba* as a form of minor literature, arguing that the novel functions as a literary machine that resists canonization by deterritorializing various boundaries—linguistic, cultural, and generic. Through its use of Spanish, *King of Cuba* destabilizes the territorialized English language, subverting it and thus challenging cultural boundaries between Cuban and White American identities. These subversive acts aim to decanonize the American literary canon, a goal further realized through the genre of biofiction. While *King of Cuba* is a biographical novel about Fidel Castro, it deterritorializes the conventions of biofiction by transgressing the genre's rule of focusing on a single historical figure, thus enacting a form of social change through its narrative experimentation.

Key words: *Deterritorialization, Decanonization, King of Cuba, Biofiction, Minor Literature*

Boum Bergeron Destin

Université Marien Ngouabi / FLASH, Institut Français du Congo – Brazzaville, République du Congo
allemandboum@gmail.com

Apprentissage de la langue française à travers le jeu de Scrabble

Ma communication portera sur l'apprentissage de la langue française aux nouveaux et anciens de la Francophonie en s'appuyant sur le meilleur des jeux de mots qu'est le Scrabble. En effet, étant un fervent défenseur de la langue française, je suis engagé à la transmission de celle-ci de manière ludique, sans distinction d'âge. Depuis plus de cinq ans, j'anime le Club de Scrabble, que j'ai fondé, à l'Institut Français du Congo, lieu emblématique où cultures et savoirs se mêlent. En m'appuyant sur l'œuvre de François Provenzano, *Francophonie. Idéologie, variation, canon : modèles québécois pour la francophonie littéraire*, je montrerai les apports des québécismes à la langue française et je ferai également des références à d'autres langues, comme l'italien, à la maîtrise des mots, à leurs anagrammes et à la complexité du vocabulaire.

Mots-clés : francophonie, Scrabble, apprentissage, vocabulaire, orthographe.

Breazu Teodora

Université d'État de Moldavie, Chișinău, République de Moldavie
breazuteodora04@gmail.com

La notion et l'essence de la procédure de retour de l'enfant dans l'État de sa résidence habituelle

La procédure de retour de l'enfant dans l'État de sa résidence habituelle est un mécanisme juridique visant à protéger les droits de l'enfant en cas de déplacement ou de non-retour illicite par l'un des parents. Cette procédure repose principalement sur la Convention de la Haye de 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants, qui établit des règles pour le retour rapide de l'enfant dans son pays de résidence habituelle. L'objectif principal est de prévenir les enlèvements internationaux et d'assurer la stabilité du cadre de vie de l'enfant. Les autorités judiciaires et administratives des États concernés jouent un rôle essentiel dans l'application de cette procédure, en examinant la légalité du déplacement et en garantissant le respect de l'intérêt supérieur de l'enfant. En l'absence d'accords bilatéraux, l'application peut varier, rendant nécessaire une coopération internationale efficace.

Mots-clés : Convention de la Haye, enfant, résidence habituelle, droits, protection.

Brustureanu Ana-Maria

"Alexandru Ioan Cuza" University of Iași, Faculty of Letters, MA
anabrustureanu5c@gmail.com

Backyard Dreams: Arthur Miller's Use of the Home

While Arthur Miller's work is most often interpreted through the lens of the American Dream, some of the mechanics used to portray this dream have so far escaped the scrutiny of academics. The importance of place, for one, is not addressed as often as it should be in relation to Miller. When discussed, the conversation is limited by the lack of direct engagement with Geocriticism; the analysis that results fails to perceive the home of the characters as anything other than a space in which the story can develop. Looking at *Death of a Salesman*, this presentation seeks to reassess the image of the American home in Arthur Miller's work and the role it plays in the portrayal of the American Dream. Placing the work within the (relatively new) tradition of spatial literary studies, we look at the space the Loman family inhabits on a scale from place to placelessness, as both a container for their dreams or memories and as a status symbol.

Keywords: Arthur Miller, Geocriticism, American Dream, Death of a Salesman, home

Buhna Tiberiu-Ionuț

"Alexandru Ioan Cuza" Universităt Iași
ionutbuhn@yahoo.com

"Die Buddenbrooks" – Die Kehrseite eines Mythos durch den Verfall einer Familie

Das Hauptziel dieses Vortrags ist es, eine Entlarvung des Mythos von Thomas Mann im Roman "Die Buddenbrooks", beziehungsweise die Kehrseite eines Mythos, aufzuzeigen. Im Prinzip ist der Mythos, den Thomas Mann nachweislich entmythologisiert oder umkehrt, der Mythos des jüngsten Kindes. Dieser Mythos kann aus zwei verschiedenen Blickwinkeln betrachtet werden. Auf der einen Seite haben wir den Mythos einer Epoche, der Epoche der sozialen Klasse, in der der Sohn in die Fußstapfen seines Vaters treten muss, um die Familienlinie fortzusetzen und eine gewisse Stabilität und einen gewissen Wohlstand zu erhalten. Andererseits haben wir den volkstümlichen/traditionellen Mythos, der oft in Märchen verwendet wird, wo das jüngste Kind Erfolg im Leben haben muss. Ich werde also versuchen zu analysieren, inwieweit Thomas Manns Werk ein Instrument der kritischen Analyse der Gesellschaft ist, die er beschreibt, und, was für unsere Arbeit vielleicht noch relevanter ist, wie der Autor in seinem Roman das hanseatische soziale Umfeld transponiert, umschreibt, umkehrt und Mythen abbaut.

Schlüsselworte: *Mythos, Familie, Hansestadt, Verfall, Aufstieg, Thomas Mann*

Bunescu Denisa-Mihaela, Vasilache Maria

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
maria.vasilache99@gmail.com

Emotional well-being and physical health

In Romania there is not enough integration between emotional and physical health. When doctors ask about a patient's medical history it usually does not concern the psychological aspects as much as the physiological ones. Evidence suggests that emotional distress can actually take a physical form through the process of somatization. The purpose of this research is to showcase the effects of a pessimistic mentality on somatic health, by reviewing various meta-analyses and articles on the topic. Moreover, the book "I'm glad my mom died" by Jeanette McCurdy serves as an example of how unresolved psychological trauma can cause immense physical suffering. Through the integration of both the scientific and artistic approach to somatization, this paper presents the importance of prioritizing emotional well-being. Thus, doctors might be able to diagnose and treat more accurately and efficiently, while patients would be more attentive towards their inner state.

Key words: *Emotions, Emotional Distress, Somatization, Emotional Health, Romania;*

Burdia Maria-Francesca

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
burdiamaria12@gmail.com

The Figure that Changed the Dynamic between Margin and Center: The Victorian Gentleman

In the context of an expanding canon, the gentleman managed to pass the test of time, remaining an archetype deserving of recognition. The Victorian gentleman as a social figure is the embodiment of the social and cultural changes that came as a result of an industrialization process which forever altered the dynamics between the margin and the center. As observed in the literature of the Victorian Era, the rise of the bourgeoisie and their movement from the margins to the center of society left a permanent mark on the relation between the social strata, which is still visible in the Age of the Post-Canon. As any age of transition requires the destruction and reconstruction of the previous order, the association between the gentleman and the aristocrat was replaced by the perception that any affluent man with proper education and good prospects should be considered a gentleman. Thus, the shift in meaning of this social title during the Victorian period greatly contributed to the reconstruction of the term in the Age of the Post-Canon, therefore to the disassociation between the gentleman and the center of the social circle.

Keywords: *gentleman, industrialization, bourgeoisie, reconstruction, margin*

Burlacu Mihai

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
mihai.burlacu@icloud.com

Stratégies de localisation dans la traduction du site Web d'Apple

La traduction des sites Web implique non seulement la conversion linguistique, mais aussi une adaptation culturelle essentielle pour garantir une expérience utilisateur optimisée. Apple applique une stratégie de localisation rigoureuse afin de maintenir une image de marque cohérente à l'échelle mondiale. L'entreprise ajuste son contenu pour respecter les normes culturelles et linguistiques locales, en s'assurant que les éléments multimédias, tels que les images et vidéos, reflètent les préférences régionales. L'objectif est d'offrir une fonctionnalité locale adaptée aux attentes des utilisateurs de chaque marché, tout en conservant une identité visuelle et une cohérence du message global. Cette approche différencie Apple d'autres entreprises technologiques comme Microsoft, qui adoptent des stratégies de localisation parfois moins poussées. À l'avenir, l'évolution des outils de traduction automatique et des expériences personnalisées en ligne jouera un rôle croissant dans la localisation, influençant les pratiques des grandes entreprises technologiques.

Mots-clés : traduction, localisation, site Web, Apple.

Caminschi Livia

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
livia.caminschi@gmail.com

Effets ludiques des titres dans la presse électronique de langue française

Les jeux de mots dans les titres de la presse électronique francophone constituent une stratégie efficace pour capter l'attention des lecteurs et rendre l'information plus attrayante. À travers des calembours, des homophonies ou des expressions détournées, les journalistes ne se contentent pas d'informer : ils suscitent aussi la curiosité et l'émotion du public. Cette technique n'est pas seulement un artifice stylistique, mais aussi un puissant outil d'influence, car elle peut orienter la perception du lecteur sur le sujet traité. L'importance des jeux de mots ne se limite pas à l'esthétique ; ils favorisent aussi la viralité d'un article et influencent la réception de l'information. Ainsi, ces titres ludiques ne se contentent pas d'informer, mais enrichissent l'expérience de lecture tout en reflétant les spécificités culturelles de chaque région francophone.

Mots-clés : presse, français, titre, jeux de mots, ludique.

Cazac Maria-Lucreția

Université de Médecine et Pharmacie Grigore T. Popa, Iași
maria.cazac@umfiasi.ro

Considérations philologiques et linguistiques concernant le Liturgikon de Chișinău de 1815

L'année 1812 est un point essentiel pour l'évolution historique du territoire entre le Prout et le Dniestr, puisque, suite au traité de paix entre les Russes et les Turcs, à Bucarest, cet espace est annexé à la Russie tsariste et sera nommé Bessarabie. Le nouveau contexte implique de nombreuses transformations au niveau de toutes les structures de la société, le but étant d'imposer une intense politique de russification, à travers l'administration, l'école et l'Église. Une personne importante est le métropolite Gavriil Bănulescu-Bodoni, qui, en 1814, a fondé une imprimerie à Chișinău. Le premier livre publié est la *Liturgie*, en 1815, un ouvrage fondamental du culte orthodoxe, qui fait également l'objet de la présente étude. En ce sens, nous nous arrêtons sur quelques particularités historico-philologiques et linguistiques du texte.

Mots-clés : langage liturgique, XIX^e siècle, Liturgie, transformation, morphosyntaxe.

Capră Nicola

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
niki.nicola20@gmail.com

Victorian Men and Women: Different Roads, Shared Struggles

Out of my fascination with *Great Expectations* by Charles Dickens and *Jane Eyre* by Charlotte Brontë, I decided to analyze both novels in a comparative study, focusing on their protagonists. My aim is to explore how

Victorian society influenced these works and how the narrators constructed two protagonists who share striking similarities in their path while maintaining distinct characteristics.

They begin as children from difficult backgrounds, and yet they manage to carve out better lives for themselves. Pip and Jane Eyre serve as reflections of the Victorian individual, driven by ambition and the hope of transcending their social barriers. Throughout their journeys, we witness their struggles, determination, and eventual growth, from childhood to adolescence and, finally, into adulthood.

To fully analyze their development, it is essential to consider the narrative perspective, which differs in each novel. The different narrative perspectives in *Jane Eyre* and *Great Expectations* shape the reader's understanding of each protagonist's growth. *Jane Eyre* is told in the first-person, offering direct insight into Jane's emotions and struggles, making her journey feel personal and immediate. In contrast, *Great Expectations* uses a retrospective first-person narrative, with Pip reflecting on his past, highlighting his moral and emotional development over time. While Jane's narration reinforces her independence, Pip's storytelling emphasizes growth through hindsight and self-reflection.

Key words : *Growth, Development, Comparison, Ambitions, The Victorian Individual*

Căpraru Geanina

Universităţii Alexandru Ioan Cuza, Iaşi
gianinacapraru@icloud.com

L'image de la femme dans les cultures scandinaves : mythes et curiosités concernant les Vikings

Les Vikings sont un peuple très connu et apprécié par les jeunes de nos jours, grâce surtout aux séries télévisées. Leurs coutumes, leurs traditions, leur culture sont particulièrement riches et présentent de nombreux aspects fascinants et parfois exemplaires pour la mentalité d'aujourd'hui, notamment en ce qui concerne le statut social des femmes. Tant dans les guerres que dans la vie familiale, le statut des femmes dans les communautés nordiques est extrêmement différent de celui des autres cultures. Une enquête sur cette civilisation peut ouvrir de nouveaux horizons, en nous permettant de découvrir le fait qu'à beaucoup d'époques le long de l'histoire, les femmes n'étaient point un simple outil dédié à la perpétuation de l'espèce.

Mots-clés : *Vikings, femme, culture, statut social, différence.*

Cheptine Rares

Alexandru Ioan Cuza University of Iaşi, Faculty of Law
rarescheptine22@gmail.com

The Stockholm Syndrome

The Stockholm Syndrome has many variants of conceptions, some people considering it as a simple theory, other people as a proper consequence of the brainwash or the traumatic experiences that the victims have been subjected to. As a general concept, the Stockholm Syndrome can be viewed as a psychological condition, a misunderstood affection manifested by the victims towards their kidnappers, captors, or abusers.

This research aims to provide a comprehensive understanding of how this phenomenon manifests in various situations, along with the psychological and emotional effects that can be produced and suffered by the victim. The most important thing that has to be taken into consideration about this topic is that the Stockholm Syndrome, although being regarded as a moral and psychological condition, can be found even in the most common cases of low-level gravity gaslight or abuse. Also, it is vital to highlight and raise awareness about the negative effects that could occur as a result of liberty deprivation and brainwash, among with other forms of manipulation, such as gaslighting.

Keywords: *Syndrome, emotional, law, kidnapping, psychology*

Chirila Alexandru

"Alexandru Ioan Cuza" University, Faculty of Geography and Geology
chirilaalexandru16@yahoo.com

Cultural and Political Influences on the Eurovision Song Contest. Adapting Music to Social Realities

This presentation examines how culture and politics shape the Eurovision Song Contest, one of the largest and most influential music events in the world. Over the years, artists and broadcasters have found ways to weave political messages into their performances, making Eurovision a unique intersection of music and geopolitics.

While some countries opt for English-language pop songs with little connection to their national identity, others embrace their cultural heritage through language, musical motifs, and themes. This presentation will highlight examples from the 2020s, a decade marked by significant geopolitical influences, particularly due to the war in Ukraine and a growing trend of countries returning to their national languages in Eurovision entries.

Key words: *Eurovision contest, politics, music, culture*

Chisăliță Marian-Renaldo

Universită "Alexandru Ioan Cuza" di Iași
marianmarian16029@gmail.com

Nel Cuore del Degrado: Vite Spezzate e Speranze Perdute nella Stazione degli Emarginati

Nel capitolo "Postoristoro" di Altri Libertini di Pier Vittorio Tondelli, la vicenda si svolge in una stazione ferroviaria, un luogo che diventa metafora di un universo marginale e degradato. I personaggi principali, come Giusy, Bibo e Vanina, sono giovani che vivono ai margini della società, intrappolati in un ciclo di povertà, violenza e dipendenza da droghe. La stazione, con la sua luce fioca, i neon consumati e l'odore di ferrovia, diventa un microcosmo di emarginazione, dove i giovani cercano rifugio in comportamenti autodistruttivi. Tondelli utilizza un linguaggio crudo e colloquiale, ricco di espressioni gergali e volgari, per descrivere un mondo in cui la violenza, la prostituzione e la disperazione esistenziale dominano la vita dei personaggi. Il testo, ambientato negli anni '70-'80, riflette le tensioni sociali e culturali del periodo, mostrando come i giovani, privi di prospettive, siano influenzati dalla cultura della droga e della fuga dalla realtà. Attraverso tecniche narrative come la frammentazione e il monologo interiore, Tondelli offre una rappresentazione realistica e senza filtri di un universo ai margini, dove la speranza sembra irraggiungibile.

Parole chiave: Emarginazione, Violenza, Dipendenza, Disperazione, Degrado

Ciobanu Andreea

Universită Alexandru Ioan Cuza, Iași
andreeaciobanu215@gmail.com

Une infirmité de l'âme entre causes, symptômes et remèdes dans La maladie de la mort de Marguerite Duras

Notre réflexion place *La maladie de la mort*, un court roman durassien aux accents biographiques, à la frontière entre littérature et médecine. Un individu, insistant sur l'universalité de son expérience pathologique, peut être « mort sans vie au préalable à laquelle mourir, sans connaissance aucune de mourir à aucune vie » (Duras, 1982 : 24). Ce sont les effets, les symptômes du fléau de la mort, qui n'épargne aucune âme. Un homme, conscient qu'il manque d'amour, mais sans savoir le nommer dans des termes médicaux adéquats, payera une femme pour essayer de regarder sans ignorance, au-delà de la « machine de chair », de transformer le désir charnel en attachement profond : « Elle demande : *Essayer quoi ?* Vous dites : *D'aimer* » (Duras, 1982 : 9). En le voyant nuit après nuit, la femme posera un diagnostic et rendra le rapport médical du patient, avec une insistance sur la source de cette réalité mortelle du manque d'aimer, les manifestations de sa maladie et le remède, relevant plutôt d'une certaine perception des choses. La certitude de la mort est intimement liée à une question visant ce couple

: manque-t-il d'amour parce qu'elle est indésirable ou bien parce que son âme est incapable de nourrir de tels sentiments ?

Mots-clés : roman français, XX^e siècle, Marguerite Duras, La maladie de la mort, maladie, amour.

Ciobanu Gabriela

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
g.ciobanu2003@gmail.com

La satire comme forme de résistance : Le Canard enchaîné et Academia Cațavencu, entre humour et critique sociale

La presse satirique joue un rôle essentiel dans la société, utilisant l'humour comme outil pour critiquer les dérapages de toutes sortes, notamment politiques. En France, *Le Canard enchaîné* est devenu un symbole du journalisme d'investigation indépendant, révélant de nombreux scandales. En Roumanie, *Academia Cațavencu* a marqué la transition d'après 1989 par un style incisif et ironique, devenant une voix forte dans l'analyse de la classe politique. Notre intérêt porte sur la satire qui dénonce la corruption et le manque de responsabilité des dirigeants, ainsi que sur la manière dont ces publications ont influencé la société, avec un fort impact sur l'opinion publique et de nombreuses réactions suscitées par leurs révélations. Nous proposons des exemples pertinents extraits de la presse satirique française et roumaine, qui ont réussi à provoquer des débats, à attirer l'attention sur des sujets délicats et à faire pression sur les autorités. Tout cela vient soutenir la conclusion que la satire n'est pas seulement un divertissement, mais aussi un moyen pour la société de manifester son esprit critique et de défendre ses valeurs démocratiques.

Mots-clés : presse satirique, Le Canard enchaîné, Academia Cațavencu, humour, critique sociale.

Ciobanu Bianca-Maria

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
ciobanu.bianca021@gmail.com

Melodies of the Mind:How Music Shapes Brain Power

Music significantly influences brain function, affecting cognition, emotion, and neurological processes. Neuroimaging studies have shown that music activates brain regions related to reward, emotion, and memory. It enhances cognitive abilities such as memory retention, attention, and language skills, particularly in individuals with neurological disorders. This paper explores how music affects the brain, offering insights into its potential for cognitive enhancement and therapeutic use. Studies have shown that music also regulates neurotransmitters like dopamine, contributing to emotional well-being. Additionally, music therapy has proven effective in treating anxiety, depression, and PTSD.

Key words: Music, Brain, Emotion, Cognition;

Ciocan Marius Claudiu

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
12claudiu2005@gmail.com

Insights into the Subtle Art of Punching People

Boxing, often perceived as a brutal and violent spectacle, is a complex discipline that extends far beyond mere physical combat. It is an art form that demands a unique blend of athleticism, strategy, and mental fortitude. While the visceral nature of the sport can lead to its dismissal as simple fighting, a deeper examination reveals a rich tapestry of respect, discipline, and intricate skill. The core of boxing lies in the mastery of fundamental techniques: footwork, punches, and defensive maneuvers. These skills are honed through rigorous training, demanding years of dedication and perseverance. Beyond the physical aspect, boxing necessitates strategic thinking, as fighters must anticipate their opponent's moves, adapt to changing circumstances, and execute calculated plans. Respect is a cornerstone of boxing culture. Fighters often develop a profound respect for their opponents, acknowledging the shared sacrifice and dedication required to compete at a high level. This respect

extends to the sport itself, with its strict rules and traditions. The concept of sportsmanship is paramount, even amidst the intensity of competition.

Key words: *boxing, sports, tradition, preconceived ideas, athleticism*

Ciubotaru Ioana Valentina

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
oanaciubotaru00@gmail.com

Stalker: The Eyes that Touch

I think everyone has heard of stalking at least once in their life. However, although this phenomenon is commonly known as the curiosity to find out some information about a certain person through social media, stalking has become an unpleasant reality for many people. The official definition of stalking varies depending on each country's legislation, but in general, it refers to repetitive, unwanted, and intrusive behavior that has the purpose or effect of intimidating, threatening, or creating fear in a person. In the European Union, stalking is recognized as a form of psychological violence and is regulated by Directive 2012/29/EU, which defines stalking as „persistent harassment that causes the victim to fear for their safety.” My presentation is an analysis of the occurrence and effects of this phenomenon.

Key words: *stalking, aggressor, criminal law, harassment*

Cîrnu Delia-Elena

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
cirnu.delia@gmail.com

What is woke? The origins and impact of a cultural movement

Woke has undoubtedly become a popular word both in mainstream online discourse, and in academic discussions about contemporary culture and society. However, its meaning is highly contested, ranging from being seen as a movement towards positive change to a threat to cultural traditions. Given this stark contradiction, is there a middle ground? Can we establish a balanced interpretation of this contemporary cultural movement? This presentation explores these questions by tracing the origins of the ‘woke’ movement and examining its evolution alongside movements such as The Civil Rights Movement, Feminism, Intersectionality and so on. Through this analysis, I seek to define ‘woke’ in a way that acknowledges its complexities and varied interpretations and bridge the two seemingly opposing sides praising or criticizing it.

Key words : *Woke, feminism, intersectionality, modern culture*

Codiță Ștefana-Vasilica

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
stefana.cdt@yahoo.com

Un père, un fils, un héritage : le sacrifice au cœur de La Terre paternelle de Patrice Lacombe

Patrice Lacombe, notaire canadien, a marqué la littérature canadienne par l'écriture et la publication d'un seul roman, intitulé *La Terre paternelle*. Ce texte, dont la parution anonyme date de 1846, est fondateur du courant « du terroir » au Canada français. Il présente le conflit entre l'attachement naturel à la terre et les difficultés économiques qui conduisent à la vente du patrimoine ancestral. Au centre de la narration, une famille d'agriculteurs se trouve confrontée précisément à ce dilemme moral : préserver ses valeurs traditionnelles ou se laisser tenter par le profit financier. Le style de l'œuvre est sobre et réaliste, avec une narration omnisciente et un ton assez mélancolique. Le roman explore des thèmes tels que le nationalisme canadien-français, la séparation des familles, l'héritage religieux et les tensions entre la modernité et la tradition. Par son impact historique et sa recherche de l'universel, *La Terre paternelle* a influencé de nombreux romans locaux tels que *Maria Chapdelaine* de Louis Hémon.

Mots-clés : *littérature canadienne, Patrice Lacombe, La Terre paternelle, roman du terroir, sacrifice.*

Constantinescu Marina

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
marina.constantinescu2@gmail.com

With a Quill and a Wink: The art of Irony in Jane Austen's Novels

This presentation explores the nuanced use of irony in Jane Austen's novels, revealing her as a sharp social critic rather than merely a romantic novelist. Through verbal, dramatic, and situational irony, Austen critiques the gender roles, class structures, and social hypocrisies of 19th-century England. Her wit, subtlety, and narrative playfulness invite readers into a deeper engagement with her themes. Far from being just drawing-room dramas, Austen's works remain timeless due to her elegant yet bright satire.

Key words: *Jane Austen, social criticism, irony, critique*

Cornici Ștefania-Karina

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
cornici.stefania@gmail.com

Flight 571. Survival Meets Rules

Uruguayan Air Force Flight 571, carrying a rugby team from Uruguay, to Chile, for a match, crashed on its way to the destination, in the Andes Mountains. Over the course of 72 days spent in the mountains, the 16 remaining survivors out of the initial 45 passengers endured not only extremely low temperatures, but also starvation, ultimately resorting to consuming the bodies of the deceased. This paper examines the complexities of ethics versus survival, and reviews the societal echoes of this incident.

Key words: *plane crash, survival, cannibalism, ethics*

Cotiata Stefan Catalin

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
cotiata.catalin@gmail.com

The Evolution of Web Searching: Historical Interrogations into the Future

This presentation delves into what the concept of "Web Searching" is, how it came about (its conception in the early '70s to more widespread use in the '90s) and how people used to use it. It would describe its early limitations, how it evolved to its current present state, what problems it faced along the way and what issues confront the users of today. The main focus will be placed on some key features that would be the birth of Google as a search engine and on the manner in which young people today have different web searching habits that lead them to use other means of finding information online (TikTok and ChatGPT).

Key words: *web searching, google, evolution of search engines, online information*

Cozma Dora, Galan Ruxandra, Doroftei Mara

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
dora_cozma@yahoo.com

Sudden cochleovestibular functional loss in cerebellopontine tumor – a case report with a cinematic approach

This presentation aims to discuss a clinical case of a cerebellopontine angle tumor, while making it both accessible and culturally engaging by tying it to a movie. As complex as it may sound, this case can be effectively understood as a rare type of tumor, representing 5–10% of the intracranial neoplasms, which affects the areas of the brain that control both hearing and balance. As a result, the patient experiences both hearing loss and vertigo. Alfred Hitchcock's American psychological thriller *Vertigo* isn't just about mystery and suspense,

but also depicts a very real and distressing medical condition—vertigo. We are going to explore a real-world case of vertigo, but this time, it's connected to a clinical diagnosis that goes beyond what we see in movies. These tumors which are found in between the pons and the cerebellum can be revealed most frequently by auditory symptoms such as tinnitus and hearing loss, but also by balance disorders such as vertigo. However, these symptoms are almost always found to appear insidiously with tumor development, and to persist at a low intensity for long periods of time. We report the case of a 44-year-old man who presented to the emergency department for acute cochleovestibular symptoms such as the sudden onset of unilateral deafness with a sensation of fullness in the ear, the exacerbation of pre-existing tinnitus and acute rotatory vertigo accompanied by instability, nausea and vomiting. This case is a special one because of the sudden way in which both auditory and vestibular symptoms debuted, without any other previous signs of dysfunction, which is highly uncommon in such tumor cases. The clinical and paraclinical investigations allowed the diagnosis of an angiomatous meningioma. Therapeutic solutions consist of tumor ablation, functional rehabilitation and long-term follow-up. The auditory function can only benefit from restoration through cross-hearing devices, and the vestibular deficit can be compensated by vestibular physiotherapy with drug support. In the absence of obvious causes such as post-traumatic ones, acute cochleovestibular crises such as this one should always raise suspicion of a cerebellopontine angle tumor and should benefit from an adequate diagnosis.

Key words: *Acute Vertigo, Sudden Deafness, Angiomatous Meningioma;*

Crăciun Oana-Cristina

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
oanacraciun49@gmail.com

Madame de Sévigné et la muse-fille, ou quand la maternité l'emporte sur l'écriture

Madame de Sévigné, née Marie de Rabutin-Chantal en 1626, à Paris, est une des épistolières françaises les plus célèbres, ses lettres étant majoritairement destinées à sa fille, Françoise-Marguerite de Sévigné, devenue comtesse de Grignan. Sa motivation centrale d'écrire est de maintenir la relation avec sa fille, pour laquelle elle ressent une affection parfois obsessionnelle. À travers des lettres familières, la marquise souhaite inclure sa fille dans sa vie de tous les jours, vu sa préférence pour « l'écriture du quotidien, de l'ordinaire, de la routine, pour être au plus près de la vérité du moment ». La fille remplace parfois le rôle de conseillère de la mère, car c'est à elle que celle-ci s'adresse afin d'être validée : « Est-il possible, ma fille, que j'écrive bien ? ». Je propose, en conséquence, à propos de la correspondance de Madame de Sévigné, une analyse du fait et du savoir-faire épistolaires traduits dans le rapport entre la mère et la fille, entre l'artiste et sa muse. La rhétoricité, la civilité, le naturel s'emboîtent le pas dans le caractère et le contexte à la fois déformalisés et difformes de cet échange, la muse étant la fille, l'enfant de l'auteur, et non la femme aimée.

Mots-clés : *littérature française, XVII^e siècle, Madame de Sévigné, Madame de Grignan, correspondance, maternité.*

Damian Anca-Maria, Cucu Rebeca, Foia Ilinca

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
ilincfoia@gmail.com

Dolly the Sheep vs Frankenstein: the Canon of Human Reproductive Cloning

Human reproductive cloning (HRC) is an assisted reproductive technique that could be used to create a human being. This concept has been a topic of science fiction for time immemorial, and has become a hot issue with the arrival of Dolly, a cloned sheep. By transferring mammary gland nuclei into enucleated eggs, the birth of Dolly established cloning as a viable method in mammals. However, the ethical, legal, and medical ramifications, as well as the high rate of developmental abnormalities linked to the procedure, have sparked an ongoing and contentious dispute on the aspects of cloning human gametes. Because of these negative aspects, restrictive legislative actions could threaten the therapeutic and scientific benefits certain types of cloning may offer, such as those for infertile couples. Following the analysis of various issues associated with the concept of cloning, this paper will propose rational laws intended to preserve the dignity and integrity of the human model, as well as the independence and individuality of the clone, while ensuring that the experimental promise of using HRC can be fully realized.

Key words: Human Reproductive Cloning, Nuclear Transplantation, Legal Aspect, Scientific Prospect;

Dima Anca-Eugenia

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
dima.anca02@yahoo.com

Genialidad en contraste: entre la sensibilidad y la violencia

El artículo se propone analizar un tema de actualidad en la literatura contemporánea, la relación que hay entre el genio artístico y su entorno. Las diferencias entre los dos espacios en los que vive el genio sacan a luz dos características del inadaptado: la sensibilidad y la violencia. Es importante detectar las expectativas que tiene tanto la sociedad hacia el artista, como al revés. Tal como se analizará en el artículo, los malentendidos surgen del particular modo de pensar y actuar de cada uno de los personajes. Se revela la existencia de un gran abismo entre el genio y su entorno; el poder creador del artista nunca llegará a ahondar en los mecanismos de la sociedad humana. La marginación vivida por los genios es una señal de alarma y una muestra de que se necesita más acercamiento entre las personas para no perder lo esencialmente humano, la empatía, y también para facilitar la adaptación social.

Key words : genialidad, arte, literatura contemporánea, sociedad, contraste

Doan Thi Ngoc

Phuong Dong University, Vietnam
ngocgemme@gmail.com

Exploring Hybridity and Revenge in "Blue Eye Samurai"

Blue Eyes Samurai is an animated television series created and written by Amber Noizumi and Michael Green, with Jane Wu serving as supervising director and series producer. The main character, Mizu, experiences discrimination as a mixed-race Japanese child, which has left her cold, bitter, and vengeful. Forced by her mother to disguise herself as a boy to avoid detection, she chooses to disguise herself as an adult to pursue her path of revenge with greater freedom. The authors also built other stories and characters' images to portray the diversity of the theme. This presentation will delve into the discussion of issues related to hybridity, difference, marginality, monster imagery, and revenge throughout this animated series.

Key words: marginality, difference, monster imagery, disguise

Dragomir Daria

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
dariadragomir11@gmail.com

Against the Canon of Hustle Culture: The Radical Science of Sleep

In the modern world of technology and relentless productivity, societal values marginalize the concepts of sleep and rest by framing them as “laziness” and “lack of discipline” while ignoring their crucial role in our lives. The aim of this presentation is to challenge the historical and cultural norms that have shaped our disdain for sleep, exposing how capitalist and industrial-era ideologies entrenched the myth that “less sleep = more productivity”. Drawing on recent evidence from the medical field, we will deconstruct and reframe our belief system through understanding the consequences of sleep deprivation – from cognitive decline to chronic disease – and re-centering sleep as a non-negotiable human right, vital for a sustainable lifestyle.

Key words: Sleep Deprivation, Productivity, Hustle Culture, Medical Evidence, Chronic Disease;

Druguş Felicia, Mihai Mădălina

Université d'État de Moldavie, Chişinău, République de Moldavie
feliciadrugus.u@gmail.com, madalina22.mihai@gmail.com

Le régime juridique des mesures de sûreté en droit pénal : aspects théoriques et pratiques

Le régime juridique des mesures de sûreté en droit pénal concerne les dispositifs juridiques mis en place pour protéger la société contre les individus considérés comme dangereux, tout en respectant les droits fondamentaux. Ces mesures, telles que l'internement psychiatrique ou l'interdiction de séjour, ne visent pas à punir, mais à prévenir les risques potentiels de récidive. Le thème de cette conférence portera sur les aspects théoriques et pratiques des mesures de sûreté, en analysant leur cadre législatif et leur application dans les systèmes pénaux. L'objectif est d'examiner comment ces mesures sont conçues pour équilibrer la sécurité publique et la protection des droits individuels, en tenant compte des défis rencontrés dans leur mise en œuvre. La présentation explorera aussi les évolutions récentes et les perspectives de réforme des régimes de sûreté pour garantir leur efficacité tout en préservant les principes fondamentaux du droit pénal.

Mots-clés : *droit pénal, sécurité publique, prévention du danger, droits de l'homme, proportionnalité des mesures.*

Eba Axel Richard

Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire
ebaaxelrichard@gmail.com

Interrogation des savoirs poétiques et kitsch chez Marcel Proust

Marcel Proust est un monument de la littérature française du XX^e siècle. Il compose une *Recherche* devenue célèbre par la profondeur des questions auxquelles le narrateur a tenté de répondre avec une éloquence souvent déconcertante pour le lecteur amoureux de la vitesse et de l'enchaînement des actions. Les interrogations sur l'identité, le travail de l'artiste, la société bourgeoise font intervenir dans son discours une dimension à la fois formelle et sémantique. Autrement dit, la forme poétique et le sens du kitsch interagissent dans la construction narrative des romans. Notre communication se propose d'engager une réflexion sur les savoirs poétiques et le kitsch dans *À la recherche du temps perdu* en vue de renouveler l'épistémocritique de Marcel Proust.

Mots-clés : *littérature française, Marcel Proust, À la recherche du temps perdu, savoir poétique, kitsch.*

El Yakoubi Khadija

Université Cadi Ayad, Maroc (Limpact)
k.elyakoubi@uca.ac.ma

Humanités numériques dans les littératures du Sud : le cas de la littérature marocaine d'expression arabe

Les littératures du Sud global, issues des anciens espaces colonisés, se caractérisent par leur diversité linguistique, culturelle et esthétique, ainsi que par leur capacité à réinventer les formes narratives traditionnelles, souvent marginalisées par les canons littéraires occidentaux à l'instar du griot et du conteur public. La littérature marocaine occupe une place singulière, oscillant entre héritage local et influences globales, tout en réinterrogeant les limites des canons établis. Cette communication se concentre sur *Villes suspendues* de Yassin Adnan, écrivain marocain d'expression arabe illustrant un nouveau genre littéraire influencé par les plateformes numériques. Initialement publié sous forme de fragments sur Facebook, cet ouvrage retrace les expériences de l'auteur dans plusieurs villes du monde, avant d'être réuni en un récit narratif. Adnan utilise les réseaux sociaux pour créer une écriture mêlant autobiographie, témoignage et fiction. Le texte est lu, commenté et interprété par les internautes avant sa publication en livre. En analysant *Villes suspendues*, nous explorons les modes de création et de réception à l'ère du numérique, intégrant une dimension interactive et immédiate, redéfinissant l'écriture et la relation au lecteur selon une « nouvelle » esthétique de la réception. Cette transformation élargit les canons littéraires contemporains, en y intégrant des pratiques innovantes.

Mots-clés : *littératures du Sud global, Yassin Adnan, Villes suspendues, pratiques d'écriture, numérique.*

Enache Iuliana Magdalena

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
iulianae526@gmail.com

'Talking is existing': Redefining the human in Jacqueline Harpman's I who have never known men

This paper aims to explore Jacqueline Harpman's dystopian novel, *I who have never known men* (1995), by focusing on the survival strategies and the struggle for sanity in a postapocalyptic world, in which the forty women – all but one adult women guarded by silent male guards – make use of storytelling to retain whatever is left of their humanity in a space that imprisons their body and, it would seem, their minds. "It's story that makes us human," Will Storr writes in *The Science of Storytelling* (2019). He also explains that "we're surrounded by a tumult of often chaotic information, [so] in order to help us feel in control, brains radically simplify the world with narrative." As I will analyse in my paper, for the female characters of Harpman's novel, sharing memories of past lives in which they had gender and social roles (which gave them a sense of purpose and made them feel human) is a coping mechanism to get them through each day of hopeless and unexplainable imprisonment and isolation from the outside world – possibly destroyed by some unspecified calamity- the only way they can look for meaning in the nothingness of it all. The (unnamed) main character is not in possession of such luxury, therefore her only option for building an identity, whatever that may be, is to define herself in relation to the other(s). In Kazuo Ishiguro's words, "The fascinating thing for me is the way people respond to being dealt a really bad hand." Almost lab rats of a strange experiment, I will argue, Harpman's women force the reader to reconsider what it means to be a woman and what makes a woman a human being in the absence of traditional social context and in isolation from others (men and women outside the enclosure), with nothing but glimpses of remembered pasts, or clusters of borrowed memories and spoon-fed information, to provide them with knowledge of who they are (or at least who they used to be).

Key words: Feminist literature, posthumanism, dystopia, isolation, survival

Florea Carla

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
carlaflorea361@gmail.com

Gothic Transgressions and the Canon

The literary canon has been established for a long time, having a fixed set of norms that need to be achieved in order to be integrated into it. If a limit is put between what is considered to be included in the canon and what is not, literature wouldn't be able to progress and develop new concepts. This study examines how two Gothic novels, *Wuthering Heights* and *The Picture of Dorian Gray*, confront the literary canon and the societal expectations of works from the Victorian period. When the novels were first published, they didn't receive the amount of recognition that they deserved because of the themes that were considered inappropriate and even taboo for the morally oriented social class. The Gothic explores themes of identity, emotional turmoil, and isolation. By exploring themes that were criticized in the Victorian period, the Gothic raises the question about what the literary canon was formed of and also what it represents.

Key words : Gothic, Victorian, Canon

Florea Ioana-Letiția

Universită "Alexandru Ioan Cuza" di Iași
letitia_florea@yahoo.com

Su machiavellismo

Un approfondimento sulla personalità machiavellica dei personaggi del cinema italo-americano, con una particolare attenzione sull'archetipo del gangster (esemplificato da alcuni caratteri iconici come Tony Soprano e i Corleone, Michael Vito); questa presentazione si concentrerà sul legame fra la filosofia di Machiavelli e la psicologia dei alcuni personaggi.

Parole chiave: Machiavelli, Soprano, Godfather, machiavellico

Fuioagă Anastasia

Babeș-Bolyai University
anastasia.fuioaga16@yahoo.com

Lesbian narratives between margins and center in contemporary Romanian prose

This paper examines the marginalization and recuperation of queerness in contemporary Romanian lesbian narratives, focusing on *Legături bolnăvicioase* (Cecilia Ștefănescu, 2005), *Păpușile* (Cristina Nemerovski, 2014), *Ca și cum nimic nu s-ar fi întâmplat* (Alina Nelega, 2019), *Dezrădăcinare* (Sașa Zare, 2022), *La fel ca mine* (Denisa Ștefan, 2024), and *Noaptea nu uită* (Silvia Dumitru, 2024). It follows two key approaches: a reparative perspective (Sedgwick), where queerness is reclaimed as a valid identity and moved from the margins to the center, and narrative marginalization, where lesbian identity serves as a secondary or symbolic element. The study identifies three layers of marginality: the social exclusion of queer characters, the peripheral role of queer themes within narrative structures, and the marginal status of these novels in Romanian literary discourse. Using a framework that integrates gender performativity (Butler), autofiction (Gefen), intersectionality (Collins, Bilge), queer temporality (Freeman, Kulpa & Mizielińska), and the antisocial turn in queer studies (Edelman, Bersani), the paper interrogates whether these texts disrupt or reinforce homonormativity (Duggan). Ultimately, this study advocates for a transgenerational perspective on queerness, repositioning lesbian narratives within the Romanian literary canon and challenging exclusionary cultural hierarchies.

Key words: *Lesbian, margins, queer temporality, Romanian literature, gender*

Galmadi Marilena

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
galmmary.04@gmail.com

Playing with Expectations: How Media Exploits Hints of Same-Sex Relationships

This study explores how creators of popular media, such as anime, TV series, and video games, employ subtle yet persistent romantic undertones between same-sex characters to engage audiences. These dynamics often generate strong fan interest and speculation, only for the creators to later reaffirm a heterosexual canon or dismiss the interactions as mere friendship or "brotherly love." This tactic, known as queerbaiting, is frequently used to appeal to diverse audiences while avoiding explicit representation. Additionally, the research examines the consequences faced by creators who choose to confirm LGBTQ+ relationships in their works. In certain countries, such portrayals are subject to strict censorship, public backlash, or even legal action. For instance, in China, authors of BL (boys' love) novels have been arrested and sentenced to prison, while in other regions, studios carefully navigate ambiguous portrayals to prevent market restrictions. By analyzing these patterns, the study highlights the tension between audience expectations, industry marketing strategies, and societal attitudes toward LGBTQ+ representation in media.

Keywords: *Queerbaiting, LGBTQ+ representation, Media censorship, Same-sex relationships in fiction, Fan expectations*

Gavrilescu Bianca-Virginia

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
b.gavrilesco@yahoo.com

Révolutionner la pensée à travers un dictionnaire : Voltaire et son Dictionnaire philosophique

Toutes les époques sont marquées par des découvertes ou des inventions qui finissent par redéfinir la période respective. Parfois, ces innovations déclenchent des changements d'esprit, des transformations de ce qui, auparavant, avait été considéré comme normal. Il arrive qu'une invention ne soit qu'un instrument de diffusion d'une nouvelle mentalité, comme dans le cas du *Dictionnaire philosophique* de Voltaire. Au XVIII^e siècle il y a une nouvelle tendance, des livres dits « portatifs », des ouvrages de petites dimensions, conçus pour être facilement transportés. Voltaire, philosophe phare du siècle des Lumières, se sert de la popularité du « dictionnaire portatif » pour transmettre un message qui incarne parfaitement le nouvel esprit du temps, celui de

la tolérance. Nous verrons comment, à travers un pseudo-dictionnaire, qui est en réalité une suite d'articles ou essais philosophiques, Voltaire essaie de remodeler la pensée d'une société toujours soumise à la censure et fortement influencée par la religion, des milieux où fonctionne encore, par exemple, la discrimination entre protestants et catholiques, même si les uns comme les autres représentent, au-delà de leurs différences confessionnelles ou doctrinaires, des Églises chrétiennes sœurs.

Mots-clés : *XVIII^e siècle, Voltaire, Dictionnaire philosophique, religion, tolérance.*

Ghinea Delia-Iulia

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Focșani Branch
ghineadeliaiulia@gmail.com

The Bell Jar Between Margins and Canon

The Bell Jar by Sylvia Plath is a controversial work because of its place within the literary canon. It is simultaneously a marginal text and a defining literary voice. The semi-autobiographical tone was dismissed at first, taking into consideration its confessional and feminist recognition, being considered part of the category of women's writing. This paper aims to describe how The Bell Jar confronts the evolution of traditional literary canon by eliminating predominant literary norms, especially in its portrayal of mental illness and female subjectivity. She uses first-person narration, stream-of-consciousness, and confessional writing. Sylvia Plath disrupts traditional storytelling, creating a voice that has been historically marginalized. Furthermore, the novel evolves and shifts its status from a previously marginalized work to a fundamental feminist text, indicating a critical analysis of the processes by which literary canons are constructed, contested, and transformed over time. This paper analyses the processes that shaped literary beliefs, examining who will be included and why.

Key words: *Marginalization, Literary Canon, Mental Illness*

Gouider Salsabil

Institut Supérieur des Études Appliquées en Humanités de Mahdia / Université de Sfax (LARIDIAME), Tunisie
salsabilgouider8@gmail.com

Place des canons dans l'enseignement de l'histoire littéraire en classe de français

Si nous souhaitons interroger la place des canons à partir de l'enseignement de l'histoire littéraire en classe de langue française, nous pouvons nous référer à notre expérience pédagogique à travers les cours adressés aux étudiants de deuxième année Licence en Enseignement et Éducation. Il s'agit d'un cours centré sur la découverte de différents courants littéraires des XIX^e et XX^e siècles. Le fait de nous concentrer sur des courants/mouvements tels que le réalisme, le naturalisme ou le symbolisme et de négliger d'autres courants comme le Parnasse ou le décadentisme permettrait de nous situer dans une ère post-canonique, le travail sur des classifications classiques représentant un défi dans l'enseignement de l'histoire littéraire de nos jours. Comment les canons contribuent-ils à une nouvelle réception des savoirs littéraires ? Afin de rendre compte de la place des canons littéraires oscillant entre « centre » et « limites », nous tenterons d'exposer les aspects de l'étude des « normes » littéraires, en essayant de montrer leurs rôles dans le renforcement de l'esprit critique des étudiants qui ne cessent de s'interroger à propos des canons et de leur intérêt dans leur parcours académique ou dans leur formation en tant que futurs enseignants à l'école primaire.

Mots-clés : *enseignement, français, histoire littéraire, canon, esprit critique.*

Grădinaru Ana Maria Cristina

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
crstngra@gmail.com

Voltaire, ou la révolte poétique contre les philosophes

En 1755, un terrible tremblement de terre a eu lieu à Lisbonne, qui tuera une grande partie de la population. Dans ce contexte, Voltaire, qui sera profondément marqué par cet événement, écrira son « Poème sur le désastre de Lisbonne », s'opposant à la vision existentielle majoritairement optimiste des philosophes de son temps. En

faisant usage de l'ironie, l'auteur démonte une par une les idées confiantes des philosophes qui nous vendent des illusions et met en lumière la tragédie de la vie, le destin impitoyable, qui ne tient pas compte des victimes. Les images présentées correspondent à une image de fin du monde, la réalité étant présentée dans sa bouleversante cruauté. Le poème traite également l'oscillation éternelle entre la foi et l'incrédulité, soulignant l'impossibilité pour l'esprit humain de comprendre pourquoi Dieu permet à sa création, l'homme, de souffrir.

Mots-clés : *XVIII^e siècle, Voltaire, « Poème sur le désastre de Lisbonne », philosophie, hasard, ironie.*

Halimi Asmae

Centre Régional des Métiers de l'Éducation et de la Formation (CRMEF), Casablanca-Settat, Maroc

h-asmae-halimi@hotmail.com

Le lien entre l'enseignement de la littérature à l'université et les canons littéraires

Cette recherche s'interroge sur le rôle que jouent les canons littéraires dans l'enseignement de la littérature à l'université. Nous y énonçons les raisonnements pour lesquelles il faudrait amplifier la position assignée au professeur et à l'apprenant dans la construction des canons littéraires de telle façon que ces acteurs puissent accéder à un niveau supérieur de représentation et d'implication. Il s'agira, d'abord, d'installer les fondements de la pensée sur les canons littéraires en repartant de la structuration de la notion dans sa composition sur la question. Ensuite, nous nous attarderons sur l'explication faite du canon dans l'enseignement à l'université. Enfin, nous éclairerons quelques interrogations liées à l'adoption ou au refus des canons littéraires en contexte instructif.

Mots-clés : *littérature, canon littéraire, curricula, tâche éducative, lecture.*

Halip Ioana-Smaranda, Florea Medeea-Andreea, Artene Elena-Ecaterina

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi

smari.ioa.02@gmail.com

Euthanasia and Physician-Assisted Suicide: Exploring Legal, Cultural and Medical Perspectives

Our presentation will firstly describe what euthanasia and Physician-Assisted Suicide entail, as well as present how the procedure is carried out and what risks it poses. Moreover, we will consider the legal implications of these two procedures, the ethical questions and present the countries where such procedures are permitted. Then, we will approach the cultural aspects regarding the procedures, since more often than not the background of the patient can have a big impact on their medical decisions.

Key words: *Painless Death, PAS, Individual Rights;*

Haras Alexandra-Elena

Alexandru Ioan Cuza University of Iași

alexandraelenaharas@gmail.com

Black No More: a literary study on systemic racism and the subversion of the canon

A comparative study that focuses on George S. Schuyler's novel *Black No More* and that highlights the deep-rooted systemic racism in America. It covers topics such as Afrophobia, the struggles of marginalized communities in a deeply racist society, the distortion of religion to justify segregation and the misogyny that African American women endure daily. This study aims to emphasize the importance of reading non-canonical literature to gain a real understanding of society's mechanisms and how these impact the beliefs and desires of people. It also argues that speculative fiction may sometimes be a close representation of reality and raises an important question: Is dystopia a future matter, or is it already our present?

Key words: *Racism, misanthropic satire, America, 1930s, Harlem Renaissance*

Houdzi Ahmed Aziz

Université Cadi Ayyad, Marrakech, Maroc – Faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Marrakech (FLSH)
/ LIMPACT
h.ahmedaziz@gmail.com

Défaire le canon : la littérature marocaine postcoloniale comme plaidoyer pour une justice épistémique

Boaventura de Sousa Santos (2008) estime que « la justice mondiale n'est pas possible sans justice cognitive mondiale ». La relation tendue, délétère, asymétrique opposant vainqueurs et vaincus est consubstantiellement liée à une injustice épistémique. Un rapport susceptible non seulement de perpétuer la déchirure entre les peuples et de faire durer la domination symbolique, mais aussi apte à accentuer les troubles accélérés par la globalisation. Il s'agit ainsi de suppléer une sociologie des absences par une sociologie d'émergence afin d'« ouvrir le canon du savoir et reconnaître la différence » (De Sousa Santos, 2008 : 19). L'écriture de Fouad Laroui s'investit ouvertement dans cette voie. Elle hante ces interstices en explorant les angles morts de certaines pensées dites « universalistes et humanistes » et en révélant leur caractère étreint, voire exclusiviste. C'est un programme autour duquel s'articule sa fiction. Une « double critique » (Khatibi, 2008), où l'auteur défait et refait le canon. En effet, il s'évertue non seulement à mettre des mots sur des situations non connues ou méconnues et sur des sujets non vus ou invisibilisés, mais s'ingénie aussi à esquisser à travers sa production quelques voies alternatives pour retisser le lien entre les peuples et les cultures.

Mots-clés : *littérature marocaine postcoloniale, Fouad Laroui, justice épistémique, canon, plaidoyer.*

Hreceniuc George-Fabian

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
ge_x_ge@yahoo.com

The Admiration for Strongmen Leaders and Dictators: Lovable Villains, Human Psychology or Propaganda?

As humans, we often adhere to the conventional. However, sometimes, in reaction to the monotony and routine, we seek out alternatives to challenge the norms within the domains of life. I want to talk about an example of such behaviour from the political sphere. In our modern world, which is largely shaped by liberal democratic principles, we occasionally find ourselves, paradoxically, drawn to leaders who appear to move in the opposite direction—those who seem to embrace an autocratic approach rather than the classic, inclusive style of democratic governance. Not only that, they appear to build a prominent charisma, and to instill among the public a certain admiration and infatuation. „Strongmen” leaders captivate us, they intrigue us. Is it propaganda? Human psychology? Oscillating between fascination and disgust, dissecting their characters and public image is nonetheless interesting and can provide insights in how one builds such a dangerously mesmerising reputation.

Keywords: *conventional, propaganda, admiration, authoritarianism, manipulation*

Hrițcan Mihaela

Ștefan cel Mare University of Suceava
mihaela.hritcan@student.usv.ro

From Mechanical to Digital: Reexamining Benjamin's Aura in the Age of Social Media

In the contemporary digital landscape, Benjamin's concerns about mechanical reproduction have taken on new dimensions. While his concerns about mechanical reproduction remain relevant, the digital age has demonstrated that reproduction technologies can actually enhance rather than diminish cultural participation and value. Social media platforms like Instagram and TikTok have revolutionized how we experience and share cultural artifacts, creating what might be called a "digital aura." When users share photos of the Mona Lisa on Instagram, add filters, or incorporate classical artworks into memes, they're not simply reproducing art – they're transforming the very nature of cultural engagement and authority. When an artist can directly engage with their audience through Instagram Live, or a writer can receive immediate feedback through online platforms, the traditional distance between cultural producer and consumer – which Benjamin saw as part of art's aura – is transformed into something else that is more dynamic and even more interactive. This form of cultural engagement suggests that rather than destroying aura, digital and artificial intelligence has created new forms of reproduction, beyond

earlier notions of authenticity and cultural value. Unlike Benjamin's somewhat pessimistic view of mechanical reproduction, the current reframing of 'reproduction' has become a tool for all marginalized voices. In other words, the "aura" has not been lost so much as redistributed. My work explores the idea that literary works may not necessarily lose their unique presence or authenticity through reproduction, challenging the traditional interpretation of Walter Benjamin's concept of aura. While Benjamin suggests that mechanical reproduction strips art of its singular, unrepeatable essence, I argue that literature operates differently from visual or performative arts. Rather than diminishing a text's impact, reproduction—through reprints, adaptations, or digital circulation—can extend its reach, foster new interpretations, and even enhance its significance. Overall, the intimate act of reading is what allows each engagement with a literary work to generate its own sense of authenticity, shaped by individual context and imagination.

Keywords: *Mechanical vs. Digital, Social Media, Traditional vs. Digital Aura*

Hrițcu Yasmina Alexia

Universită "Alexandru Ioan Cuza" di Iași
hritcuy2016@gmail.com

Linguaggio colloquiale e post-canone: dalla rottura stilistica all'autenticità

La presentazione analizza il ruolo del linguaggio colloquiale nella ridefinizione della letteratura, attraverso la trasgressione dei confini imposti dal canone tradizionale. Se in origine il canone letterario, inteso come valore estetico, prevedeva l'uso di un linguaggio elevato e la ricerca di una preziosità stilistica capace di trasportare il lettore in un universo artistico idealizzato, oggi assistiamo a una rottura con questa tradizione e a una nuova finalità della letteratura contemporanea.

A partire dagli anni 2000 nella letteratura romena, e ancor prima in quella italiana, emerge il concetto di autenticità, che valorizza un tipo di linguaggio in sintonia con il piano della realtà. Nell'epoca post-canonica, il valore letterario non si fonda più esclusivamente sulla raffinatezza stilistica, ma sulla capacità di riflettere la dinamica della società, che comprende, a sua volta, la dimensione linguistica – espressione di diversi gruppi sociali, fasce d'età e mutamenti nel pensiero collettivo.

Attraverso autori come Dan Lungu nella letteratura romena ed Enrico Brizzi in quella italiana, mi propongo di esplorare un linguaggio caratterizzato dall'oralità, che non esita a includere termini giovanili, espressioni gergali, anglicismi e persino parole considerate volgari.

Parole chiave: colloquiale, autenticità, giovanile, gergo, rottura

Hrițuc Otilia-Maria

Universită Alexandru Ioan Cuza, Iași
hritucotilia3@gmail.com

La figure féminine dans l'œuvre de Panaït Istrati : entre réalité et idéalité

Le statut des femmes dans la littérature est une question d'intérêt aujourd'hui parce que le désir d'équilibrer et d'améliorer la vision sur le rôle des femmes s'est considérablement accru. Dans ses romans, Panaït Istrati se montre iconoclaste en ce qui concerne l'image des femmes : elles s'avèrent autosuffisantes, sont aux commandes et incarnent, parfois, l'image idéale de l'Occident, de la modernisation. À une époque où la femme est réduite à une espèce de mythe ou d'objet, à la fin du XIX^e siècle, Istrati décide de lui donner une chance dans sa littérature, la projetant, même dans les moments de punition, comme un être indépendant et égal, peut-être même supérieur aux hommes. Assez souvent, les femmes de l'œuvre d'Istrati éprouvent un conflit entre la réalité qu'elles vivent – c'est-à-dire l'Orient – et l'idéalité qu'elles désirent – l'Occident.

Mots-clés : littérature roumaine, Panaït Istrati, figure féminine, Orient, Occident.

Ichim Mihai

Universită Alexandru Ioan Cuza, Iași
ichimmihai92@gmail.com

Lexique commun des langues française, roumaine et finnoise

Dans cette communication, nous nous proposons d'identifier une liste de mots qui sont communs aux langues française, roumaine et finnoise. Notre objectif est de mettre en évidence les similitudes lexicales, en montrant comment ces mots communs, similaires ou même identiques, peuvent servir de ponts entre différentes communautés linguistiques. Bien que ces langues aient des origines linguistiques distinctes, elles partagent des éléments lexicaux qui témoignent de l'influence et des échanges culturels à travers l'histoire. Ainsi, notre travail contribue à promouvoir le multilinguisme et l'interculturalité, en soulignant la richesse des interactions linguistiques et culturelles au sein de l'Europe. Chacune des trois langues a un fonds lexical propre, auquel s'ajoutent certains mots communs appartenant à différents domaines (linguistique, militaire, religieux, etc.). Ayant comme corpus des dictionnaires et des textes trouvés sur des sites Internet, nous identifierons ces mots communs et nous mentionnerons certains avantages et inconvénients d'une telle liste dans le cadre de l'enseignement du FLE.

Mots-clés : lexique, français, finnois, roumain, multilinguisme, didactique, FLE.

Iftime Adina-Alexandra

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
adinaaiftime@yahoo.com

Le canon errant face au monde multiforme

À présent, on se retrouve dans un monde avec des possibilités infinies, ou, au moins, on est témoin de cette illusion qui nous entoure. En réfléchissant à la littérature, aux arts et aux sciences humaines dans leur ensemble, on peut avoir le sentiment que tout a déjà été dit, créé, appliqué. Que les fondements ont été tracés, établis, et que, même après les métamorphes survenues à chaque époque, les adaptations elles-mêmes ont été parcourues d'une manière définitive, et que maintenant on ne produit que variations de tout ce qui est déjà connu. D'une part, *nihil novi sub sole*, et ce, depuis les premiers penseurs et créateurs, sans que cela empêche les nouvelles créations, qui font partie du patrimoine culturel mondial. D'autre part, cette période récente suppose une multitude de provocations, questions, doutes, caprices et curiosités. La technologie a un rôle incontestable et on en observe les effets spécialement sur la jeune génération. Dans ce contexte, où les idées, les repères, les périodes, les créations précédentes sont souvent mélangés dans un paradoxal éclectisme du passé, le concept de *canon* invite à de nouvelles réflexions et définitions.

Mots-clés : littérature, canon, technologie, passé, provocation.

Ilaș Alexandra-Maria

Ștefan cel Mare University of Suceava
alexandra.ilas@student.usv.ro

Facets of Narrative Competing Agency in John Fowles' "The Magus"

John Fowles was a postmodernist writer best known for his narrative play, and his novel 'The Magus' is not an exception. Even though Nicholas Urfe is the protagonist of the novel, he is not the only narrator of the work. Thus, between the English teacher and the eccentric Conchis is not only a battle of power and domination, but also a narrative control competition. This paper aims to demonstrate that in 'The Magus', John Fowles provokes the readers' lecture of the novel by constructing a narrative competing agency between Nicholas Urfe and Conchis, and not only. This postmodernist work destroys certain margins and limits, by highlighting a potential narrative control and competition between the protagonist and the author.

Key words: Postmodernism, narrative control, narrative competing agency, diegetic narrator(s)

Ilie Elena-Cristiana

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
crisilie345@gmail.com

Métamorphoses des métamorphoses chez Saint-Amant

S'appuyant sur divers avis critiques examinant, au fil du temps, l'originalité ou, au contraire, le manque d'originalité du poète baroque français Marc-Antoine Girard de Saint-Amant, notre analyse vise certains poèmes de ce dernier, mais aussi les œuvres dont il s'est inspiré. Plus particulièrement, la présence d'éléments mythologiques chez Saint-Amant, par exemple, sera étudiée en référence aux *Métamorphoses* d'Ovide, avec aussi une comparaison entre *La Métamorphose de Lyrian et de Sylvie* et le mythe tristanien décrit par Marie de France dans son *Lai du chèvrefeuille*.

Mots-clés : *baroque français, Saint-Amant, Ovide, Marie de France, métamorphose, mythologie.*

Ilie Ilinca-Aurora

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
auraili81@gmail.com

Superando normas y límites ficticios. Particularidades del esperpento en "Divinas Palabras" de Ramón del Valle-Inclán

A Ramón María del Valle-Inclán se le reconoce, entre otras cosas, el mérito literario de haber creado y concretado el esperpento, un subgénero literario singular cuyos elementos definitorios, el absurdo y lo grotesco, sirven para deformar la realidad mediante un proceso definido por el propio autor gracias a la famosa metáfora del espejo cóncavo.

Divinas palabras, publicado en 1919, es uno de los textos dramáticos más representativos de la personalidad literaria de Valle-Inclán, demostrando excelentemente la expresividad y el poder sugestivo de la estética esperpéntica. Gracias a su riqueza simbólica, sus ecos míticos, sus múltiples posibilidades intertextuales y su apertura a otros géneros y formas artísticas, la obra trasciende verdaderamente los límites canónicos clásicos. La evolución estratégica de la acción en la Galicia rural permite una crítica social ácida, pero elocuente y universalmente válida, de este entorno en el que surge lo grotesco humano. Por tanto, este universo asume un valor central desde un punto de vista simbólico y temático, pero implica un modo periférico de existencia, representando así metafóricamente la propia existencia humana bajo el signo de la dualidad.

Key words: *esperpento, absurdismo, crítica social, pueblo gallego, intertextualidad*

Indrea Tobia

“Gr. T. Popa” Universität für Medizin und Pharmazie
tobiaindrea@yahoo.com

Xenotransplantation – Transplantation tierischer Organe auf den Menschen

Xenotransplantation bezeichnet die Transplantation von Zellen, Geweben oder Organen zwischen verschiedenen Spezies, insbesondere von Tieren auf Menschen. Diese Technologie wird als potenzielle Lösung für den weltweiten Organmangel angesehen, da die Nachfrage nach Spenderorganen das Angebot bei weitem übersteigt. Schweine gelten als die vielversprechendsten Spender, da ihre Organe in Größe und Funktion menschlichen Organen ähneln.

In den letzten Jahrzehnten haben Fortschritte in der Gentechnologie, insbesondere CRISPR-Cas9, es ermöglicht, Schweine genetisch so zu modifizieren, dass das Risiko von Abstoßungsreaktionen und zoonotischen Infektionen minimiert wird. Wissenschaftler haben spezifische Gene ausgeschaltet oder hinzugefügt, um Immunreaktionen zu reduzieren und die Kompatibilität mit menschlichen Empfängern zu verbessern. 2022 wurde die erste erfolgreiche Xenotransplantation eines genetisch veränderten Schweineherzens in einen Menschen durchgeführt, was die Machbarkeit dieser Technik weiter unterstrich. Trotz dieser Fortschritte gibt es erhebliche Herausforderungen. Immunologische Abstoßung bleibt ein großes Hindernis, da das menschliche Immunsystem fremdes Gewebe aggressiv angreift. Darüber hinaus besteht die Gefahr, dass Xenoviren von Tieren auf Menschen übertragen werden, was potenzielle gesundheitliche Risiken birgt. Langfristige Überlebensraten von Xenotransplantaten sind ebenfalls ungewiss und erfordern intensive Forschung. Neben den biologischen und medizinischen Herausforderungen wirft Xenotransplantation auch ethische Fragen auf. Kritiker argumentieren, dass die Verwendung von Tieren als Organlieferanten moralisch fragwürdig sei und das Tierwohl

nicht ausreichend berücksichtigt werde. Zudem gibt es religiöse und kulturelle Bedenken bezüglich der Integration tierischer Organe in den menschlichen Körper.

Insgesamt stellt Xenotransplantation eine vielversprechende, aber komplexe Lösung für den Organmangel dar. Weitere Forschung ist erforderlich, um die Sicherheit, Effektivität und ethische Vertretbarkeit dieser Technologie zu gewährleisten. Wenn diese Hürden überwunden werden können, könnte Xenotransplantation in Zukunft eine lebensrettende Alternative für Patienten auf Transplantationswartelisten bieten.

Schlüsselworte: *Abstoßung, Gentechnik, Organspende*

Iordachi Crina

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Geography and Geology
crina_iordachidaniela@gmail.com

Japanese Creepy Culture. Case studies in Urban Horror

This presentation explores Japan's fascination with horror and supernatural folklore, particularly urban legends that have captivated audiences for generations. Many of these stories serve as cautionary tales or are used to intrigue and scare people, blending traditional beliefs with modern storytelling. I will review the ways in which Japan's deep spiritual roots influence its horror stories and, also, I will make an attempt at explaining why and how these stories continue to evolve, keeping audiences intrigued and frightened.

Key words: *Japan, horror culture, superstition, supernatural*

Irimia Roxana

Alexandru Ioan Cuza University of Iași (Focșani Branch)
roxana_wox@yahoo.com

Royal Marriage Customs in Tudor England

It is no mystery that male figures often overshadow female figures, regardless of the medium. History, the diary of human achievement, has a particular and impenetrable way of pushing women into the much abhorred role of "second class" citizens, and I reckon that this is a curious case in the domain of royal Tudor marriages. I have chosen to examine one of the marriages that served as the backbone of the genesis of the Tudor dynasty: Richard III and Anne Neville, the controversies that dawned on their marriage during Richard's short-lived reign, and his suspected complicity in Anne's death. Furthermore, I will investigate William Shakespeare's input in his play, "The Tragedy of Richard the Third": the marital speculations that have been pushed upon the controversial Yorkist king, his presumed treatment of his wife, his rumored wish to marry his niece, Elizabeth of York, and what all of the above meant for Anne, with hopes to figure out whether the speculations hold an ounce of reality.

Key words: *Anne, Richard, marriage, king, death*

Isvoranu Alexia-Ioana

Université Pétrole-Gaz, Ploiești
alexia_isvoranu@yahoo.com

Désencombrer la littérature francophone post-canonique : quelles voix pour quelles mémoires ?

La littérature, particulièrement celle francophone, s'opiniâtre à défier l'uniformité et les normes des moutures traditionnelles. De la thématique aux choix des auteurs en matière de temps et d'espace, rien n'est plus assujéti à la rigueur de la plume suivant naguère obstinément une lignée figée. Les œuvres francophones appartenant à l'ère post-canonique, des tendances littéraires émergentes, se placent dans la parfaite continuation de ce que le courant littéraire et politique de la *négritude* avait commencé à esquisser comme principes phares lors de la seconde moitié du XX^e siècle : re-centraliser les limites, de manière à permettre l'intégration, dans la littérature dite *de périphérie*, de l'espace rayonnant de la culture française et à faire table rase des stéréotypes. Tous les

auteurs des romans visés par l'analyse (Maryse Condé, Mohamed Mbougar Sarr et Djaïli Amadou Amal) mettent en branle un concept immuable de la nature humaine, celui de la *mémoire*, utilisée dans un contexte post-canonique, afin de déconstruire des réalités trop commodes et trop évidentes. Quitte à empiéter sur le primat séculaire du bon goût et des bienséances, remplacées par la force des tabous parlants.

Mots-clés : *littérature francophone, négritude, périphérie, mémoire, tabou.*

Jitari Alina

“Alexandru Ioan Cuza” University of Iași
jitarialina22@gmail.com

The Omegaverse Phenomenon and Its Impact on Gender Norms

Omegaverse is a speculative fiction subgenre that reimagines gender roles through hierarchical secondary genders: Alpha, Beta, and Omega. Originating in fanfiction, it has since influenced original works, sparking debates about gender norms. It challenges traditional roles by introducing male pregnancy and dominant female Alphas, promoting gender fluidity. However, it can also reinforce stereotypes, with hypermasculine Alphas and submissive Omegas mirroring patriarchal structures. Academically, Omegaverse intersects with queer theory, exploring identity, consent, and power dynamics. Ultimately, it serves as both a critique and a reflection of societal norms, raising questions about how fiction shapes our understanding of gender.

Keywords: ABO trope, fanfic writers, stereotypes

Jolobai Clara

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
claraalexj2001@gmail.com

Naissance du rêve canadien : du Nouveau Monde à la Nouvelle-France

La présence coloniale française au Nouveau Monde à partir du XVI^e siècle passionne toujours les historiens. Vu la pauvreté des vestiges matériels et des sources écrites datant du passé lointain, l'image que l'on peut avoir de cette période est souvent problématique, en proie autant à la fascination qu'à la spéculation. Notre intérêt porte, dans un premier temps, au contexte historique de la Nouvelle-France sous l'Ancien Régime, du rayonnement français en Amérique du Nord, avec, pour points forts, des expéditions et voyages téméraires (Giovanni da Verrazzano, Jacques Cartier, Pierre Du Gua de Mons, Samuel de Champlain), une occupation progressive des terres amérindiennes, des établissements et des postes (Charlesbourg-Royal, Québec), des contacts suivis (tolérance, transaction) avec les populations autochtones, le travail missionnaire (implantation du christianisme, observation de la spiritualité indigène), etc. Nous explorons également les problèmes éthiques issus du colonialisme, de la dynamique réunissant, pour les Français, exploits et échecs pendant la période initiale de cette entreprise gigantesque. Pour tous les exaltés du Nouveau Monde (proscrits protestants, nobles, soldats, religieux et religieuses), la Nouvelle-France est, à ses débuts, une véritable allégorie, dessinant – au-delà de l'expansion géographique, politique, culturelle – une terre d'exil, d'accueil, d'enracinement, un tout jeune rêve canadien.

Mots-clés : *Nouveau Monde, Nouvelle-France, histoire, colonialisme, rêve canadien.*

Nour JOULI

Université de Médecine et Pharmacie Grigore T. Popa (UMF), Iași, Roumanie
nourjouli@yahoo.com

Syndrome des ovaires polykystiques

Juravle Silvia-Cristina

“Alexandru Ioan Cuza” Universităț Iași
juravlecristiana248@gmail.com

Der Einfluss der deutschen Sprache und Kultur in Rumänien

Die von Deutschland beeinflussten Gebiete Rumäniens zeugen von einer reichen Geschichte und stellen ein einzigartiges kulturelles Mosaik dar, das durch die Jahrhunderte des Zusammenlebens zwischen Rumänen und deutschen Kolonisten, den sogenannten Sachsen oder Schwaben, geformt wurde. Der deutsche Einfluss zeigt sich in der Architektur, in den Bräuchen, im ausgeprägten Dialekt und sogar im Lebensstil.

Obwohl die meisten ethnischen Deutschen das Land verlassen haben, lohnt es sich, den kulturellen und sprachlichen Schatz, den sie hinterlassen haben, zu erkunden. Es ist auch für die rumänische 'Mehrheit' wichtig, die kulturelle Identität der 'Minoritäten' zu schützen und wertzuschätzen und sie an zukünftige Generationen weiterzugeben.

In diesem Vortrag wird die Bedeutung dieses Erbes erläutert, wie es uns als Volk beeinflusst und warum es so wichtig ist, die Spuren der Vergangenheit nicht mit der Zeit auslöschen zu lassen.

Schlüsselworte: Sachsen, Schwaben, kulturelle Identität, kulturelles Erbe

Khodja Chahrazed

University of 8 Mai 1945 Guelma, Algeria
chahrazedkhodja20@gmail.com

The Decolonization of the Literary Canon: A Postcolonial Perspective

In an age characterized by the fluidity of cultural exchange and the deconstruction of traditional hierarchies, the concept of the literary canon is being redefined. Drawing on postcolonial theorists such as Edward Said, Gayatri Spivak, and Homi Bhabha, this paper will analyze the ways in which formerly marginalized voices have emerged to question and critique the Eurocentric foundations of the canon. The focus will be on how postcolonial authors navigate identity, hybridity, and resistance to colonial legacies through their literary works. By analysing texts from authors such as Chinua Achebe, Salman Rushdie, and Chimamanda Ngozi Adichie, this paper seeks to highlight the strategies these writers employ to subvert dominant narratives and reclaim cultural identity. Furthermore, it will examine the role of translation and global literary circulation in amplifying these voices on the international stage. Consequently, this research aims to contribute to the ongoing discourse on post-canoncity by demonstrating how postcolonial literature not only challenges the authority of the Western canon but also redefines it from the margins.

Key words: Decolonization, Literary Canon, Postcolonial Literature, Marginalized Voices, Cultural Identity, Eurocentrism

Lahyani Ahmed

Université Mohammed Premier – Oujda, Maroc
ahmed.lahyanni@gmail.com

L'esthétique littéraire à l'ère du post-canon : quelles normes, quels critères ?

L'époque post-canonique représente une reconfiguration significative des standards esthétiques en littérature. Longtemps déterminée par des normes de hiérarchie et d'authentification fixées par des organismes académiques et des critiques, la valeur littéraire paraît désormais plus vulnérable aux procédés génériques et esthétiques. Au-delà d'un simple éclatement, cette évolution représente une mutation des méthodes d'évaluation : la subversion des genres, la diversité des récits secondaires et l'hybridation des formes se transforment en signes de reconnaissance. L'expérimentation et l'innovation artistique deviennent des standards, alors que l'engagement politique et la représentation sociale prennent une importance accrue dans la légitimation des créations. En parallèle, le numérique transforme les dynamiques habituelles, en encourageant des modes de lecture et d'écriture alternatifs, où la viralité et l'interaction des lecteurs affectent la perception de la valeur littéraire. Néanmoins, cette fragmentation des critères soulève la problématique d'un éventuel rétablissement d'un cadre normatif : favoriser une déstabilisation totale des hiérarchies ou une « poly-canonisation » où plusieurs systèmes de reconnaissance coexistent ? La littérature contemporaine oscille entre chaos et réorganisation, naviguant entre la défiance vis-à-vis des structures traditionnelles et la nécessité de les renouveler, témoignant d'une esthétique en perpétuelle évolution.

Mots-clés : littérature, esthétique, époque post-canonique, déstabilisation, reconfiguration.

Lazar Maria Danai

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Philosophy and Social Political Sciences
lazardanay@gmail.com

Individual Wolf in Societal Sheep's Clothing: the Dialectics of Fashion

My presentation is an inquiry into the deviation of norms in everything related to clothing in society. Fashion has been a constant interest throughout the history of mankind, and it reflected attitude shifts and systems of values, being an attentive witness to its evolution. That is why it is important to understand the fashion trends that still dominate society. At the same time, we will review the factors impacting fashion, from religious to social and historical reasons.

Key words: fashion, society, trends, attitude shifts

Le Guiriec Enzo

Université Jean Moulin Lyon 3, France
enzo.le-guiriec@univ-lyon3.fr

Les bases de données de la culture populaire japonaise d'après-guerre : quel impact sur les game studies ?

Pour Azuma Hiroki, la culture populaire japonaise est marquée par les bases de données : les récits sont diffractés, sans originaux, et proposent le mélange d'archétypes et de topoï ad nauseam. Nous souhaitons interroger l'impact de cette fin du canon sur l'étude des jeux vidéo. Nous exposerons d'abord les théories culturelles japonaises des années 2000, qui ont insisté sur l'illégitimité de la notion de *canon* à partir des années 1970. La linéarité et la téléologie du récit « traditionnel » ainsi remises en cause, ce sont les pressions économiques et l'influence des modes de production des industries de divertissement qui semblent avoir pris le pas sur les structures conventionnelles. Nous nous focaliserons ensuite sur le médium vidéoludique. Synthèse de médias antérieurs et, selon Thomas Lamarre, fin d'une « histoire » des médias, le jeu vidéo interroge. Du produit dérivé à l'adaptation en passant par l'œuvre dite « originale », le ludodigital montre les limites du media-mix non canonique japonais. Nous proposerons un pas de côté, et une redéfinition du canon à partir des travaux du philosophe Yoshimoto Takaaki et de l'artiste Terayama Shûji, qui ont interrogé le concept de « culture populaire » et ses enjeux dans les années 1960.

Mots-clés : Japon, game studies, base de données, otaku bunka, Azuma Hiroki.

Lipciuc Ioana-Teodora

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
deartheodora03@gmail.com

MEMETic Discourse: Asynchronous Humor-based Rhetoric on Tumblr

With the rising popularity of short-form digital content, the circulation of Internet memes as a method of briefly and humorously conveying meaning has increased too. This presentation will explore the role Internet memes play in “discourse” on social networking and microblogging website Tumblr, with a focus on the communication or counteraction of ideas related to current events and social issues. Definitions will be offered for concepts such as the Internet meme and online discourse, with the application of rhetorical analysis and Richard Dawkins' Memetics theory. Examples of frequently circulated Tumblr memes, as well as explanations of their origins and sources, will be provided.

Public website data metrics and an open-response Google form were consulted in conducting this research.

Key words: Memes, discourse, Tumblr, rhetoric

Lola Maria-Teodora

“Alexandru Ioan Cuza” Universităt Iași

Herausforderungen im post-kanonischen Zeitalter in Bezug auf Franz Kafkas Novelle "In der Strafkolonie"

"Das Thema ist die Religionsgeschichte der Welt, die in einer kategorischen Opposition der alten Zeiten gegenüber den neuen Zeiten (in einer Strafkolonie) zusammengefasst wird." Dieser Satz wurde von Lucian Prîcop in seiner einleitenden Studie für das Buch "In der Strafkolonie" von Franz Kafka mit dem Titel "Ich bin nichts anders als Literatur" geschrieben. Wir können uns fragen, inwieweit der Kanon im post-kanonischen Zeitalter noch relevant ist, und auch, inwiefern die "neuen Zeiten" wie eine Strafkolonie heute aussehen oder sich so anfühlen können. Die von Kafka gemeinten neuen Zeiten verdeutlichen das politische Substrat des Werkes, nämlich die Widerspiegelung der Machtwirklichkeit zwischen Obrigkeit und Randgruppen, was aber auch heute noch gültig ist. So kann man sich fragen, ob der Kanon auch heute noch durchscheint. Ausgehend von der Voraussetzung, dass es heute schwierig ist, originell zu schreiben oder zu interpretieren, werde ich Kafkas Werk unter die Lupe nehmen. Neben dem damals gültigen politischen Kontext werde ich auch die Art und Weise untersuchen, wie er heute interpretiert oder neu interpretiert werden kann. Die Maschine aus der Novelle, die das Urteil in die Haut des Verurteilten eingraviert, erscheint als eine metaphorische Darstellung der Schrift. Sie führt den Schöpfungsakt durch, von dem alle Figuren aus der Novelle abhängen. Mit der heutigen Mentalität kann dies auch durch eine Imprägnierung eines Kanons (also von Normen in Literatur und Kritik) interpretiert werden. Gibt es immer noch Regeln im post-kanonischen Zeitalter? Wie schreiben/interpretieren wir im post-kanonischen Zeitalter? Auf diese Fragen werde ich versuchen einzugehen.

Schlüsselworte: Kanon/Post-Kanon, Normen, Strafkolonie, Schreiben, Franz Kafka

Macovei Raluca-Ioana

"Babeş-Bolyai" Universität Cluj-Napoca, Philologische Fakultät
raluca_mcv@yahoo.com

Die kartographische Imagination als Form der Flüchtigkeit. Identitäre Grenzziehungen in Franz Hodjaks Ich verirrt mich im Nadelöhr

Ausgehend von der besonderen Konjunktur, die das Thema der Zentren und Peripherien neuerdings erfahren hat, wendet sich selbst die Literaturforschung verstärkt den Mechanismen der Dekonstruktion von traditionellen Räumlichkeiten zu. Gerade die Umwandlung transitorischer Gesellschaftsbilder wird zum Auslöser dieses Perspektivenwechsels, was im Bereich des künstlerischen Schaffens ästhetische Praktiken eines dynamischen Wechselspiels mit einbezieht. Ein Paradebeispiel der sich von den Stereotypen lösenden Wandlungen bietet der rumäniendeutsche Schriftsteller Franz Hodjak in seinem Gedichtband „Ich verirrt mich im Nadelöhr“ (2024), der den Gegenstand dieser Untersuchung darstellt. In seiner Poetik erhalten die peripheren Topoi die Artikulation des ständigen Dazwischenseins, sodass die Existenz von klar festgelegten Konturen infrage gestellt wird. Franz Hodjak distanziert sich von althergebrachten Normen und setzt sich mit neuen Formeln der literarischen Verarbeitung von Grenzerfahrungen auseinander. Demnach stellt sich der vorliegende Vortrag das Ziel, die thematischen Grundstrukturen des Hodjakschen Werks, die die Wechselbeziehung zwischen Zentren und Peripherien hinterfragen, zu erforschen. In Anlehnung an den flexiblen Umgang mit der Literatur in einem post-kanonischen Zeitalter beschränken sich Hodjaks Gedichte nicht auf seine eigene nomadische Selbstverortung, sondern vielmehr versprachlichen sie die universellen Resonanzen der Übergangszonen.

Schlüsselworte: Franz Hodjaks Lyrik, Dekonstruktion der Normen, Krise des Dazwischenseins, Grenzerfahrungen, literarische Übergangszonen

Maioli Alexia

Universität Alexandru Ioan Cuza, Iaşi
alexiamaioli03@gmail.com

Entre mythe et réalité : la Russie vue par Astolphe de Custine

Au XIX^e siècle, l'intérêt pour la diversité a déterminé de nouvelles conceptions sur *l'Autre*. Précédé par Mme de Staël et Joseph de Maistre, Astolphe de Custine s'est rendu en Russie pour découvrir ses mystères et apprendre si son modèle d'organisation pouvait être une alternative au désordre créé par la monarchie constitutionnelle française, compte tenu de l'image idéale de la Russie aux yeux européens. Une fois les longues distances dépassées, l'enthousiasme de Custine s'évanouit. Au lieu du royaume rêvé par l'Occident, il a trouvé un « royaume des façades », où les mensonges faisaient partie de la construction sociale. Pour le Marquis, le caractère peu sincère des *moujiks* était visible même à l'extérieur, au niveau des bâtiments qui n'étaient pas originaux, mais recopiés de l'architecture italienne sans trop d'altération. Le résultat de son séjour à l'étranger fut le livre *La Russie en 1839*, vu par les lecteurs russes comme une critique acerbe et fausse, motivée par une intention malveillante de l'auteur. L'œuvre marque une distinction claire entre l'Occident, centre intellectuel et de la liberté, et la Russie, perçue comme un pouvoir marginal, qui appartient plutôt à une culture orientale.

Mots-clés : littérature française, Astolphe de Custine, La Russie en 1839, Occident, culture orientale.

Mammadov Umid

University of Bucharest
mammadovumid3@gmail.com

How Linguistic Devices and Sociocultural Context Shape Dark Humor in Anul nou care nu a fost: An Interdisciplinary Analysis

This interdisciplinary research analyzes how language tools and social context contribute to black humor in the Romanian film *Anul nou care nu a fost* (*The New Year That Never Came*). The analysis focuses on some linguistic devices and investigates how these language techniques reflect and criticize communist Romania's social reality. By integrating pragmatics (e.g., Grice's Maxims, Relevance Theory) and sociolinguistics (e.g., language and power, humor as resistance), the research demonstrates how the film's humor serves as both a coping strategy and a form of silent disagreement. Specific scenes are examined to show how people employ linguistic devices to negotiate repressive settings, challenge official authority, and handle sensitive issues like censorship, poverty, and surveillance. The study emphasizes the double importance of black humor: as a language tactic for avoiding censorship and as a cultural practice that portrays the immorality and toughness of life under authoritarianism. This study adds to our understanding regarding how humor works under repressive regimes by integrating linguistic and sociocultural views, and it emphasizes language's continuing potency as a weapon for resistance and critique.

Key words: Dark humor, linguistic devices, sociocultural analysis, pragmatics

Macoveiciuc Maria-Parascheva

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
maria.macoveiciuc2005@gmail.com

University Learners of English and Academic Ghostwriting in Romania: Causes, Consequences, and Solutions

The presence of academic ghostwriting in language education has increased nowadays along with the improvement of technology and it is mostly caused by students who end up using alternatives for doing their assignments. The study is aimed to comprehend the students' behaviour regarding their choice in inclining towards ghostwriting either caused by the impossibility to prioritise their tasks or academic pressure and discovering solutions in order to minimise it. In order to study and attempt to solve the problem, a survey is going to acquire responses from students from a prestigious university in Romania. Besides this survey, some learners of English are going to be interviewed. The anticipated results may define the problem of academic ghostwriting among a small percentage of young adults whose curriculum does not focus on language courses. The findings of this research may contribute to the field by investigating this phenomenon, finding the roots of the issue and identifying possible suggestions from the literature on handling it.

Key words: Academic ghostwriting, academic pressure, language learning, educational environment

Mihai Delia-Andreea

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
deliamihai16@gmail.com

El retorno al campo. Irene Solà y el baile inolvidable

La novela de Irene Solà, "Canto yo y la montaña baila", rompe las barreras literarias en la era poscanónica, redefiniendo la literatura catalana contemporánea. A través de su destreza en la escritura, Solà transpone el retorno al campo adoptando una perspectiva narrativa insólita, dando voz al mundo que habitualmente no la tiene; ella explora temas como la identidad nacional catalana, el sentido de la comunidad en los Pirineos – contrastando con la alienación del ser humano en la ciudad – y el equilibrio y la igualdad entre el hombre y la naturaleza. "Canto yo y la montaña baila" pinta un escenario idílico y trágico, desafiando al lector a cambiar su perspectiva sobre lo que verdaderamente importa, trayendo la periferia marcada por la tradición, la mitología y la unión con la naturaleza al centro del pensamiento contemporáneo.

Key words : *literatura catalana, perspectives narratives, periferias, naturalesa*

Mihalache Denisa

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
denisagabrielamihalache456@gmail.com

Ancestry: The Biblical Order vs. Utopian/Dystopian Order – One Limiting World Challenging Another

This paper aims to explore and highlight the rapid transformation of limits, focusing on how one limit evolves into another. It examines the shift from the strict rules and societal control once imposed by religious texts, such as the Bible, to the concept of Utopia and Dystopia, two seemingly unlivable worlds that may, nonetheless, feel increasingly plausible in the near future.

The paper will concentrate on Orwell's depiction of a Utopian society, raising awareness about the future. Are Utopian and Dystopian worlds really so far removed from the contemporary era? Can they be implemented in the same way religious beliefs were historically enforced? And how aware are people of the inevitable and subtle transition between the "normality" rooted in religious principles and misinterpretations, and the "new normality" of a Utopian order?

Is there an ancestral connection between two opposing structures and futures? They may have more in common than we realize.

Key words: *Utopia, Dystopia, Orwellian future, Religious control, fragile limits*

Milea Cristina

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Geography and Geology
cristinamilea772@gmail.com

The Soundtrack of Existence. How Music Shapes Life

This presentation is an overview of the ways in which music influences people, choices and perspectives, focusing on the complex interaction between music, musicians, messages and their recipients, against the background of an increasingly complex social interaction and an ever evolving dynamics of communication.

Key words: *music, life choices, messages in music, communication*

Mircescu Maria-Diana

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
dianamariamircescu@gmail.com

Corneille et Shakespeare : modèles, théories, pratiques dramatiques

Cette présentation vise une analyse comparative entre le théâtre français et le théâtre anglais de la fin du XVI^e et du début du XVII^e siècle, mettant face à face, à travers leurs productions, deux figures emblématiques de la

dramaturgie : Pierre Corneille et William Shakespeare. Notre objectif central est de souligner l'impact des contextes culturels sur ces œuvres : le classicisme français impose des règles rigides, reflétant la volonté d'ordre de l'absolutisme monarchique, tandis que le théâtre élisabéthain est plus flexible, favorisant l'innovation et la liberté d'expression. Si Corneille se distingue par son intrigue claire et les dilemmes moraux auxquels sont confrontés ses protagonistes, Shakespeare explore essentiellement les émotions humaines et les caractéristiques psychologiques de ses personnages. Les tragédies des deux écrivains ont une dimension historique commune, analysant les conséquences du pouvoir et de l'ambition. Corneille souligne l'héroïsme et l'intégrité morale, alors que Shakespeare déconstruit plutôt l'idéal du héros hanté par des conflits humains profonds. Notre examen contrastif circonscrit et exemplifie ainsi deux visions du théâtre, tributaires, l'une, côté français, de la rigueur, et l'autre, côté anglais, de la richesse expressive, constitutives, toutes les deux, de la modernité dramatique occidentale.

Mots-clés : *théâtre anglais élisabéthain, classicisme français, William Shakespeare, Pierre Corneille, histoire, héroïsme.*

Mîndrila Abel

Ștefan cel Mare University of Suceava
abel.mindrila@student.usv.ro

The Spotlight Without Power: Centering Marginalized Masculinity in Adolescence (Netflix TV Series)

Traditionally, male characters in film and television have occupied central narrative positions while remaining emotionally opaque—shielded by cultural ideals of stoicism, authority, and control. However, recent shifts in media representation have exposed the instability of this model, increasingly depicting boys and men not as dominant figures but as emotionally vulnerable and structurally marginalized. This paper examines the 2025 Netflix miniseries *Adolescence*, which centers on Jamie, a 13-year-old boy accused of a violent crime, to explore a new configuration of masculinity: one in which boys are thrust into the narrative spotlight yet stripped of agency.

Drawing on theories of hegemonic masculinity (Connell), emotional repression and patriarchy (hooks), and media centrality (Lotz), this study situates Jamie within a growing trend of male protagonists who are visible but powerless—watched, accused, and emotionally exposed. Through close analysis of the show's cinematography, character dynamics, and narrative structure, I argue that *Adolescence* challenges traditional masculinist storytelling by portraying the male subject not as a figure of control but as an object of scrutiny and fragility. In doing so, the series contributes to a post-canonical reframing of boyhood, one where visibility no longer guarantees power, and vulnerability becomes the new site of masculinity's negotiation.

Key words: *Masculinity, Netflix, Adolescence, boyhood*

Mladenović Velimir

Université de l'Ouest, Timișoara
velimirmladenovic@gmail.com

L'armée nucléaire comme forme de fascisme. Le cas du roman prophétique – canon, Malville d'Emmanuel Ruben

Dans son dernier roman, *Malville* (2024), Emmanuel Ruben écrit : « La menace nucléaire est bien réelle ». C'est une vision dystopique où l'armée nucléaire devient un instrument de pouvoir totalitaire, assimilable à une forme moderne de fascisme. Le récit post-apocalyptique met en scène un groupe de survivants confrontés à un monde ravagé par une catastrophe nucléaire, où la violence et la loi du plus fort règnent en maîtres. L'arsenal nucléaire, censé être une force de dissuasion, devient un outil de domination, justifiant des pratiques autoritaires et répressives. Une narration à la fois immersive, critique et intime présente un monde où la technologie de destruction massive ne se contente pas de menacer l'existence humaine, mais sert aussi à asseoir une dictature militarisée. Écrit dans un style incisif, clair et particulièrement réussi, avec une technique que l'auteur qualifie de « dystopie renversée », le roman s'inspire du célèbre *Malevil* de Robert Merle. Nous examinerons d'abord les influences et les modèles littéraires (Robert Merle, Philip Roth), puis nous analyserons l'arme nucléaire comme

allégorie du fascisme contemporain. Cela nous permettra de mettre en lumière les procédés esthétiques et littéraires de ce roman prophétique, représentatif de la littérature contemporaine traitant de la guerre nucléaire.

Mots-clés : *littérature française, roman contemporain, Emmanuel Ruben, Malville, guerre nucléaire.*

Mocanu Irinel

“Alexandru Ioan Cuza” University of Iași
irinelmocanu09@gmail.com

Can we engineer Sentience

In many aspects, the last decade technological advancements compel tech developers as well as common researchers to elaborate studies that may be able to provide reasonable answers to philosophical, maybe ethical too, concerns that stem from profound discussions on the nature of consciousness, sentience, and the possibility of artificial qualia. This research explores the differences between human cognition and AI cognition, inquiring whether machine intelligence can ever transcend computation to achieve subjective awareness. Having Philip K. Dick’s *Do Androids Dream of Electric Sheep?* As a literary framework, the study will present the ethical and philosophical deadlocks encountered by developers of human-like machines, when faced with public expectation and reasoning. The novel’s Voigt-Kampff test, which measures empathy as a marker of personhood, serves as a lens to investigate whether emotional response is a true indicator of sentience.

The presentation also includes key concepts that are customary in the philosophy of mind, as:

- The Hard Problem of Consciousness (David Chalmers) and whether AI can ever develop qualia (subjective experience).
- The distinction between intelligence and awareness, stressing current AI’s capabilities versus its limitations.
- Ethical implications of developing sentient machines—should AI be granted rights if it demonstrates self-awareness?

Upon analyzing AI’s trajectory from advanced intelligence to possible sentience, the topic is of great actuality, as it brings evidence and scrutiny on what it means to be “alive” and invites consideration on the moral responsibilities of creating conscious machines.

Keywords: Sentience, Consciousness, Qualia, AI Ethics, Philip K. Dick, *Do Androids Dream of Electric Sheep?*, Voigt-Kampff Test.

Moșiesei Alexandra Gabriela

Alexandru Ioan Cuza University
alexandramosiesei@gmail.com

Creative Reimaginings of the Zeitgeist

When something becomes part of the cultural zeitgeist, it is inevitable for various adaptations and reimaginings of it to appear. Usually when doing that, the original work is adapted faithfully. Barring that, the adaptation proposes a twist ending, or an alternative point of view which makes it worth watching. However, there are also adaptations which choose neither, deciding instead on a third thing: getting ridiculous. This presentation will focus upon reinterpretations that made use of the pre-existing knowledge of the public of works or historical figures to transform them into something new and unexpected, using shock value to create something truly unique and, at the first glance, ridiculous.

Key words: *retellings; zeitgeist; culture*

Munteanu Sebastian

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Philosophy and Social Political Sciences
munteanusebastian9@gmail.com

Digital deviance: breaking social norms online

Social media has redefined norms, creating new expectations for behavior while also enabling deviance. This project explores how individuals break online norms through cyberbullying, trolling, misinformation, and cancel

culture. It examines how digital communities enforce rules, the role of algorithms in shaping behavior, and the consequences of violating online expectations. By analyzing viral controversies and internet scandals, the study highlights the evolving nature of social regulation in the digital world. Understanding online deviance provides insight into how virtual interactions influence real-world social structures.

Key words: *social media, cyberbullying, misinformation, cancel culture*

Murariu Ana-Maria

Universit  Alexandru Ioan Cuza, Ia i

murariumaria19@gmail.com

Assia Djebbar, ou comment briser les frontières culturelles et linguistiques par la littérature

De nos jours il existe encore des peuples qui refusent d'explorer d'autres cultures. La fierté de garder intacte sa propre culture a donné comme résultat un canon culturel auquel il faut se conformer. C'est ainsi que naît la question suivante : le canon est-il une punition ou un privil ge ? Les deux réponses, affirmative et négative, sont valables si l'on pense à la vie des femmes musulmanes qui ont os  bouleverser les normes pour connaître la liberté. Un exemple de femme qui a ignoré le canon musulman est Assia Djebbar, une écrivaine algérienne dont les armes étaient le papier et l'encre.   l'aide de la littérature, Assia Djebbar s'est éloignée du centre de culture musulman. Elle a brisé les murs linguistiques et sociaux de son temps pour embrasser une autre culture : la culture française. Elle a écrit pour centraliser les voix des femmes perdues dans un océan d'indifférence. Par ses  uvres, Assia Djebbar remet en question les limites imposées par les lois islamiques. Elle souligne en même temps les risques d'un voyage au-delà des frontières culturelles et linguistiques, en encourageant les autres à explorer les différences, à les accepter.

Mots-clés : *littérature algérienne, Assia Djebbar, culture, canon musulman, frontière.*

N dejde Alexia

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi

alexia.nadejde@yahoo.com

Falling in Love with a Disease: How Romantic Literature Shaped Today's Beauty Standards through Its Representation of TB Symptoms

The nineteenth-century tuberculosis (TB) outbreak is one of history's most significant epidemics. Its effects were documented not only by historians, but also through the rose-coloured glasses of Romantics, as it is often the case with tragedies of this scale. This paper focuses on the sociological impact of tuberculosis, via the Romantic literature of the 1800s, in relation to redefining womanhood and reshaping the image of the ideal feminine body. This literature usually portrays women as youthful, pale and fragile, therefore the allusion to the stereotypical upper-class woman suffering from the airborne infection aligns almost perfectly with the modern beauty standards.

Key words: *Medicine, Tuberculosis, Literature, Beauty Standards;*

N stura  C lin-Andrei

Alexandru Ioan Cuza University of Ia i, Faculty of Geography and Geology, Geological Engineering

calin_nasturas@yahoo.com

The Integration of Virtual Reality in the Treatment of Psychiatric Disorders

Traditional psychiatric treatments, such as cognitive-behavioral therapy (CBT) and medication, have been effective in managing anxiety, depression, and phobias. However, these methods often face challenges related to patient engagement, adherence, and accessibility. Virtual Reality (VR) offers an innovative alternative by creating immersive, controlled environments where patients can safely confront fears and practice coping strategies, and, unlike conventional therapies, VR allows for personalized and adjustable simulations, potentially increasing treatment efficacy and patient comfort. Studies suggest that VR-based interventions can enhance engagement and provide therapeutic benefits for patients suffering from a range of psychiatric disorders. While

challenges remain, such as cost and accessibility, VR has the potential to complement traditional approaches, making psychiatric treatment more effective and widely available in the future.

Key words: *psychiatry, cognitive-behavioral therapy, anxiety, virtual reality*

Nemțanu Giulia

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
nemtanugiuli@gmail.com

Soledad e infortunio en la narrativa de Samanta Schweblin

El objetivo de este trabajo es analizar la novela “Distancia de rescate” de Samantha Schweblin centrado el estudio en la investigación de los roles que ocupan los personajes desafortunados, marginales como David. En lo que concierne a la historia de este personaje negativo se pondrá en parangón la relación materna de Amanda con Nina y aquella muy diferente entre Carla y David. Se analiza también el concepto de “distancia de rescate” que implementa Amanda en vista de tener siempre a su hija Nina cerca y su control materno casi obsesivo. Se investigarán también los elementos que acentúan la inquietud y el misterio de la novela."

Key words : *maternidad, literatura contemporánea, Samanta Schweblin, marginalidad, misterio*

Patrașca Vlada

Universitatea Alexandru Ioan Cuza
vladapatrashca@gmail.com

What is art? What do we protect?

Art and its creators must be protected regardless of subjective definitions because art serves as a universal language of human expression and cultural reflection. While interpretations of art vary across time, culture, and individual perspective—what is deemed "artistic" in one context may be dismissed elsewhere—its fundamental value lies in its ability to convey subjective truths, challenge societal norms, and foster emotional or intellectual connections. Protection ensures artists' freedom to experiment with unconventional forms, such as abstract or conceptual works, which may defy traditional standards but retain cultural significance. By preserving art's subjective nature, societies safeguard its role in sparking dialogue, preserving history, and reflecting evolving human experiences. This protection is essential to maintaining art's capacity to critique, unite, and inspire—functions critical to individual and collective growth.

Key words: *Art, Non-art, society norms, protection*

Păduraru Alberto

University of Bucharest, Faculty of Journalism and Communication Sciences
alberto30paduraru@gmail.com

Restauration of oneirism in poetry as opposed to popular post-confessional means of expression

This presentation analyzes a multilateral perspective on how oneirism gains advantage amidst popular post-confessional means of expression nowadays, starting from a baseline of poetry and building our way up to the empowering concept of „retromania”.

The concept of „retromania”, à la Reynolds, inquires the originality of artworks (et al.) and states that nothing new can be created in lack of the olds influence. We will interrogate centers, margins and norms of oneiric poetry and its re-emancipation (rekindle, or even rebirth) in an era of doom-scrolling and the actual literature consumption type. Amongst hypercapitalism, the search for absurd, for nonsense, understood as escapism proves to be inherent in our everyday lives. Therefore, there is a new-age of significance for light and breezy, non-abrasive poetry made popular by beat-poets & jazz singers decades ago, due to its hiper-facility. As if it is almost infringing leisure for one to be exposed to such data: short text, yet amazing lexical construction further.

Are we truly witnessing a „post-canon” event rooted in consumption patterns, or does „retromania” explain our choices, behaviours, preferences after all?

Key words: *oneirism, poetry, retromania, post-confessional*

Perhinschi Ana Maria

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Philosophy and Social Political Sciences
perhinschiana@gmail.com

Norms and Deviations in the Business Environment. E-commerce in the digital world

Social norms are fundamental rules that guide human behavior, ensuring coexistence and social order. They are a system of values, duties, and attitudes that regulate interactions among individuals within a community. Norms can be moral, legal, religious, or cultural, each serving a distinct function in maintaining social structure. While compliance with norms fosters harmony, deviations from them can lead to sanctions or social exclusion. The concept of deviant behavior raises questions regarding which norms are considered essential and how society responds to nonconformity. Over time, norms evolve, reflecting societal changes. Understanding the nature of norms and their deviations is crucial in analyzing human behavior and social dynamics. This presentation also includes a case study exploring the impact of the General Data Protection Regulation (GDPR) on e-commerce businesses, focusing on compliance measures, legal challenges, and economic consequences.

Key words: norms, deviation, social control, legal norms

Perianu Andrei, Socolov Ștefan

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
andreitodorperianu@gmail.com

Cloning. Between Benefits and Morality

Cloning has been a controversial topic since its discovery and, now that technology has evolved even further, its implications go beyond Science Fiction movies. Numerous treatments using this biotechnology are able to significantly change the lives of the injured and give us a better understanding of how life can be improved, both for animals and humans. Having this in mind, we will firstly address what cloning really entails, where it is used and its benefits. Secondly, the presentation will dive deeper into animal and human cloning, referring to what harm it may create and what legislation exists globally. It is vital to understand why it is such a sensitive topic and such experiments are nowadays forbidden. Our aim is to explore the links between the concept of cloning and its broader societal meaning, hoping to make the audience more knowledgeable in regard to this biotechnology that, sooner or later, will be in our hands.

Key words: Therapeutic Cloning, Reproductive cloning, Genetic Identity;

Petcu (Popa) Ana

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
petcuanna@gmail.com

Enjeux identitaires et interculturels dans Les Anciens Canadiens de Philippe Aubert de Gaspé

Publié en 1863, le roman *Les Anciens Canadiens* de Philippe Aubert de Gaspé est un des premiers textes majeurs de la littérature québécoise. À travers l'histoire d'amitié entre Jules d'Haberville, jeune Canadien français, et Archibald de Locheill, officier écossais dans l'armée britannique, le roman explore les tensions identitaires et interculturelles qui traversent le Québec après la Conquête de 1760. Cette relation complexe, nourrie de loyautés opposées et d'un passé commun, devient le lieu d'une exploration sensible des identités individuelles et collectives, tiraillées entre la fidélité aux racines et l'adaptation à une nouvelle réalité politique. L'auteur, en évoquant les traditions, les pertes, les renoncements, esquisse un portrait touchant d'un peuple en transition. Sans éviter les blessures de l'histoire, le texte laisse entrevoir une ouverture vers la réconciliation, à travers la reconnaissance de l'autre et la force des liens humains. Porté par une écriture vivante, nourrie de récits, de souvenirs et d'humour, ce roman interroge la manière dont une société peut préserver son identité tout en coexistant avec une autre. C'est aussi une confirmation de la conclusion que la littérature contribue à faire vivre la mémoire et à construire des ponts entre les cultures.

Mots-clés : littérature québécoise, Philippe Aubert de Gaspé, Les Anciens Canadiens, identité, mémoire collective.

Petrescu Florin Alexandru

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
f.alexandru.petrescu@gmail.com

Deathspace. The biopolitics of the Anthropocene

This text seeks to examine the Anthropocene through a philosophical lens, specifically employing a phenomenological framework. The focus will be on Jakob von Uexküll's environmental philosophy, which acknowledges the subjectivity inherent in all living beings, extending beyond humanity. This anti-anthropocentric perspective stems from his "Umwelt theory", which posits that every living subject, whether human or non-human, possesses both a perceptual world and an action world, interconnected through the Functional Cycle. An environment (Umwelt) consists of one or more Functional Cycles. Jakob von Uexküll also developed a biological interpretation of political organisation. He argues that political entities—whether they are city-states, nation-states, or federations—possess a vitality and an environment akin to that of living organisms. This organicist perspective invites us to reconsider the nature of political structures, viewing them as dynamic, life-like systems rather than mere abstract machines. The primary thesis of this text posits that the Anthropocene is not a temporal phenomenon, but rather a spatial one. It signifies a spatial expansion, indicating an over-territorialization of the human Umwelt. The immediate implication of the Anthropocene is that the human Umwelt, having reached its outer limits, will supplant the natural surroundings (Umgebung) and become the condition of possibility for other animal environments (Umwelten). Ultimately, the preservation or extinction of various species will depend on human decision-making.

Key words: *Umwelt, Anthropocene, Uexküll, phenomenology, enactivism, territorialisation*

Petrila Oana-Cristina

"Alexandru Ioan Cuza" Universität Iași
oanapetrila163@gmail.com

Die Entwicklung der deutschsprachigen Memes und ihr Bezug zur Jugendsprache und -kultur

Humor und Spott sind ein menschliches "Must-have", um die Banalität des Lebens zu versüßen. Entweder ist man "fly" oder "out". Wir leben in einer digitalisierten Welt, wir sind immer durch das Internet und soziale Medien verbunden, jedoch leben wir getrennt, miteinander und voneinander. In der vorliegenden Untersuchung wird eine bestimmte Art von Humor und Spott analysiert, nämlich die Memes. Ihre Entwicklung im Laufe des digitalen Zeitalters wurde auch stark von der Jugendsprache und -kultur geprägt, und dies soll in der vorliegenden Studie erläutert werden.

Schlüsselworte: *Jugendsprache, Memes, Jugendkultur, Internet, Soziale Medien*

Pîrlea Dumitrița

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
pirlea.dumitrita@mail.ru

Escal-Vigor de Georges Eekhoud : canons littéraires, tabous et libérations fin-de-siècle

Le roman *Escal-Vigor*, écrit en 1899 par Georges Eekhoud, écrivain et anarchiste flamand d'expression française, est considéré comme un des premiers romans modernes à aborder le thème de l'homosexualité, perçu comme un tabou à l'époque. Cette œuvre controversée provoque un véritable scandale par sa remise en question des normes sociales, religieuses, culturelles, littéraires, au nom d'une libération des angoisses traditionnelles. Le renversement est multiple : révoltes intérieures des personnages, subversion des genres, déconstruction des lois, espaces de chaos, etc. À travers des héros marginaux, Georges Eekhoud brise les conventions et déplace le regard des lecteurs : il réoriente le concept de canon tout en déplaçant l'attention du centre vers la marge, des

cultures dominantes vers les cultures périphériques. Chez Escal-Vigor, la nouveauté consiste aussi dans l'abondance des références artistiques et interculturelles (musique, peinture, mythologie). *Escal-Vigor* traduit également l'esthétique et un état d'esprit décadentistes, correspondant à une crise tant du roman, rempli de distorsions, que du personnage même.

Mots-clés : *roman français, fin-de-siècle, Georges Eekhoud, Escal-Vigor, canon littéraire, décadentisme.*

Pîrvu Giulia

Universită "Alexandru Ioan Cuza" di Iași
pîrvu.giulia@student.uaic.ro

"La Terra Santa" di Alda Merini: le immagini bibliche come metro di rappresentazione della follia

Alda Merini (1931-2009) è una figura emblematica nella coscienza collettiva italiana, grazie al suo innovamento nel portare sulla scena letteraria la voce delle malattie mentali in un contesto spirituale giudaico-cristiano. La poesia presentata, *La Terra Santa* (1984), riporta un parallelismo tra le narrazioni bibliche del Vecchio Testamento (Giosuè, la caduta di Gerico) e del Nuovo Testamento (Il Messia), e la vita in manicomio dei santi condannati alla sofferenza, luogo in cui l'autrice ha passato diversi anni della sua vita. Le mura di Gerico diventano così le mura del manicomio, gli ebrei i pazienti di quest'ultimo. L'autrice trasforma la sua esperienza manicomiale in un viaggio spirituale, iniziando dal titolo stesso che rimanda a un luogo sacro, ma anche al concetto di redenzione e sofferenza, suggerendo una sovrapposizione tra le narrazioni bibliche e la condizione dei pazienti, diventando denuncia sociale e lotta allo stigma delle malattie mentali.

Parole chiave: Manicomio, Follia, Fede, Spiritualità

Popa Dorina

Universită d'État de Moldavie, Chișinău, République de Moldavie
dpopa8155@gmail.com

L'équilibre démocratique : les droits, les libertés et les obligations de chaque citoyen

Les droits, libertés et obligations fondamentales de l'homme et du citoyen constituent le fondement de toute société démocratique. Les droits fondamentaux, tels que le droit à la vie, à la liberté et à l'égalité, garantissent la dignité humaine et la protection contre les abus de pouvoir. Les libertés, comme la liberté d'expression, de pensée et d'association, assurent le développement personnel et collectif. Cependant, ces droits s'accompagnent d'obligations, notamment le respect des lois, le paiement des impôts et la participation à la vie civique. L'équilibre entre droits et devoirs est essentiel pour garantir la justice et la cohésion sociale. Chaque citoyen doit connaître et respecter ces principes pour contribuer à une société harmonieuse et démocratique.

Mots-clés : *droit, obligation, liberté, démocratie, citoyen.*

Popa Andreea Elena

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Geography and Geology
andreeaelenapopa13@gmail.com

A Bark within a Dream. Tandu Tribe Dog Rescue

My presentation is an exploration of a chain of events generated by the clash between career plans and shocking social realities - more exactly the horrific situation of stray dogs in the Philippines. I will focus on what can be done to actively help and how the internet community can positively influence real life. Some special cases of dog rescue will be reviewed, in an attempt to outline the complex activities of Tandu Tribe and its impact on the local human and canine environment and also to point out the fact that anyone can get involved in helping others, irrespective of the species and of your formal training.

Key words: *dog rescue, animal rights, community, stray dogs*

Popliuc-Cuza Denisa-Maria

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
popliuc.cuza.denisa.maria@gmail.com

Consonances culturelles à la périphérie de l'Occident : le modèle français dans l'espace roumain au début du XIX^e siècle

Durant la période de formation des identités nationales, l'espace roumain est marqué par un fort courant francophile. Fascinés par les idéaux de la Révolution française et par ses idées démocratiques, répandues dans toute l'Europe, les Roumains prennent de plus en plus conscience du danger représenté par l'Empire ottoman et tentent de se libérer de cette domination. Si tout au long du XVIII^e siècle l'influence turque s'empare de tous les domaines de la vie publique, au seuil du XIX^e siècle on peut constater une ouverture considérable vers l'Occident. Les jeunes Roumains studieux commencent à partir à l'étranger afin de parfaire leur formation, attirés par l'héritage, les mentalités, le niveau de développement de l'Europe centrale et occidentale. De retour au pays, beaucoup d'entre eux répandent les idées et le modèle français, ce qui transforme irrévocablement le visage des Principautés roumaines.

Mots-clés : *XIX^e siècle, Principautés roumaines, Occident, périphérie, francophilie, modèle.*

Popovici Alexandru

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
alexandru.popovici2005@gmail.com

The Trial and Individual Rights in Justice

Franz Kafka's *The Trial* explores themes of justice, legal rights, and bureaucracy through the story of Josef K., who is arrested and prosecuted without knowing his crime. The novel highlights violations of fundamental legal principles such as the right to a fair trial, the presumption of innocence, and transparency in legal proceedings. Kafka critiques the dangers of an unclear and bureaucratic justice system that confuses and oppresses individuals. By connecting the novel to real-world laws like the UDHR and ECHR, we see the importance of protecting human rights through fair and open legal systems. The novel serves as a warning about how legal complexity and secrecy can lead to injustice, emphasizing that justice must be clear, accessible, and protective of individual rights.

Key words: *Justice; Rights; Fair trial; Bureaucracy; Presumption of innocence*

Racolța Maria Lorena

Université Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
loreracolta@yahoo.com

La marginalité du Van Gogh romanesque. Une rencontre entre la littérature et la peinture

Dans cette étude, nous nous proposons de discuter le thème de la marginalité à partir de trois représentations romanesques du peintre hollandais Vincent Van Gogh dans le champ littéraire français. En retenant les récits de David Haziot (*Chemins sans issue selon Van Gogh*), de Marianne Jaeglé (*Vincent qu'on assassine*) et de Metin Arditi (*Dernière lettre à Théo*), notre point d'intérêt est le statut d'être marginal de l'artiste, qui à son tour illustre dans ses peintures la condition humaine de la marge. La première partie de notre communication se concentre sur la condition d'étranger en rapport avec sa famille, avec la communauté française, avec les confrères artistes. La seconde partie est dédiée à la manière du peintre-personnage de transposer les catégories sociales marginales sur ses toiles, en leur donnant un lieu privilégié. Nous analysons la relation étroite entre la marginalité sociale de l'artiste pauvre et la prédilection esthétique pour la condition humaine de l'être marginal. En abordant ces deux axes dans la construction du Van Gogh romanesque, la marginalité sociale et la marginalité vue comme principe artistique, nous visons à esquisser une image plus ample de ce thème, qui transgresse les disciplines.

Mots-clés : *littérature française, David Haziot, Marianne Jaeglé, Metin Arditi, Van Gogh, marginalité, anti-canon, peintre-personnage.*

Rais Hanan

Université Ibn Tofail, Kénitra, Maroc
hanan.rs@yahoo.com

L'écriture de l'entre-deux et le dépassement des frontières : le cas de Jo també sóc catalana de Najat El Hachmi

Le monde actuel dit postcolonial est marqué par l'ouverture de l'espace et la circulation libre. Ce dépassement des frontières, géographiques ou symboliques, se concrétise notamment dans la littérature diasporique, où l'écrivain migrant, placé en situation d'exil, se voit confronté à plusieurs identités : celle de ses origines et celle de son pays d'accueil. L'écriture diasporique est marquée par la fragmentation et la diversité des genres, en écho aux troubles du sujet migrant, à son ambivalence, à sa lutte permanente pour se reconstruire, en cherchant à dépasser les frontières identitaires, à exprimer par là sa singularité et son rétablissement identitaire. L'hybridation des genres, la cohabitation des langues, l'existence de plusieurs univers symboliques peuvent représenter pour ces écrivains des outils traduisant leur envie de dépasser les canons d'écriture. Notre article se compose de deux volets principaux : dans le premier, nous examinons le terme *frontière*, l'identité de frontière dans l'œuvre diasporique et son rapport avec la tentative du sujet migrant de dépasser ces limites au temps de la postmodernité. Dans le deuxième, nous explorons cette écriture du dépassement des canons chez Najat El Hachmi, écrivaine d'origine marocaine vivant en Espagne, surtout dans son récit autobiographique *Jo també sóc catalana*, écrit en catalan.

Mots-clés : littérature, Najat El Hachmi, Jo també sóc catalana, marocain, catalan, identité, diasporique.

Răducan Miruna-Andreea

Université Alexandru Ioan Cuza, Iași
mirunaraducan8@gmail.com

Mode et sensibilité dans Madame Bovary

Dans le roman *Madame Bovary*, Gustave Flaubert utilise l'univers diaphane et gracieux de la mode afin de mettre en valeur les traits de caractère d'Emma, sa personnalité, sa façon de penser, son mode de vie. Cet élément, la mode, illustre les idéaux auxquels la jeune femme aspire à chaque instant. La mode représente un miroir, à la fois intérieur et extérieur, de la société française, d'Emma, de la réalité de l'époque. Tout au long du récit, Flaubert semble se distancer de ses personnages, mais il reste omniprésent dans l'essence même du roman, comme il le souligne lui-même. Le goût pour les vêtements élégants et raffinés traduit au fond le vide existentiel d'Emma, qui tente désespérément de matérialiser ses ambitions personnelles et une manière parfaite d'être au monde. La déception est profonde : la jeune femme ne peut survivre en dehors de ces tentatives de devenir autre chose que ce qu'elle n'est, elle se sent seule, insignifiante, dégoûtée par son mari, hantée par des sentiments intenses qui cependant ne correspondent pas au réel qui l'entoure.

Mots-clés : XIX^e siècle, roman, Gustave Flaubert, Madame Bovary, mode.

Reurean Pintilei Andrei, Benchea Ștefana

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
areureanpintilei@gmail.com

The resurgence of eugenics: An old ideology revived through new means

Originating in 19th century England, eugenics is the theory that human populations can be genetically enhanced through the management of breeding and hereditary traits. Eugenics gained popularity in many industrialized countries by the end of World War I, attracting attention from both the public and the scientific community. This movement culminated in experiments conducted before and during the Second World War in Nazi Germany. However, eugenics fell out of favor by the end of 1939 as the horrific realities of these experiments came to light, leading to its recognition as a prejudiced and pseudoscientific theory. Despite this awareness of its dangers, eugenics programs continued to be implemented in various countries. Throughout history, the concept of eugenics has seen continuous evolution as new scientific discoveries regarding the editing of genetic structures emerged, pushing for discussions about the possibility and ethics of implementing „positive eugenics” through

genetic engineering. This paper aims to analyse the development of eugenics and its recent resurgence from a cultural and medical perspective with the purpose of discouraging discriminatory practices. Strong emphasis will be placed on the correlation between the rising popularity of eugenics and the incorrect usage of scientific literature on podcasts and various social media platforms, as well as the possible consequences of this trend.

Key words: *Gene Editing; Reproductive Rights; Positive Eugenics;*

Rosca Victor

Université d'État de Moldavie, Chişinău, République de Moldavie
vitya.rosca02@gmail.com

Le magistrat, entre vie personnelle et obligations professionnelles : dilemmes éthiques et implications juridiques

Les magistrats doivent trouver un équilibre entre leur vie personnelle et leurs obligations professionnelles, tenant compte des exigences d'impartialité, d'intégrité et de neutralité. Un dilemme important survient lorsqu'ils assistent à des événements familiaux où peuvent être présents des justiciables, des avocats ou des personnes impliquées dans des affaires judiciaires. En République de Moldavie, le comportement des magistrats est strictement réglementé par plusieurs actes normatifs, notamment la Constitution, la Loi relative au statut du juge, n° 544/1995, le Code d'éthique du juge, les Codes de procédure pénale et civile. Les magistrats peuvent être confrontés à des situations difficiles, telles que la participation à des mariages, baptêmes ou autres événements, l'acceptation de cadeaux ou de faveurs de la part de proches, le soutien juridique apporté aux membres de la famille. Un magistrat ayant un fort intérêt pour le droit international et les études comparatives doit respecter les principes suivants : transparence, objectivité, respect de l'impartialité, éthique professionnelle, application rigoureuse des normes juridiques. Le dilemme de la participation des magistrats aux événements familiaux n'a pas de solution unique, devant être abordé avec discernement. Le respect de la législation et des principes éthiques est essentiel pour maintenir la confiance dans le système judiciaire.

Mots-clés : *République de Moldavie, droit, magistrat, éthique, conflit d'intérêts.*

Rusu Pavel Oana Roxana

Alexandru Ioan Cuza University of Iaşi
pavel.oanaroxana@yahoo.com

The Scars of Power and Freedom in Bob Dylan's songs "Like a Rolling Stone" and "Licence to Kill"

Bob Dylan, one of the best-known Nobel Prize winners, considered one of the greatest songwriters of all time, was born in Duluth, Minnesota, from parents and grandparents originated in Odessa, Ukraine. He combined musical lyrics with poetry, mixed different styles and kinds of music from folk to rock. He began his career in the 1960s writing antiwar and civil rights songs and added lyrical techniques to the music of those times, mixing folk music with other genres, infusing it "with the intellectualism of classic literature and poetry" according to All Koper. His songs and lyrics defy music conventions and literary canon and have lyrics that include influences from philosophy, politics and sociology. "Like a Rolling Stone" is a six-minute single from 1965 which had a huge impact on the future of songwriting and arts in general. Bob Dylan explored more types of music, like country or gospel music and returned to his rock-based songs in the 1980s. "Licence to Kill" also explores many areas like literature, law and philosophy, morality and ethics and its words have powerful echoes in a troubled era like the one we live in today.

Keywords: *power, authority, war, greed, humanity, ethics, victim*

Rusu Codrin

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
codrinrusugeorge@gmail.com

Depicting Reality: Analysing Schizophrenia in 'A Beautiful Mind' and John Nash's Journey Abstract

Schizophrenia is a long-lasting and serious mental health condition that deeply affects how a person thinks, feels, and behaves. It was first studied by Emil Kraepelin in 1893 and later more clearly defined by Eugen Bleuler in

1911. Since then, a lot of research has been done to better understand schizophrenia, which typically unfolds in three stages: the Prodromal Phase, the Active Phase, and the Residual Phase.

This study aims to ascertain whether the film "A Beautiful Mind," directed by Ron Howard, provides an accurate depiction of John Nash's personal experience with schizophrenia. A thorough analysis of "A Beautiful Mind" reveals that the film effectively represents numerous symptoms of schizophrenia, including hallucinations, delusions, and disorganised thinking. It also illustrates how the disorder impacts social relationships and overall functioning.

It is important to acknowledge, however, that the film does not fully explore the origins of Nash's disorder and presents some inconsistencies in how his symptoms are depicted. Despite these limitations, "A Beautiful Mind" offers a well-documented portrayal of John Nash's struggles with schizophrenia. Through its visual and narrative depiction of his experiences, the film provides meaningful insights into this complex mental health condition, helping to educate audiences about the challenges faced by individuals living with schizophrenia.

Key words: Schizophrenia, Mental Health, Hallucinations, Disorganised Thinking, Residual Phase, Active Phase;

Sârghi Maria-Alexandra

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
mg-rom-34583@students.umfiasi.ro

The Right to Die: Ethical Dilemmas Of Physician Aid in Dying

The practice of physician aid-in-dying is the origin of a complex debate that interlinks aspects of medical responsibility and patient autonomy, as well as morality in general. Advocates plead for the right to end one's life as an expression of the right to personal choice and compassionate options for terminally ill patients. At the same time, opponents argue about possible abuses and potential devaluation of life through legalizing and regulating this procedure. Therefore, the comprehension of such a divisive issue requires examining numerous ethical and social dilemmas, including the role of medical professionals in evaluating the sophisticated relationship between relieving of suffering and preserving of life. By integrating a balanced perspective on both sides of the debate from a moral point of view, this presentation aims to provide a deeper understanding of the implications of physician aid-in-dying for the healthcare system and society as a whole.

Key words: Medicine, Bioethics, Medical Responsibility, Debate;

Silav Alexandra Maria

Alexandru Ioan Cuza University of Iasi, Faculty of Philosophy and Social Political Sciences
silavandra8@gmail.com

Discrimination and Hate Speech

In today's globalized world, where mobility, communication, and interactions between people are more accessible than ever, respect for diversity and fundamental human rights is crucial. However, despite social progress, phenomena such as discrimination and hate speech continue to persist, having significant negative effects on individuals and communities. This project aims to analyze the causes, forms, consequences, and potential solutions for combating these harmful phenomena.

Key words: discrimination, globalization, hate speech, human rights

Smirnov Andra-Cristina

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
andrasmirnov@gmail.com

Romanticizing Serial Killers - an issue perpetuated by social media

The issue of romanticizing serial killers is on the rise, thanks to platforms such as Tik Tok and Instagram, where women, typically young, make edits and praise the actions of killers. This presentation's aim is to shed light on

the issue and to propose different ways in which we, as a society, can combat and eliminate this issue that commends the perpetrators and forgets the victims, especially the victims' families.

Keywords: *Serial killers; Social Media;*

Soare Darius

Alexandru Ioan Cuza University of Iași (Focșani Branch)
soaredarius888@gmail.com

Unveiling The Layers of Fear: A Study of Psychological and Supernatural Horror in Stephen King's Fiction

This thesis examines how fear is portrayed and perceived in Stephen King's novels, focusing on supernatural and psychological aspects. This research paper aims to seek how King creates horror through external supernatural forces and internal psychological conditions, such as trauma, guilt, isolation and even addiction. Because King's work goes beyond the boundaries between fiction and what is typically regarded as literature, it alters literary norms. King, who is typically left out of the literary canon due to his horror genre, still addresses important topics like addiction in *The Shining*, childhood trauma in *It*, and loneliness and trauma in *Misery*, contradicting the conventional notion of what literature should cover. Furthermore, the marginalized characters found in King's stories are social outcasts who defy expectations. *It's Losers' Club* brings together outcasts from different backgrounds to fight evil, and *Carrie* has a traumatized heroine who takes charge. Thus, his works question existing societal norms and the authority of marginalized voices. In the post-canon period, as literary boundaries change, King's writing is becoming more and more recognized academically, proving that horror can serve as a vehicle for strong psychological and social commentary, expanding the expectations of contemporary literature.

Key words: *Fear, Psychological Horror, Stephen King, Supernatural, Literary Analysis*

Stan Diana

Alexandru Ioan Cuza University of Iași (Focșani Branch)
sdiana1604@yahoo.com

Analyzing the theme of the Corrupting Influence of Power vs. the Strength of Humility in the literature of J.R.R. Tolkien

J.R.R. Tolkien's works present a profound venue for exploring the interaction between centers, margins, and norms, especially within the context of the (post)-canon. Tolkien's narratives tend to position figures of power—such as Sauron, Saruman, and Denethor—at their peak, symbolizing conventional authority, control, and dominance. On the other hand, characters from the outer edges, including Frodo, Sam, Aragorn, and Gollum, embody the strength born of humility, resilience, and rejection of power. This contrast between the corruptive nature of power and the salvific attribute of humility interrogates the fundamental principles of power and authority in both Tolkien's universe and, by extension, the literary canon.

Tolkien's works remain significant in fantasy literature during the (post)-canon era, while also facing critique and reinterpretation. This thesis will analyze how Tolkien's depiction of power dynamics and ethical conflicts challenges the established norms within his fictional universe and encourages readers to reflect on the larger structures of authority in real-world societies. This analysis, through its exploration of Tolkien's themes of power, humility, and resistance, will sharpen the discourse on the development of literary canons and the evolving impact of marginalized voices in literature.

Key words : *Power, Humility, Canon, Authority, Marginalization*

Staver Andreea

Université d'État de Moldavie, Chișinău, République de Moldavie
a4dre9s1@gmail.com

Responsabilité civile de l'intelligence artificielle

L'intelligence artificielle (IA) est de plus en plus présente dans la vie quotidienne, étant utilisée dans divers domaines comme les transports, la santé, la finance ou encore la justice. Bien qu'il apporte de nombreux avantages, son usage soulève également des questions juridiques, notamment en termes de responsabilité civile

lorsqu'il cause un préjudice. Qui est responsable dans de telles situations ? AI n'ayant pas de personnalité juridique, sa responsabilité directe ne peut être engagée. Ainsi, la possibilité que la responsabilité incombe aux fabricants, aux développeurs de logiciels ou aux utilisateurs doit être analysée. Il est donc important d'identifier laquelle des théories juridiques existantes peut être appliquée pour établir la responsabilité civile en partant de l'idée que certaines activités comportent des risques inévitables.

Mots-clés : *droit civil, théorie juridique, responsabilité civile, intelligence artificielle, risque.*

Stoica Andra Roberta

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, filiala Focșani
andaroberta.2001@gmail.com

Moralizing elements in the Harry Potter series

This thesis explores the moralizing elements within the Harry Potter series, driven by a deep curiosity about fantasy literature's capacity for ethical reflection and societal commentary. The saga, far exceeding simple magical escapism, presents a complex moral landscape mirroring real-world dilemmas. Notably, Harry Potter exists in a liminal space regarding the traditional literary canon, often considered outside its formal boundaries despite its immense cultural impact. One of the most compelling reasons for focusing on the moralizing elements in the series is the way in which the narrative challenges the traditional dichotomy of good versus evil. Instead of presenting morality in black and white, Rowling's work embraces shades of gray that compel readers to grapple with difficult questions about redemption, accountability, and the nature of true heroism.

Key words: *Rowling, good, evil, magic, experiences*

Sylla Daouda

Université Alassane Ouattara, Bouaké, Côte d'Ivoire
slldaouda@gmail.com

Pratique littéraire de la polyphonie générique et artiale dans l'œuvre romanesque de Patrick Deville

Notre environnement quotidien est envahi par les arts et les nouveaux espaces qu'ils engendrent. Il s'agit d'une nouvelle ère qui voit émerger un nouveau rapport aux arts et aux médias qui s'imposent comme matrice de l'imaginaire. Une telle dynamique à l'œuvre est bien l'expression d'un monde en mouvement, avec ses peurs et ses angoisses. La prolifération de cette matrice dans nos sociétés se reflète dans la production romanesque devillienne. Cette configuration artistique ou médiatique dans le régime de la fiction débouche de façon beaucoup plus spécifique vers un nouveau champ, l'interartialité ou l'intermédialité littéraire, qui présente le récit dans sa relation d'appropriation de divers autres arts ou médias, une appropriation qui se veut bien évidemment souple. Cette réflexion tente de démontrer que, dans un univers où la pression esthétique, figurative, narrative et symbolique des arts et les médias se fait constamment ressentir, le roman de Patrick Deville ne peut que se réjouir des opportunités qu'offre la culture artistique et médiatique pour revivifier sa propre pratique.

Mots-clés : *Patrick Deville, roman, iconotextualité, interartialité, intergénéricité, intermédialité.*

Șerban Alexandru-Lucian

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Geography and Geology, Geological Engineering
serban.alexandru.lucian05@gmail.com

Pax Americana

In this presentation, I will tackle the rise of the American "Long Peace." Starting from the ashes of the most catastrophic war fought to this day, I will explain the importance of the Tehran Conference and Yalta Conference, in which the "Big Three" first met to establish a united front against fascism. I will move on to the formation of the "Iron Curtain" and then NATO and the Warsaw Pact, the implications of which are felt to this day. In the same context, I will approach the theme of the Red Scare that plagued the internal policy of the United States, aggravated by Senator Joseph McCarthy and his accusations. After all of these internal policies, I will discuss the external policies, the proxy wars and some of their ramifications, some notable mentions being:

the Korean War, the Cuban Missiles Crisis, the Vietcong and the Angolan Civil War. In the end, I will approach modern times, compare the past with the present and discuss its ramifications in today's US and global politics.

Key words: *politics, peace, external policies, proxy wars*

Știrbu Luana-Corina

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
luton89@yahoo.com

El Sísifo en tiempos postcanónicos. Explorando la crisis existencial en las películas Lobster y Vivarium

"Cada uno de nosotros es más o menos la encarnación de Sísifo en su propia historia. Todos estamos atrapados en este laberinto absurdo y enredado que llamamos vida y buscamos desesperadamente deconstruirlo, reinventarlo y cuestionarlo, pensando que de esta manera eventualmente encontraremos un significado, mientras participamos en esta inquietante exploración del miedo existencial. Las películas mencionadas se desarrollan en reinos post-canónicos, surrealistas donde las conexiones interpersonales se reducen a simples intercambios estériles donde la individualidad se ve estrangulada por un orden implacable. Mientras la película Vivarium arroja a sus personajes a un laberinto ineludible de monotonía y fracaso, la película Lobster revela una sociedad alienda, con roles sociales ya impuestos donde se asista una mercantilización de las relaciones y el amor es una cuestión de supervivencia.

El artículo explora un mundo remodelado por sistemas opresivos donde los límites entre el libre albedrío y la conformidad son tan atenuadas que nos hacen preguntarnos si no estamos atrapados también en nuestro propio „vivarium" como un „lobster".

Key words : *Vivarium, Lobster, laberinto, supervivencia, libre albedrío*

Tagadiuc Emilia

Universit   d'état de Moldavie, Chi  in  u, République de Moldavie
emiliatagadiuc@gmail.com

Responsabilité internationale des organisations internationales

Les organisations internationales (OI) exercent une influence majeure sur la gouvernance mondiale, mais leurs actions peuvent parfois entraîner des violations du droit international. Or, leur responsabilité reste une question délicate en raison de leur statut juridique spécifique et de l'absence d'un cadre universel clair.

Mots-clés : *justice, responsabilité, transparence, international, immunité.*

T  taru Maria Alexia

Alexandru Ioan Cuza University of Ia  i
allexia.tataru@yahoo.com

To Kill a Mockingbird: The Struggle Between Justice and Injustice

To Kill a Mockingbird is a novel written by Harper Lee and published in 1960, which focuses on the opposition between the innocent world of children and the real world of adults. Jean Louise "Scout" Finch is both the narrator and the main character of the book, an innocent little girl who will soon discover that the real world is far from perfect. Her father, Atticus Finch, is a respected lawyer who represents Tom Robinson, an African-American man accused of raping a woman. Throughout this coming-of-age story, Atticus Finch becomes a symbol of moral integrity because he stands up against society's prejudices and injustices.

Keywords: *morality, injustice, trial, innocence, childhood*

Tcaciuc Marina

Alexandru Ioan Cuza University of Ia  i, Faculty of Philosophy and Social Political Sciences
tcaciuc.marina403@gmail.com

From the Shadows to the Spotlight: How Marginal Art Redefines the Norm

This topic explores how forms of marginal or outsider art, such as graffiti, performance art, fanfiction, or pop culture expressions, have long been dismissed as deviations from artistic norms. However, in recent decades, these forms have not only gained cultural recognition but have begun to challenge and reshape the very definitions of value and artistic legitimacy. By analyzing specific case studies, this topic argues that what was once labeled as “non-canonical” art now plays a key role in expanding the boundaries of what is considered part of the cultural canon. The discussion highlights how the shift from center to margin invites a reevaluation of norms, privileging creativity, diversity, and context over rigid hierarchies.

Key words: *marginal art, pop culture, artistic norms, legitimacy*

Tofan Alexandra

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
tofanalexandra12@gmail.com

Immaculate Misconception: a Study on the Real Life of Geisha

I will be presenting a part of my Bachelor Thesis.

My thesis concerns the life of Geisha where I am going to describe how geisha from Kyoto lived and worked. To make it possible, I have chosen to make a comparison between Arthur Golden novel *Memoirs of Geisha* and Mineko Iwasaki's (and Rande Brown) autobiographical book *Geisha of Gion*. The idea of comparing the two books came after I found that Arthur's novel (the most successful novel about geisha) is filled with inaccurate information about the real life of the geisha and that in his work, he fails to portray them as artists but only makes them appear as mere prostitutes.

The side I am going to focus the most on this presentation is whether or not Geisha practiced prostitution and who were the other women who had this type of job (eg: Orian, Tayuu, Yujo)

Key words: *Culture, Geisha, Orientalism*

Togan Bianca Maria

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Geography and Geology
biancamaria586777@gmail.com

Of Adaptable Mice and Indecisive Men - “Who Moved My Cheese”?

This presentation focuses on a rather controversial topic, especially among us students, one that we often face: “change.” I consider the book “Who Moved My Cheese?” to be the best reflection on how changes can affect us. In this book, there are four likable characters: two mice and two people. Each of them had one goal, which was to find the cheese in the maze, going out every morning. For the mice, cheese simply meant cheese, but for the people, it represented stability and balance. What this presentation aims to highlight is that change happens all the time, and how we adapt and accept it depends on us. Furthermore, it will emphasize not only the adaptability to changes but also stepping into the unknown, the ability to think outside the box and try new things, which may either end badly or turn out well. What is important is that all these life lessons we face help us learn from our mistakes and contribute to our human development.

Key words: *change, adaptability, balance, human development*

Țandără Sergiu-Andrei

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Law
sergiuandrei.st@gmail.com

Syncretism between legal and literary from the perspective of Agatha Christie

Death on the Nile is a classic detective novel by Agatha Christie, first published in 1937. The story revolves around a murder on a luxury cruise along the Nile River, presenting multiple aspects of criminal law, forensic evidence, and legal responsibility. The novel intersects both legal and literary perspectives from two angles: the content and copyright matters. As a work of literature, it falls under British law, and remains under copyright protection until 2046 in the UK and other countries following the "life + 70 years" copyright rule. The novel explores legal themes such as jurisdiction over crimes committed on international waters, inheritance law, motive-driven legal disputes, and premeditation in murder cases. It also emphasizes legal notions in criminal law, such as homicide and accomplice liability. Evidence and forensic analysis are based on weapons, ballistics, witness testimonies, and fingerprints. The novel combines Christie's trademarks, such as a closed-circle mystery in an exotic setting, red herrings, psychological misdirection, legal and ethical intrigue, and emphasis on motive and psychology, making characters feel real and dynamic.

Key words: *criminal law, evidence, syncretism, mystery*

Ubaldi Giulia

Université de Bologne, Italie
giuliaubaldi3e@gmail.com

Désinvisibiliser l'entre-deux identitaire et linguistique dans l'œuvre d'Azouz Begag

L'écriture d'Azouz Begag, écrivain français issue de l'immigration maghrébine, se profile comme une auto(re)construction en termes géographiques et temporels. Elle est placée non seulement entre un *ici* français et un *ailleurs* algérien, mais aussi dans un espace indéfini entre le passé et le futur. La fluctuation dans le temps et dans l'espace reproduit une dissémination identitaire qui ressurgit à plusieurs reprises dans ses romans. Cet entre-deux identitaire est repérable surtout dans un espace interstitiel entre la société, représentée par l'école publique française, et son milieu social de provenance très modeste, voire le bidonville, le Chaâba. Il est donc question d'analyser comment ce déséquilibre ontologique se reflète dans l'espace et dans la figure ambiguë du père. Pour pouvoir enfin analyser la décentralisation de la langue française au profit des détournements linguistiques.

Mots-clés : *littérature beur, Azouz Begag, entre-deux, banlieue, identité.*

Ungureanu Vasile-Iustin

Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Faculty of Geography and Geology
iustinungureanu4@gmail.com

Protest Art

Protest art has always been a means of expressing discontent and a tool for social change. Through graffiti, music, theater, literature, and performance, artists convey powerful messages about social, political, and economic issues. These forms of protest not only raise awareness but also influence cultural activities by shaping new artistic movements and changing public perceptions.

Key words: *protest, social change, artistic movement, public perception*

Vasiliu Estera

Alexandru Ioan Cuza University of Iași
esteravasiliu08@gmail.com

George MacDonald in between borderlands: Crossing from one canon to another into the land of Fairy

George MacDonald was a 19th century Victorian author who has proved himself over centuries to be a devoted master of the art of writing, to which he succeeded the most in the field of fantasy. It wasn't until the 20th century when his legacy was brought back to the public's eye through C.S. Lewis. Nonetheless, his geniality has been attested through the test of time, having significant impact up until today's world. What struck authors of the 20th century, such as J.R.R. Tolkien and other prominent members of the literary group the Inklings, was the enchanting beauty of his creations, which opened up the gate to explore and partake in the realm of imagination.

To affirm his significance as a Victorian it is essential to closely examine his fairytales. To him, the creation of a fairytale lies in the realm of the uncomprehended, that is an external world that has nothing to do with the laws of the universe we find ourselves in. Thus, fairy stories are created to reawaken and enchant the reader, inviting him into entering such a world which had not been explored yet. Such a nature to stories is timeless, crossing borderlands, transpassing the old values of Victorian Age, all the way into the modern mind.

Keywords: *Borderlands, Imagination, Fairy tales, Enchantment, Meaning*

Văscănianu Cristina-Ioana

Alexandru Ioan Cuza University of Iași

ioanacristina1000@yahoo.com

From the Margin of the Silence to the Center of the Shout: Feminine Voices in Art and Literature

The presentation is based on the exploration of feminism in art and literature. Through the lens of famous paintings, it draws a parallel between the social, economic, and cultural context of women. Differences in perspective regarding this gender are elaborated upon by comparing paintings created by men and those by women.

While male artists highlight women's submission in a patriarchal society, their idealization, and their lack of control over their own lives in works such as "Pygmalion and Galatea" by Jean-Léon Gérôme or "The Unequal Marriage" by Vasili Vladimirovich Pukirev, female artists finally make their voices heard. Their cry for help sparks a movement of utmost importance, reflected in paintings such as "The Two Fridas" by Frida Kahlo and "Femme Maison" by Louise Bourgeois. Literary voices will also be highlighted, such as Virginia Woolf, who, in her essay "A Room of One's Own", lays the perfect groundwork for women's emancipation by developing ideas such as the desire for privacy and control over one's identity, the androgynous mind, and a society with equal rights.

The entire presentation invites engaging discussions that can also be connected to contemporary reality.

Key words: *Emancipation, equality, identity, shout, changes*

Vișan Bogdan

Alexandru Ioan Cuza University of Iași

visan0bogdan@gmail.com

Code-Switching as Decolonization: The Politics of "An Other Tongue" in Romanian Postsocialist Poetry

Given Romania's geocultural position in East-Central Europe, its literary system has long been shaped by interlingualism — what Walter Mignolo (2000) calls "an other tongue." Recent studies, such as Anca Pârvulescu and Manuela Boacță's *Creolizing the Modern: Transylvania Across Empires* (2022), have reinvigorated discussions on Romania's multi-ethnicity, situating it within broader world-literary frameworks. Building on these approaches, my article examines the ideological functions of code-switching as expressed through interlingualism in contemporary Romanian poetry by Moldavian and Hungarian writers. As members of minor ethnic-literary communities, these poets occupy a distinct position within the Romanian cultural setting. To describe their uneven status within an already peripheral(ized) culture, I introduce the concept of "intra-peripherality" — a term that captures the dynamics of literary production in marginalized subfields of the Romanian literary landscape. The cultural in-betweenness they experience simultaneously reinforces their peripheralization while also prompting resistance through decolonizing strategies. Focusing on instances where some of these poets incorporate interlingual or metalingual elements (Zorić 2010) — alternating between Romanian and Russian or Romanian and Hungarian — I argue that code-switching functions as a decolonial strategy. By foregrounding linguistic hybridity, these writers challenge monolingual literary norms and reclaim a space for ethnically marginalized voices within Romanian and East-Central European literature.

Key words: *Interlingualism, intra-peripherality, multi-ethnicity, code-switching*

Virban Iulia-Maria

Universit  Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca

iulia.maria.virban@gmail.com

Le roman de la transition – entre dynamiques politiques, mutations sociographiques et mémoire marchandisée

La transition du communisme au capitalisme en Europe de l'Est a bouleversé les structures économiques, sociales et politiques, aggravant les inégalités et reproduisant la brutalité de l'ère soviétique à travers une thérapie de choc économique. En s'appuyant sur la théorie des systèmes-monde de Wallerstein et l'analyse centre-périphérie de Moretti, cette mutation révèle un rapport de domination où la production culturelle des périphéries reste subordonnée aux exigences du centre (WReC, 2015). Dans la littérature roumaine, ces tensions ont transformé les genres, favorisant les récits mémoriels et biographiques au détriment des structures romanesques classiques. Avant l'adhésion à l'UE (2007), le roman de la transition avait une visée historiographique, documentant le traumatisme systémique (Radu Pavel Gheo, Vasile Ernu, Dan Lungu, Iulian Ciocan). Après 2007, il s'est orienté vers une exploration de la mémoire (post)communiste et des disparités économiques et identitaires (Liliana Corobca, Tatiana Țibuleac, Adrian Schiop, Sașa Zare). Ce glissement illustre la dynamique centre-périphérie et l'exotisation des expériences communistes par l'Occident, renforçant les inégalités. La dissolution du roman roumain dans des formes hybrides traduit à la fois une critique et une adaptation aux cadres occidentaux de consommation culturelle.

Mots-clés : littérature bessarabienne et roumaine, roman de la transition, mémoire (post)communiste, transfert culturel intersystémique, inégalité du champ littéraire.

Zgăvărdici Miruna-Maria, Kolev Carla Noemi

Gr. T. Popa University of Medicine and Pharmacy Iasi
mazzgv@gmail.com

Playing with Fate: Assisted Suicide in the Context of Religious Beliefs in Romania

Who has the final say when it comes to the matter of life and death? Has man any power over his own fate, or is he bound by divine will, regardless of the suffering? In Romania, a country that is deeply rooted in Orthodox Christian values, these questions lie at the heart of the debate on assisted suicide. The Romanian Orthodox Church firmly opposes any form of euthanasia, viewing it as one of the worst sins and a defiance of God's plan. Nonetheless, advocates for assisted death argue for individual autonomy, especially in cases of unbearable suffering. This paper explores the tension between faith, morality, and personal freedom in Romania, analyzing the legal, ethical, and spiritual implications of assisted suicide.

Can Romanian society reevaluate its stance on this issue, or will it remain anchored in its religious traditions? And, most importantly, how much control do we truly have over our own fate?

Key words: Autonomy, Misconception, "Good Death", Morality;